

calibrite

colorchecker CLASSIC



100mm



MONT-  
SERRAT

25987

MONTSERRAT

26

A

Sig.: 25987

1 Tit.: Montserrat. álbum, guía, I

la Aut.: Canibell y Masbernát, Eud

Cód.: 1026897



5/3





1870

# Fontserat

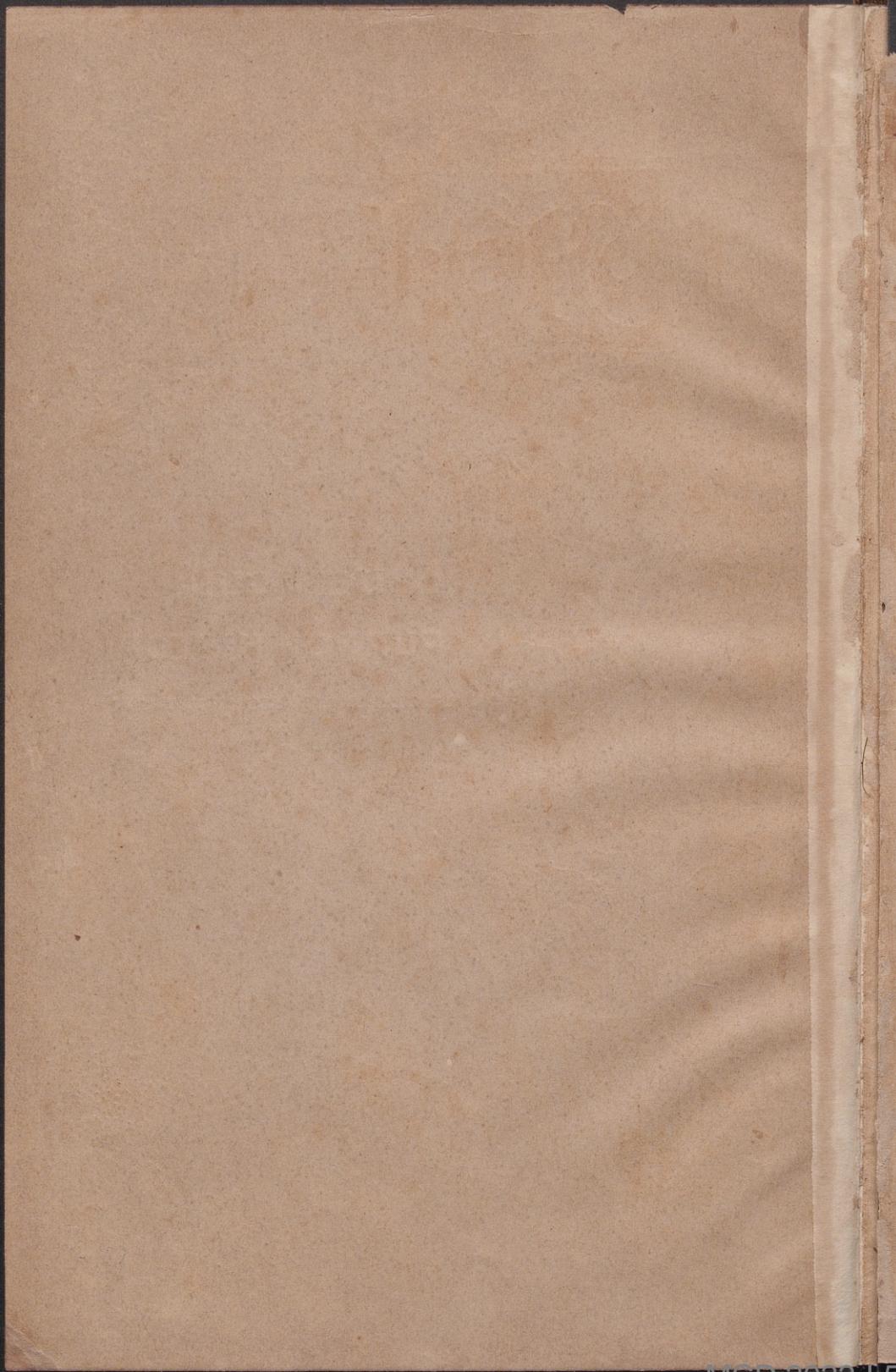
ALBUM \* GUIA

PLANO \* HISTORIA

DE LA CÉLEBRE MONTAÑA CATALANA



R. Carbal  
98



MONTSERRAT

---

ÁLBUM - GUÍA - PLANO - HISTORIA



25987

# MONTSERRAT

---

## ÁLBUM-GUÍA-PLANO-HISTORIA

DE LA CÉLEBRE MONTAÑA CATALANA



COLECCIÓN DE VISTAS

UNAS DIBUJADAS POR EXCELENTES ARTISTAS DEL PAÍS

Y OTRAS GRABADAS

DIRECTAMENTE DE FOTOGRAFÍA

TEXTO HISTÓRICO-DESCRIPTIVO

POR

**Eudaldo Canibell**

Excursionista

---

*Primera tirada de 5,000 ejemplares*

---



Los pedidos á nombre del Autor

TIPOGRAFÍA LA ACADÉMICA, DE SERRA H<sup>ROS</sup> Y RUSSELL

Ronda Universidad, 6; Barcelona

R. 29433

MCD 2022-L5



## Desde Santa Cecilia :

|  | Kilómetros | Horas |
|--|------------|-------|
| al Monasterio de Montserrat. . . . .                                 | 3'264      | 0'35  |
| á la <i>Font dels Monjos</i> , agua rica. (Sirven comidas) . . . . . | 2          | 0'25  |
| á San Jerónimo (atajo peligroso) . . . . .                           | 4          | 0'55  |
| á los hoteles <i>Marcet</i> y <i>Masia de la Creu</i> . . . . .      | 1'600      | 0'20  |
| á los <i>Degotalls</i> . . . . .                                     | 1'120      | 0'20  |

## Desde San Jerónimo :

|  |       |      |
|--|-------|------|
| al Monasterio de Montserrat, por el camino de herradura. . . . .           | 6'144 | 2    |
| al Monasterio de Montserrat, por el atajo ( <i>la dressera</i> ) . . . . . | 3'800 | 1'40 |
| á Collbató, por el <i>Canal de las euras</i> . . . . .                     | 12    | 1'45 |
| á Santa Cecilia (despeñadero peligrosísimo) . . . . .                      | 4     | 0'45 |
| á San Miguel (camino de herradura) . . . . .                               | 5     | 2'10 |

(\*) Los trayectos, en lo relativo á las horas, entiéndanse conforme al medio de locomoción empleado, (carril ó coche). Cuando no se indica el medio, las horas son contaderas andando á pie. — Las diferencias de tiempo en un mismo trayecto que conste en más de un punto de partida, se justifican por el camino de subida ó bajada.

### ITINERARIOS

## DE BARCELONA AL MONTSERRAT

|   | Kilóms. | Horas |
|---|---------|-------|
| <b>Por Monistrol :</b> (se invierten 4 horas)                     |         |       |
| De Barcelona á Monistrol (línea del Norte) . . . . .              | 51      | 2'45  |
| De Monistrol al Monasterio (vía cremallera) . . . . .             | 8       | 1     |
| <b>Por Collbató :</b> (se invierten 6 horas 30 minutos)           |         |       |
| De Barcelona á Martorell (vía Tarragona) . . . . .                | 33      | 1'15  |
| De Martorell á Esparraguera (coches) . . . . .                    | 10      | 1'15  |
| De Esparraguera á Collbató (tartana) . . . . .                    | 5       | 0'45  |
| De Collbató al Monasterio (caballerías) . . . . .                 | 13'200  | 2'40  |
| <b>Por la carretera de «cân Massana» :</b> (se invierten 8 horas) |         |       |
| De Barcelona á Martorell (vía Tarragona) . . . . .                | 33      | 1'15  |
| De Martorell á Esparraguera (coches) . . . . .                    | 10      | 1'15  |
| De Esparraguera á Collbató (tartana) . . . . .                    | 4       | 0'45  |
| De Collbató al Bruch (1) . . . . .                                | 4       | 0'45  |
| Del Bruch á <i>cân Massana</i> (posada) . . . . .                 | 2       | 0'30  |
| De <i>cân Massana</i> á Santa Cecilia (fuente y posada) . . . . . | 8'200   | 1'45  |
| De Santa Cecilia al Monasterio de Montserrat. . . . .             | 4       | 0'40  |

(1) En Collbató pueden tomarse caballerías ó coche hasta el Monasterio.

### Itinerarios especiales

**Excursión circular y ascención al pico de San Jerónimo** (en un día).— Salida de Barcelona (línea del Norte) en el primer tren (5'45 mañana).— Llegada á Montserrat á las 10'30. — Almuerzo restaurant del Monasterio. — Ascención á San Jerónimo. — Comida en el restaurant Bacarisas, en la cumbre. — Regreso por Collbato, Esparraguera y Martorell (tren á las 6'12, hora m. de Madrid). — Llegada á Barcelona á las 7'47 de la tarde.

**Excursión circular alrededor de la montaña** (en dos días). — Salida de Barcelona (línea del Norte) en el primer tren (5'45 mañana) hora m. de Madrid). Tomar un coche en Monistrol ó La Bauma. Por la carretera de Esparraguera hasta el balneario de La Puda, (Restaurant). — Visitar el Cairat. — De La Puda á Esparraguera ó á Collbató. Visitar las cuevas. Hospedaje posada Bacarisas. — De Collbató al Bruch y *cân Massana*. Posada. — De *cân Massana* á Santa Cecilia y al Monasterio, donde puede despedirse el coche.

# INSTRUCCIÓ ALS CURIOSOS

QUE MAY HAN ESTAT EN MONTSERRAT

Sonet escrit l'any 1747, quan no s'havia inventat el carril y 's pujava la montanya a peu,  
ab burro els que podian gastar y ab calès (calesa) els que eran ríchs

Si vas á Montserrat, ves per Sant.... *Lluch*,  
Que no't picarà 'l Sol, per mes que't... *toch*,  
No vajes ab calès, gasta mes..... *poch*,  
Ves com madò Guilleuma, sobre ùn... *ruch*.  
Veuràs allí unas perlas con un..... *truch*,  
Las esmeraldas com un plat de..... *foch*,  
Los diamants mes grossos que un gran *roch*;  
Entre las llàntias mira la del..... *Duch*.  
Si pujas a la ermita del bon..... *grech*,  
Com molt no facias lo..... *xerrich xerrach*,  
Veuras pinsà que pren pinyó ab lo.... *bech*,  
De la ma del que va vestit de un..... *sach*:  
Altres cosas veuràs, que jo no..... *aplech*,  
Perque no caben en aquest..... *buyrach*.

PERE SERRA Y POSTIUS  
Acadèmic

# RECUERDO

DE LA EXCURSIÓN AL MONTSERRAT

*Efectuada* .....

*Fecha* .....

*Sitios visitados* .....

*En compañía de* .....

Notas

## Distancias principales (\*)

*De Barcelona á Monistrol (ferrocarril del Norte) 51 kilómetros, que se recorren en 2 horas y 45 minutos.*

| <u>Desde Monistrol:</u>  | Kilómetros | Horas |
|--|------------|-------|
| al Monasterio de Montserrat, por el carril de cremallera . . . . . | 8          | 1     |
| al Monasterio de Montserrat por la carretera.                      | 13         | 2'30  |
| al   »   »   »   por el atajo ( <i>la dressera</i> ) . . . . .     | 7          | 1'30  |
| á la <i>Font dels Monjos</i> (carretera) . . . . .                 | 6          | 1'20  |

*De Barcelona á Martorell (línea de Tarragona) 33 kilómetros que se recorren en 1 hora y 15 minutos. — De Martorell á Esparraguera (coches) 10 kilómetros, recorridos en 1'15 horas. — De Esparraguera á Collbató (tartanas) 6 kilómetros, recorridos en 45 minutos.*

| <u>Desde Collbató:</u>  | Kilómetros | Horas |
|---|------------|-------|
| al Monasterio, por el camino de herradura. . . . .                                    | 13'200     | 2'40  |
| al   »   por la carretera de <i>cán Massana</i> . . . . .                             | 27         | 6'30  |
| á las Cuevas famosas . . . . .  | 1'600      | 0'20  |
| á San Jerónimo (cumbre del Montserrat) por el canal del Pont ó de las euras . . . . . | 12         | 2'20  |
| á Esparraguera . . . . .  | 5          | 1'15  |
| al Bruch . . . . .  | 4          | 0'45  |
| á <i>cán Massana</i> (por el Bruch) . . . . .   | 9'700      | 2     |
| á La Puda, balneario (por el atajo) . . . . .   | 5          | 1     |

### Desde Montserrat (Fuente del Portal):

|   |        |      |
|---|--------|------|
| á la estación del Norte (Monistrol) por el carril de cremallera . . . . .     | 8      | 1    |
| á la villa de Monistrol, por la carretera. . . . .                            | 13     | 2'5  |
| »   »   »   por el atajo ( <i>la dressera</i> ) . . . . .                     | 7      | 0'45 |
| á Collbató, camino de herradura . . . . .                                     | 13'200 | 2'20 |
| á la Cueva de la Virgen . . . . .   | 1'600  | 0'25 |
| á San Jerónimo (posada Bacarisas en la cumbre) . . . . .                      | 6'144  | 2'30 |
| á San Jerónimo, por el camino de atajo llamado <i>la dressera</i> . . . . .   | 3'800  | 1'45 |
| á Santa Cecilia, fuente. (Sirven de comer) . . . . .                          | 4      | 0'40 |
| á San Miguel y al empalme del camino de herradura para San Jerónimo . . . . . | 2      | 0'25 |
| á la Cueva de Garí . . . . .  | 1      | 0'15 |
| á los <i>Degotalls</i> . . . . .  | 1'120  | 0'15 |
| al mirador de San Juan (posada) . . . . .                                     | 3'500  | 1    |
| á la <i>Font dels Monjos</i> (posada) . . . . .                               | 5      | 1    |
| á <i>cán Massana</i> , por Santa Cecilia . . . . .                            | 8'200  | 1'45 |
| á Manresa (combinación del carril cremallera y línea del Norte) . . . . .     | 22     | 1'22 |
| á Barcelona, por Collbató (combinación coches y carril). . . . .              | 61     | 4'30 |

## Plano de caminos y carreteras del Montserrat

El «Torrente de Santa María» es una división natural de la montaña. Tiene su origen en la parte alta del monte, cerca de San Jerónimo, pasa por donde está el atajo de las ermitas, queda aparentemente truncado en la plaza de la Fuente del Portal, para seguir su curso directamente por el derrumbadero de la Cueva de la Virgen y desembocar en el río Llobregat, al E., entre el pueblo de Monistrol y el balneario de La Puda.

El «Torrente de Santa María» fué la línea divisoria de los obispos de Barcelona y Vich, desde 1836 á 1874. Actualmente la montaña pertenece por entero á la diócesis de Barcelona. Los ermitaños y monjes, á partir del referido accidente topográfico, dividieron la parte superior del monte en tres regiones, y son: *Tebas*, desde el «Torrente» hacia Collbató; *Tebaida*, desde el «Torrente» hasta la ermita de San Jerónimo, y *Tabor*, el espacio de la montaña que va desde el mirador famoso hacia can Massana y el Bruch.

Yendo por lo más elevado de estas sierras hacia San Jerónimo ó camino de las ermitas, puede servir de orientación el referido torrente.

Pero el punto de partida para las excursiones desde el emplazamiento del monasterio, debe ser la Fuente del Portal. Junto á ella convergen las principales vías: el *camino de Collbató*; el *atajo para San Jerónimo*; la *carretera de Monistrol* y también la *línea del carril de cremallera*.

De estas vías arrancan caminos secundarios, veredas y senderos los más, para llegar á las ermitas, fuentes, rocas notables y sitios pintorescos.

Siguiendo el CAMINO DE COLLBATÓ, que es camino de herradura, á poco de andar se halla, á la derecha, un mojón que indica el camino de la *Cueva de Gari*, á la que se llega en 10 ó 12 minutos por una senda algo tortuosa. Prosiguiendo el indicado camino de herradura, en un magnífico punto de vista, á la izquierda, está la capilla de San Miguel, y junto á ella, á la derecha, arranca el camino

CHOCOLATES  
de  
SUPERIOR CALIDAD

MARCA REGISTRADA



MARCA REGISTRADA

APROBADA POR EMINENCIAS MEDICAS

MARCA LA SAGRADA FAMILIA

Se hallan de venta estos exquisitos Chocolates, en todas las Confiterías y Ultramarinos de España  
Despacho al por mayor: BARCELONA-GRACIA, calle Mayor, 45

ÁLBUM - GUIA DE MONTSERRAT



Plano de caminos y carreteras del Montserrat

que siguen las caballerías para ir á San Jerónimo. Algo más lejos está un camino de atajo para las ermitas, útil sólo para los que vienen de Collbató; no es accesible á las caballerías.

El ATAJO DE SAN JERÓNIMO, que, partiendo de la Fuente del Portal, va, peñas arriba, siguiendo el Torrente de Santa María (N. O.), conduce á las ruinas de la ermita de Santa Ana. Junto á ellas están dos senderos: el de la derecha guía á las ermitas situadas en la región Tebas; el de la izquierda, pocos pasos más arriba, conduce á la región Tebaida. Síguese este camino algunos minutos y dóblese á la derecha si se quieren visitar las breñas que coronan el monasterio, en las cuales están enclavadas las ruinas de San Dimas, Cueva del Diablo, ermita de Santa Cruz y aquella famosa roca que *nunca* estuvo atada con cadenas.

Empero, desde las RUINAS DE SANTA ANA hay que proseguir el camino hacia el S. O., dejando los referidos empalmes de derecha é izquierda, para dirigirse á *San Jerónimo*. Después de haber andado algún trecho, se atraviesa el Torrente de Santa María, y á poca distancia del mismo el camino se une cerca de las peñas de «Trenca Barrals», con el camino de herradura, que se sigue á la derecha, subiendo siempre.

No es fácil marrar el camino, en particular si el excursionista se fija en los mojones y postes indicadores, que están á la entrada de los caminos secundarios.

Después de atravesar un valle delicioso, el *Plá dels Escorçons* (vivoras), dejando á la izquierda la roca conocida por *Albarda Castellana*, el camino va directamente á San Jerónimo.

La CARRETERA DE MONISTROL, que, según queda dicho, parte también de la Fuente del Portal, sigue su curso bajando siempre hasta llegar á la villa de Monistrol, á orillas del río Llobregat. Junto á esta carretera están situados el *hótel Masia de la Creu* y el *Hótel Marcet*. Los coches de ambos establecimientos en diez minutos van de la fonda al monasterio. Después del carril de cremallera, esta es la vía principal de la montaña en su parte baja y media, empero también es el camino que da más rodeos y, por tanto, el más largo. De esta carretera parte el *camino de la Cueva de la Virgen*, al pie del Monasterio, atravesando la línea de cremallera; conduce á la capilla de los Apóstoles (derecha), á la de los *Santos Acisclo y Victoria* y *camino de los «Degotalls»*, tomando á la izquierda la pendiente que está junto á los muros del jardín ó huerta de la Escolanía. Antes de llegar á los «Degotalls», á la derecha, un vericuetu que se oculta entre los bojes, sirve de atajo para empalmar con la CARRETERA DE SANTA CECILIA. Esta arranca de la *carretera de Monistrol* á poco más de un kilómetro del monasterio, sigue su curso en suave pendiente, teniendo á la derecha la antigua construcción religioso-militar de Santa Cecilia, y á la izquierda la fuente del mismo nombre. A bastante distancia, doblando la montaña, está la posada de *cán Massana*, donde la carretera empalma con la de Manresa y la de Igualada, para seguir con la de Madrid á La Junquera, por la base de la montaña, *hasta el Bruch y Collbató*.

Desde Collbató puede darse la vuelta alrededor del Montserrat, siguiendo el pintoresco camino que va á la Puda y á Monistrol por la CARRETERA DE ESPARRAGUERA á esta última villa, cuyo camino tiene su atajo cerca el Torrente de Santa María, que se une á la carretera no lejos del antiguo puente de Monistrol.

Para subir al monasterio, uno de los caminos más prácticos para los que gustan viandar á pie, es el ATAJO (*Dressera*), que va de Monistrol al monasterio, uniéndose, cerca los Apóstoles, al camino de la cueva de la Virgen, que hay que seguir hacia arriba, por la derecha.

El sendero que, partiendo de la villa de Monistrol, se dirige á Igualada y Manresa, pasando junto á los establecimientos de *Marcet* y *Masia de la Creu*, para unirse á la carretera de Santa Cecilia y *cán Massana*, tiene poco interés para el excursionista que visita el Montserrat. Es útil como atajo el trozo que, partiendo de las fondas citadas, une las dos carreteras de Monistrol y Santa Cecilia.

Para llegar al notable mirador de San Juan, donde el excursionista hallará de comer y beber en el modesto restaurant allí instalado, el camino más corto es por el atajo de San Jerónimo (Torrente de Santa María) hasta las ruinas de la ermita de Santa Ana. De ésta, tomando el camino á la izquierda, hasta empalmar con el camino de herradura que va á San Jerónimo, el cual se sigue hacia abajo; á la izquierda también, hasta dar, á la derecha, en un recodo no muy lejos, con el camino que dirige á San Juan, antes de llegar al cual se encuentran los senderos de las ruinas de Santa Magdalena y San Onofre, que se dejan á la derecha.

Es un excelente guía de la montaña el joven Ramón Casanovas, administrador de las caballerías, en el barracón de la Fuente del Portal.

## Notas prácticas

### El carril de cremallera

Está en combinación con la línea de Zaragoza para los billetes y el empalme de los trenes. En Barcelona (Estación, ó en el Despacho Central, en la Rambla), puede tomarse billete de ida y vuelta, de 1.<sup>a</sup>, 2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup> para el trayecto de ambas líneas.

El viaje de ida tendrá que hacerse el día mismo de la expención del billete. Para el regreso, es valedero durante seis días.

Los billetes de tercera clase no pueden utilizar el tren correo de la Compañía del Norte que llega á Barcelona á las seis de la tarde. Desde 1.<sup>o</sup> de Junio á 1.<sup>o</sup> de Noviembre, el tren correo sólo se utiliza para los billetes de 1.<sup>a</sup> clase. Desde 1.<sup>o</sup> de Noviembre á 1.<sup>o</sup> de Junio se admiten los viajeros de 1.<sup>a</sup> y 2.<sup>a</sup>

El tren que sale de Montserrat á las 2'50 de la tarde, es el que enlaza con el tren correo, cuya combinación incompleta no debe olvidarse.

La Compañía del carril de cremallera tiene tarifa especial para róméricas y colectividades que se compongan de un mínimum de 50 pasajeros. Tiene cochecálón, que sólo presta servicio cuando se alquila por completo.

Se organizan trenes especiales á todas horas. En 30 minutos suben desde Monistrol. Los precios por lo regular son unas 35 pesetas.

Los billetes combinados, de ida y vuelta, se expenden todo el año.

El tren no parte de Monistrol mientras no estén todos los pasajeros que tienen billete combinado. Aguarda un tiempo prudencial.

No es práctico el billete de ida y vuelta para el que desee visitar las Cuevas de Collbató y regresar por Martorell.

El trayecto de la línea (8 kilómetros) se recorre en una hora.

El movimiento de trenes durante la primavera y el verano obedece al horario siguiente (salvo modificación posterior):

| <i>Partida de Monistrol</i>  |       |       | <i>Llegada á Montserrat</i> |       |       |
|------------------------------|-------|-------|-----------------------------|-------|-------|
| Mañana . . . . .             | á las | 8'25  | Mañana . . . . .            | á las | 9'25  |
| »                            | »     | 10'35 | »                           | »     | 11'35 |
| Tarde . . . . .              | »     | 4'25  | Tarde . . . . .             | »     | 5'25  |
| <i>Partida de Montserrat</i> |       |       | <i>Llegada á Monistrol</i>  |       |       |
| Mañana. . . . .              | á las | 9'35  | Mañana . . . . .            | á las | 10'35 |
| Tarde . . . . .              | »     | 2'50  | Tarde . . . . .             | »     | 3'50  |
| »                            | »     | 5'35  | »                           | »     | 6'35  |

(Enlaza tren correo Norte)

(Enlaza tren correo Norte)

Durante el invierno el carril de cremallera tan sólo pone un tren ascendente que parte de Monistrol (estación Norte) á las once y media, para los viajeros procedentes de Barcelona. Otro tren, descendente, parte de Montserrat á las tres de la tarde y empalma con el tren correo. El billete combinado de ida y vuelta, entonces debe tomarse únicamente de 1.<sup>a</sup> ó 2.<sup>a</sup>

### Llegada á Montserrat

Para hospedarse en los edificios del monasterio, hay que dirigirse rápidamente al *Despacho de Aposentos*, á poca distancia del Portal ó entrada del circuito, manifestando el número de individuos que sean y el nombre del jefe. El P. Aposentador entrega las llaves de la habitación y ropa limpia para las camas. Gratis, pero el monasterio admite donativos en concepto de limosna.

Los viajeros que deseen aposentarse en los hoteles *Marcet* y *Masia de la Creu* (habitaciones y servicio esmerado), tomen el coche ó jardinera del establecimiento respectivo, que en diez minutos, por buena carretera, conduce al hotel.

### Visita al camarín de la Virgen

Por la *mañana*: á las siete, hasta el momento de empezar el oficio. Después que se ha terminado, mientras los monjes rezan «Sexta», se permite nuevamente subir al camarín para el Besamanos.

Por la *tarde*: después de terminado el canto de «Vísperas», hacia las tres, hay la visita á la Virgen en su camarín.

El P. Sacristán está autorizado para la bendición de objetos:

### Culto diario

*Misas.* La primera, á las cuatro de la madrugada, rezando «maitines» los monjes en el coro. Después misa cada treinta minutos, hasta las ocho de la mañana.  
*Oficio mayor* ó misa conventual, á las nueve y media. Al terminar el oficio hay Besamanos en el camarín de la Virgen. La última misa se celebra á las once.  
*Misa matutinal*, cantada por la Escolanía poco después de las cinco y media de la mañana.  
*La Salve*, cantada por la Escolanía, á las seis y media de la tarde.

### Fondas

*Restaurant* en el recinto del monasterio. Sirve cubiertos á 3 ptas., en la planta baja; á 4, 5 y 6 ptas. en el salón del primer piso. Servicio por lista. A todas horas. No tiene hospedaje. Se come de vigilia los días de precepto.

*Hotel «Masia de la Creu».* — Mesa redonda, cubiertos, servicio por lista (á la *carte*). Buen mirador con vistas sobre el paso del tren de cremallera, la villa de Monistrol y el río Llobregat. — Sala de billar. — Salón de piano. — Cuadra para caballos.

Los coches y jardineras del Hotel están junto á la estación del carril de cremallera á la llegada de todos los trenes. En 10 ó 12 minutos recorren el trayecto.

*Hotel Marcet.* — Distante dos minutos del anterior. Sus coches y jardineras van á recibir los pasajeros á la llegada del tren de cremallera.

Bello mirador sobre el carril, la Font dels Monjos, Monistrol y La Calzina. Cuenta con Sala de billar, piano, Sala de lectura. — Habitaciones y manutención, 6 ptas. diarias por individuo. — Se sirven cubiertos y también por lista. — Coche de la casa á disposición de la concurrencia á precios convencionales. — Cuadra para caballos.

*Font dels Monjos.* — Posada modesta. Agua riquísima en la fuente vecina. Los dueños de esta casa, también en la

*Font de Santa Cecilia*, sirven comidas, durante el verano hasta el 1.º Noviembre en la casita levantada junto á la fuente. Agua fresca, muy rica. Desde la segunda Pascua (Pentecostés) hasta 1.º Noviembre hay establecido un servicio de coches desde Santa Cecilia al monasterio de Montserrat.

*Mirador de San Juan.* — Pequeño restaurant para los que visitan la cumbre del monte y van á disfrutar el magnífico panorama que desde allí se divisa.

*San Jerónimo.* — Buen servicio, establecido por el Sr. Bacariss bajo aspecto modesto, en el punto más elevado del Montserrat.

Alquila gemelos y también carabinas para oír la repetición de los ecos.

Hay dos salas destinadas á comedor, y además cuadra para caballerías. Sirven café y bebidas.

*Fonda de las Cuevas (Collbató).* — Al S. O. de la montaña. Es el punto de partida para visitar las cuevas. Buen servicio y económico. Tiene fama su arroz.

### Correo

Se recibe puntualmente dos veces al día, y es entregado en el *Despacho de Aposentos*, á las diez de la mañana y á las seis tarde, después de la llegada de los trenes. La correspondencia para Barcelona puede depositarse en el buzón de correos del referido *Despacho*, hasta las dos y media de la tarde.

Para mandarla directamente á Manresa, hay que encargar los pliegos antes de las diez de la mañana, á los empleados del carril cremallera (con propina), para que la depositen en el buzón de la estación de Monistrol (Norte).

Las fondas con hospedaje, situadas más allá de los límites del monasterio, reciben la correspondencia por conducto propio. El *hotel Marcet* recoge su correspondencia y diarios en Monistrol, á la llegada del tren (diez mañana).

### Efectos estancados

Venden tabaco y cigarrillos en el kiosko de la fuente del Portal. El estanco propiamente dicho, está en la

### Tienda de comestibles

Este establecimiento pertenece al monasterio y se halla junto al *Despacho de Aposentos*. Surtido completo de cuanto pueda ofrecerse en menaje y comestibles. Son recomendables: el chocolate y licor, elaborados por los monjes.

Prestan vajilla y utensilios varios, depositando una cantidad (conforme tarifa) que devuelven á la entrega de los objetos prestados. Por este servicio es costumbre un donativo voluntario. Las piezas nuevas, hay que comprarlas.

### Servicios varios

*Carne, gallina y leche frescas.* — Un dependiente del monasterio llega de Monistrol todos los días á las seis de la mañana, con los encargos encomendados

el día anterior. En el despacho de Aposentos, reciben avisos hasta las ocho de la noche, hora en que telefonan á Monistrol los últimos encargos del día.

*Caballerías.* — Junto á la fuente del Portal está la administración, á cargo de Ramón Casanovas, guía muy experto. Los precios regularmente son :

|   |   |         |
|---|---|---------|
| Excursión á San Jerónimo, (dos horas) . . . . . | 6 | pesetas |
| » al mirador de San Juan (una hora) . . . . .   | 5 | »       |
| » á Collbató (sin regreso) . . . . .            | 4 | »       |
| » á San Juan y San Jerónimo . . . . .           | 8 | »       |

En estos precios va comprendido el guía. No se alteran mientras haya caballerías en la plaza del monasterio. Si hay que mandar por ellas, los precios son convencionales. Véase, para más detalles, la tarifa expuesta al público en la barraca, al lado de la fuente.

*Coches.* — Servicio especial, de la plaza del monasterio á la fuente de Santa Cecilia. Desde la segunda Pascua al primero de Noviembre, parten del monasterio á las ocho, á las diez de la mañana y á las tres de la tarde. Regresan á las dos, á las cuatro y á las seis de la tarde. — Una peseta por asiento, ida y vuelta.

Los coches y jardineras de los restaurants *Marcet* y *Masia de la Creu* (1 real asiento), pueden utilizarse, cuando el movimiento del hospedaje lo permite, para llegar á los dos hoteles y á la *Font dels Monjos*.

*Cuadras para caballos y coches.* — Están en los bajos del edificio de Santa Teresa y Aposentos del venerable José de las Llantias.

*Médico.* — Uno de los legos presta este servicio. En el Despacho de aposentos hay botiquín surtido. Para casos graves es llamado por teléfono el médico de Monistrol, que sube en el tren inmediato.

*Encargos para Barcelona, Sabadell y Tarrasa.* — Frente á la entrada de la Hospedería de San José se reciben, en un barracón dedicado á este objeto.

*Gemelos de campaña.* — Se alquilan en el kiosko de la Fuente del Portal. Una peseta por día entero; medio día 50 céntimos.

*Tienda de Medallas.* — En la reja de la galería del claustro gótico. Abierta todos los días á las siete y á las doce de la mañana. De tres á seis tarde.

*Teléfono.* — El monasterio tiene establecido este servicio para uso propio y en beneficio de los concurrentes, comunicándose con Monistrol, con la iglesia de la Cueva de la Virgen y con la finca Castell del Mas.

*Cuevas de Collbató.* — Dirigirse á la posada del Sr. Bacarissas, donde están las llaves y proporcionan guías, luces y bengalas. La tarifa es: entrada 50 céntimos por persona; 3 pesetas por cada guía (uno por cada cuatro personas); antorchas, 2 pesetas una. Luces de bengala, 75 céntimos una. Son necesarias dos horas para recorrer las cuevas. Están á un kilómetro de la posada. Hay buenas escaleras y pasamanos de hierro.

*Rosario del domingo.* — De la primera Pascua hasta el primero de Noviembre, todos los domingos, á las dos de la tarde, los « escolanes » y un padre recorren el recinto del monasterio, cantando el Rosario, acompañados de instrumentos, llevando en andas una imagen de la Virgen.

### La temporada de Montserrat

Se entiende por tal el lapso de tiempo comprendido desde la Pascua de Resurrección (*primera Pascua*) hasta la fiesta de Todos los Santos, durante la cual todos los servicios, sin excepción, funcionan regularmente en Montserrat.

Rige la temporada :

Para la Cueva de la Virgen, abierta todas las horas del día, aun para tomar misa los recién casados ;

- » el kiosko de la Fuente del Portal ;
- » » servicio de coches á la Fuente de Santa Cecilia ;
- » » del restaurant de San Jerónimo ;
- » » » » de San Juan ;
- » » » de caballerías.

La posada de las Cuevas, en Collbató, proporciona caballerías y guías en todos tiempos del año y, previo aviso, sirve comidas en la cumbre de San Jerónimo, fuera temporada.

### Recomendación final

Para estar cómodo en Montserrat no son á propósito las grandes festividades, en cuyo caso no es seguro alcanzar aposento. El que deba pasar la noche al aire libre, no olvide el recurso de los dos hoteles *Marcet* y *Masia de la Creu*, y también la casa de la *Font dels Monjos*. Pero no dejarlo para última hora.

Como obsequio especial á los compradores de la primera edición del ALBUM, van numerados cada uno de los 5,000 ejemplares, correspondiendo al presente el

N.º **4751**

Si este número resulta agraciado con uno de los CINCO primeros premios de la LOTERÍA NACIONAL, que ha de celebrarse en Madrid el 23 de Diciembre de 1898, tendrá opción á la suerte que corresponda conforme al detalle de esta lista:

|                      |   |
|----------------------|---|
| 1.º premio . . . . . | 1 reloj de oro.                                 |
| 2.º » . . . . .      | 6 cubiertos de plata.                           |
| 3.º » . . . . .      | 1 reloj remontoir, de plata.                    |
| 4.º » . . . . .      | 1 reloj de pared, forma americana.              |
| y 5.º » . . . . .    | 25 ejemplares del presente Album de Montserrat. |

NOTA.— Los premios tendrán que recogerse en el Bazar de camisería, corbatería y géneros de punto **LA REFORMA**, Plaza de Santa Ana, 4, Barcelona, por todo el mes de Enero de 1899, pasado cuyo plazo caduca todo derecho á reclamación. Será indispensable la presentación del libro, sin deterioro ni enmienda.

---

# Antigua Casa CASADEMUNT

continuación de la

## GRAN LIQUIDACIÓN

Plaza del Angel, 11, y Jaime I, 19

BARCELONA

---

*Es la casa que más barato vende toda  
clase de géneros para vestidos de Se-  
ñora y Caballero*

---

NOTA.— Inmenso surtido en sederías color  
última novedad, desde 30 pesetas el corte

---

Plaza del Angel, 11, y Jaime I, 19 - BARCELONA

## Montserrat

descrito por poetas, historiadores, filósofos y sabios

Sin agua, sin semilla y suelo poco,  
Arboles, plantas, yerbas, matas, flores,  
Las peñas visten de contento loco,  
Sin que el Agosto ofenda á sus verdores:  
Milagro es todo cuanto en ella toco;  
Obras son de los cielos sus primores,  
Que aquí, como es María la Hortelana,  
Medran las plantas sin industria humana.

FR. ANSELMO FORCADA.

**N**UMEROSÍSIMOS son los sabios y escritores notables de todos tiempos y de diversos países que se han ocupado del famoso Montserrat, con admiración y elogio. De los textos de algunos de ellos tomamos la nota más saliente para hilvanar este capítulo, no siguiendo otro orden que el de la coordinación de los textos, al objeto de dar una idea general de la montaña, tejiendo los diversos conceptos vertidos por autores eminentes.

Séanos antes permitido expresar nuestra opinión, desintiendo de los escritores que nos han precedido, en cuanto se refiere al origen del nombre de *Montserrat*. Todos están acordes en que proviene del dentellado que forman el conjunto de los picos del monte, como si fuesen los dientes de una sierra, ó bien porque parecen como aserrados.

Montserrat es palabra evidentemente compuesta de *Mont* (monte) y *serrat* (sierra ó collado). «*Serrat*» en catalán tiene dos acepciones: una, del verbo *serrar*, y otra que es voz geográfica. En esta segunda acepción comprendemos el justo concepto del nombre *Mont-Serrat*. La voz geográfica catalana *serrat*, lo propio que la palabra *serralada*, equivale á cordillera de montes ó terrenos penascosos cortados.

Montserrat no es, pues, *monte aserrado*, como sientan otros autores. *Montserrat* es igual á «monte compuesto de sierras, cerros, collados, alturas».

Esta es nuestra opinión. Otros dirán si erramos.

El nombre *Montserrat* no es tan moderno como pretenden algunos autores. Los más antiguos documentos de que hay noticia (871) ya señalan el monte con el nombre actual, aunque latinizado, según era costumbre en las escrituras de aquellos tiempos. Pero al escribirse tales documentos, es seguro que el nombre contaba ya siglos de existencia en boca del pueblo.

Los nombres monte *Carraf* y monte *Carrafat* con que dicen fué conocido de los romanos, es de origen anterior á ellos, perteneciendo tal vez al lenguaje catalán primitivo, antes de la influencia latina. Según el historiador Romey, los romanos llamaron *Medulius mons* al Montserrat (*medul* es una voz que la tradición oral ha conservado, aplicándola á una aguja de piedra, especie de pirámide, parecida á los picos del Montserrat, que está en una cantera de la época romana, entre Altafulla y Tamarit, no lejos de Tarragona).

Dícese que los árabes conocieron la montaña de Montserrat con el nombre de *Gis-taus*, equivalente á «locas siempre vigilantes». Pero este nombre puede ser visigodo, y, por tanto, anterior á la invasión africana, en cuyo caso significaría «casa vigilante», según Carreras y Candi.

Otros nombres conservados en los libros como aplicados al Montserrat, son dudosos para aceptarlos como originarios, pero merecen particular estudio, tomándolos como traducción ó derivados del catalán *Mont-Serrat*. En tal concepto van comprendidos:

*Mont Cells*, que se dice usado antes de Jesucristo, es de origen caldeo y significa «montones, conjunto heterogéneo, aglomeración»;

*Serresus*, que, según Argáiz, equivale á «quasi serratus»;

*Mons Estorcil* «quasi tortus», derivado del verbo latino «torqueo» (torcerse); sinónimo de montaña extravagante. *Estorcil* ó *exoscil*, según Plinio.

*Monte Secto*, que equivale á «monte partido ó cortado», aplicado, según Liberato, en la época romana. Seguramente es la traducción latina del nombre catalán actual, para nosotros bastante remoto, en lo cual nos confirma el aserto del referido autor.

*Mont-Siat*, nombre que dicen algunos escritores fué dado á Montserrat por Carlo Magno, es una especie ridícula que no debe tomarse en cuenta.

En resumen: opinamos que el nombre MONTSERRAT es muy antiguo y con pequeñas variantes, tal vez anterior á la época romana. Los diferentes nombres aplicados por pueblos invasores, como el romano, el godo y el árabe,

han sido, para el país catalán, poco menos que desconocidos, ó á lo más pasajeros como una moda.

Así como no ha podido arraigar la variante castellana *Monserrate*, á pesar de los esfuerzos de los escritores durante tres siglos, tampoco podían quedar las denominaciones *Medullis mons* ni *Gis-taus*, exóticas ambas, prevaleciendo sobre un nombre anterior, aceptado por la costumbre, y que está de acuerdo con el lenguaje y con la manera de sentir del pueblo que vive en estas comarcas.

En una carta dirigida á primeros de siglo por Guillermo de Humboldt al célebre autor de *Fausto* y *Margarita*, aquél comunicaba á Goethe sus impresiones, despues de una excursión por la montaña de Montserrat, expresándose de esta manera quien había contemplado las primeras bellezas naturales de Europa y era antes reflexivo como filósofo que no temperamento imaginativo de poeta:

« Los contrafuertes de la montaña presentan, por su separación, un aspecto rudo; los mojones, de forma cilíndrica, tienen superpuestos otros en forma piramidal. Seis ó siete pisos de paredes escalonadas, mediando entre ellas otras tantas planicies, constituyen el Montserrat. La viña crece en los planos inferiores, y en todos ellos, aun en los más encumbrados, desarróllase una variadísima vegetación: árboles, retamas y plantas de toda clase nacen por doquiera, aun en las mismas depresiones de la roca. En medio de esta vegetación trepadora, verde y tupida, se levantan las cumbres gigantescas de conos lisos y columnas de rocas. Cuando más nos acercamos á lo alto, crece más, y más se multiplica este ejército de caprichosas peñas. A cada revuelta del camino las hallamos cambiadas de forma. El Montserrat no tiene el carácter serio tranquilo y solemne de las montañas del Norte, ni de los Alpes, ni aun de los Pirineos. Es un islote solitario, fragmentado en innumerables rocas; un caos de picos escarpados y abruptos. Es maravillosa y extraordinaria esta montaña sin ser grandiosa. Empero todo lo que pierde en grandiosidad, lo aumenta en una particular mezcla de belleza y rusticidad en medio la solemne quietud que aquí reina. Os encontraréis en un valle encantador cuajado de flores que pisais, y al levantar los ojos, de una sola mirada abarcáis un caos de escollos parecidos á las ruinas de una ciudad ciclópea.»

Para el gran poeta Zorrilla, «... Montserrat es una montaña originalísima, que no se concibe por descripción: es preciso verla; la misma fotografía, por más que la copie con exacta fidelidad, no da idea de su natural grandeza, de su romántico carácter ni de su mística poesía. Es una corona de peñascos amontonados y encajados caprichosamente unos en otros por el poder inconcebible de una fuerza subterránea que al verificar el cataclismo que la produjo, dejó la montaña hueca bajo sus peñascos por un milagro de equilibrio. Es un peñascal pintoresco hasta lo maravilloso que hizo brotar un día en una llanura la misma mano que partió un día el peñón de Gibraltar.

» La montaña de Montserrat, que está hueca por debajo, está cubierta de hendiduras y derrumbaderos cuajados de flores y de yerbas aromáticas que dan frescura y salubridad á su misterioso retiro.»

El famoso historiador Jerónimo Pujades escribía en el siglo xvii, á propósito de la montaña:

« Lo que más admira es que siendo tan áspera y llena de peñascos, crecen entre ellos mil variedades de flores y silvestres clavellinas, violetas y narcisos, y entre las apegadas rocas, odoríferas y saludables yerbas, cordiales raices, acopados ó frondosos árboles, con frescas y apacibles plantas, haciendo de toda aquella montaña un grandioso jardín ó deleitable y fresca floresta. No solamente se halla esto en los lugares bajos y profundos valles donde se descubre alguna poca tierra, mas también de las macizas y apretadas breñas salen diferentes colores de margaritas, mosquetas y extendidas vedras que con sus brazos ciñen estrechamente á las encumbradas y altas peñas.»

« Tiene cuatro leguas de circunferencia, y la mitad de altura — escribía el docto escritor P. Florez, en 1774, — con tal dominio sobre la tierra y sobre el mar, que antes de llegar al medio de la cumbre, se ven, en día apacible, Mallorca y Menorca, distantes de la costa doscientas millas. Toda la montaña es una roca en forma como piramidal, pero laboreada por la mano omnipotente con tal variedad y configuración de las peñas, que no se sabe si es alcázar de torres y baluartes sobre un monte, si ramillete compuesto de montañas ó montañas en forma de ramillete.»

El poeta valenciano Cristóbal de Virués describe el célebre monte en una obra literaria, de la cual dice Cervantes que es uno de los tres libros mejores que en verso heróico, en lengua castellana están escritos. El poema de Virués, titulado *El Monserrate*, « que puede competir con los más famosos de Italia y

debe guardarse como las más ricas prendas de poesía que tiene España,» (\*) se expresa de esta conformidad en su descripción del Montserrat:

«Cuatro leguas ocupa de la sierra  
El ancho asiento alrededor medido;  
Y el grande río que en el mar se encierra

Fertiliza del pie la verde tierra,  
De las aguas del monte enriquecido,  
Que son muchas, muy claras y agradables,  
Dulces, suaves, frías, saludables.

» La belleza, la gala y compostura  
De toda la montaña es admirable;  
La varia y hermosísima espesura  
No puede ser más linda y agradable:  
La eterna y fertilísima verdura  
Es en extremo dulce y deleitable;  
Hasta los riscos ásperos y yertos  
Están de flores y árboles cubiertos:

» Los riscos, cuyas cimas hasta el cielo  
En forma de pirámides subidas,  
Bastan á divertir y dar consuelo  
A las más tristes almas afligidas;  
Que, ora cubiertas de importuno hielo,  
Ora se muestren verdes y floridas,  
Sólo el orden y traza de su asiento,  
Cuanto es de admiración, es de contento.

» Cual famosa ciudad puesta en la raya  
Del enemigo reina poderosa,  
Donde mil torres y atalayas haya  
Sobre un asiento altísimo y hermoso,  
Y que entre el cerco, torre y atalaya  
Se muestre el alto templo suntuoso,  
La casa principal, los capiteles,  
Las almenas, las cruces y pineles;

» Así parece desde lejos vista  
La sierra, porque están los riscos puestos  
Con tal concierto, que uno de otro dista  
Casi á nivel en el altura y puestos:  
Engañan al juicio y á la vista,  
Que parece por arte estar dispuestos,  
Y entre ellos ver con varias luces  
Templos, almenas, capiteles, cruces.»

Un hombre científico de nuestros días, sabio y modesto, el Dr. Almera, canónigo de Barcelona, en un estudio sobre la formación geológica del famoso monte, afirma que:

La montaña de Montserrat es efecto de un levantamiento; después de haber estado la comarca que abraza su periferia debajo el fondo de las aguas en que se produjeron depósitos de rocas y guijarros unidos entre sí con la caliza, surgió la montaña del fondo del mar, por una fuerza colosal subterránea.

Este hecho debió ocurrir después de la aparición ó existencia de los *nummulites*, ya que sus restos fósiles, así como otras especies del período *nummulítico*, se encuentran enterradas en las segundas capas de la región media de la montaña, lo que indica claramente que, mientras vivieron, estaba toda ella debajo las aguas marinas.

La causa de la exaltación fué la general y ordinaria de todos los levantamientos: esto es, la enorme tensión de los materiales y de los vapores encarcelados por la corteza de la tierra, que con el tiempo va reduciendo su volumen en virtud del enfriamiento que experimenta. Esta fuerza de tensión, proporcional á la presión sobre el núcleo hirviente y gaseoso, hace que la corteza obre á veces con mayor fuerza en unos puntos que en otros.

En la estructura de su caprichosa y original figura, han contribuido varias circunstancias: 1.<sup>a</sup> La naturaleza caliza del cimientó de sus conglomerados, que siempre se altera, por la denudación, de una manera semejante. 2.<sup>a</sup> La estrechez,

(\*) *El Ingenioso Hidalgo D. Quijote de la Mancha*, primera parte, cap. VI.

aislamiento y altura de la misma sobre sus contornos. De esta manera de obrar han resultado esa especie de torres y haces de gigantescas pilastras.

La época aproximada en que debió tener lugar el levantamiento del que surgió la montaña de Montserrat, según cálculos del referido Dr. Almera, ha de remontarse por lo menos á 1.300.000 años, atendida la multitud de fenómenos que han tenido lugar durante las épocas miocena, pliocena y moderna, así dinámicos como biológicos, químicos como mecánicos, no sólo en este país, sino en toda la superficie terrestre.

Este maravilloso cuadro de la montaña famosa, descrito en conjunto por las autorizadas plumas cuya bella labor hemos extractado, tiene un detalle que es digno de consignarse por ser una nota delicada y altamente poética de otro tiempo y otras costumbres. Nos referimos á los ermitaños y su familiaridad con los pajarillos. Véase á este propósito la relación del P. Argáiz, el gran historiador de Montserrat, que vivía á mediados del siglo xvii:

Los ermitaños criaban pajarillos «no en jaulas de juncos, sino libres en aquellas alturas, que las peñas cortadas parece los habían de hacer más intratables y esquivos. Es para alabar á Dios el ver lo que en esto pasa. A un silbo ó señal que los ermitaños hacen para darles de comer, así de tarde como de mañana y á veces entre día, al punto acuden con gran presteza, y en particular cuando el hambre, que predomina en todos, los aqueja. El pasto común que los ermitaños les dan son piñones, nueces, almendras majadas, lo cual toman de su mano. Y son algunos de ellos tan importunos y porfiados que si de presto, cuando vienen necesitados de hambre, no les dan de comer si pueden entrar en sus escritorios y hallan papeles por las paredes ó algún libro abierto encima de la mesa, todo lo destrozan con su pico. Y tienen tal celo unos contra otros en las tenencias de las ermitas, que por defenderlas se persiguen como enemigos. Y aun entre los pájaros de la misma ermita hay oposición y división, defendiendo los puestos, pretendiendo ser señores los unos de una parte de la ermita, otros de la otra, y en especial en tiempo de invierno, cuando para repararse del frío todos procuran de meterse dentro, y son tan domésticos, particularmente en invierno, que comunmente se ven comer juntos al ermitaño y el avecilla en un plato.»

Otro de los historiadores notables del Montserrat, el académico del siglo xviii, Serra y Postius, al tratar de las costumbres de los ermitaños dice:

«Una de las sencillas recreaciones, suspensión de sus tareas, es la de los pajarillos. A un silbo ú otra señal que los ermitaños hacen para darles de comer, mañana y tarde, acuden con presteza; mayormente cuando crían los hijuelos, para llevárselo al nido; los cuales en saliendo de él, los llevan á las ermitas para que sepan donde hallarán quien les haga bien, y algunos siguen á los ermitaños como perrillos. Sucede frecuentemente que estando aquellos anacoretas leyendo, llegan los pajarillos y se les ponen amigablemente sobre la cabeza, hombro, brazo ó libro. Aunque en la ermita haya otra persona, los pajarillos van junto al ermitaño, tomándoles los piñones, no sólo de la mano, sino también de su boca.»

Lo cual dió motivo á estos conocidos versos catalanes del Obispo de Orense, Fr. Agustín Eura:

«Los aucellets graciosos  
Viuen allí sens susto y sens cuydado,  
Puig veurás que amorosos  
Se posan sobre 'l muscle ab desenfado;  
Y á escusas de un pinyó que los provoca,  
Mil voltas ab lo bech besan la boca.»

El P. Argáiz, después de consignar la diversidad de flores silvestres que todo el año, aun en los más rigurosos meses de invierno están en su verdor y lozanía, poblando en su tiempo el monte, los robles, encinas, fresnos, laureles y olmos. A su vez la caza era abundante y notable, pues había águilas reales, azores, halcones y gaviñanes. Los halcones del Montserrat fueron muy estimados durante la Edad Media, y aun en el siglo xvii algunos nidos de ellos fueron rico presente del monasterio para varios grandes de Francia.

No hay serpientes. Es raro el animal ponzoñoso. Los escorpiones han mordido á muchos pero sin daño.

Para terminar esta colección de extractos, relativos á los conceptos más notables del Montserrat, daremos á conocer unas apuntaciones curiosas é interesantes de D. Mantel Arnús, médico que fué del establecimiento de aguas sulfurosas de La Puda.

Según el referido doctor, la salubridad de esta célebre montaña es tal, que el promedio de la vida, era en los monjes, de 72 á 73 años; en los ermitaños, de 71 á 72 y en los legos pasaba de 69 años.

Añade el referido doctor que en el año 1850 había en Monistrol muchos ancianos de más de 70 años, algunos de ellos marido y mujer, debiendo advertirse que Monistrol sólo contaba entonces unos 1,600 habitantes.

En la historia de la cultura, el Montserrat cuenta con esta hoja de servicios: Años 1335 á 1375. — Según datos, parece que el primer reloj de torre, en España, fué el de Montserrat. Hay noticias completas de uno, construido en 1551 por un francés. Pero ¿fué el primero ó el segundo del monasterio? Los sabios resolverán.

Año 1456. — Mucho antes de esta fecha tenía Montserrat los estudios musicales, conocidos por Escolanía. No hay noticia de escuela de música en España que cuente una mayor antigüedad.

Año 1493. — Un monje de Montserrat, Bernardo Buil, fué nombrado primer Arzobispo y Patriarca de las Indias, al ser descubierta América por Colón. Junto con Fr. Buil pasaron á Ultramar doce monjes catalanes del propio monasterio. El Papa Alejandro VI confirmó la elección, indicada por los Reyes Católicos, y nombró á Buil su Legado á Latere.

Año 1499. — Se instala una imprenta en Montserrat.

Año 1698. — Construcción de la carretera de can Massana, por cuenta del monasterio. Una de las mejores carreteras de su tiempo en España. El estado hasta un siglo más tarde no tuvo buenas carreteras á la moderna.

Años 1809 á 1811. — Durante la guerra de la Independencia, en Montserrat hubo la redacción é imprenta del *Diario Oficial* de la Junta del Principado.

Año 1892. — Inauguróse el carril de cremallera, primero en España en su clase.

Y recientemente el monasterio ha instalado una red telefónica para comunicarse con Monistrol, con la iglesia de la Cueva de la Virgen y con la finca «Castell del Mas.»

# Masia de La Creu

— GRAN HOTEL —

á cargo de **FERRER Y MESTRES**

*Cubiertos - Mesa redonda - Servicio á la carta*

••••• *Habitaciones amuebladas* •••••

*Billar - Salón de piano - Cuadra para caballos*



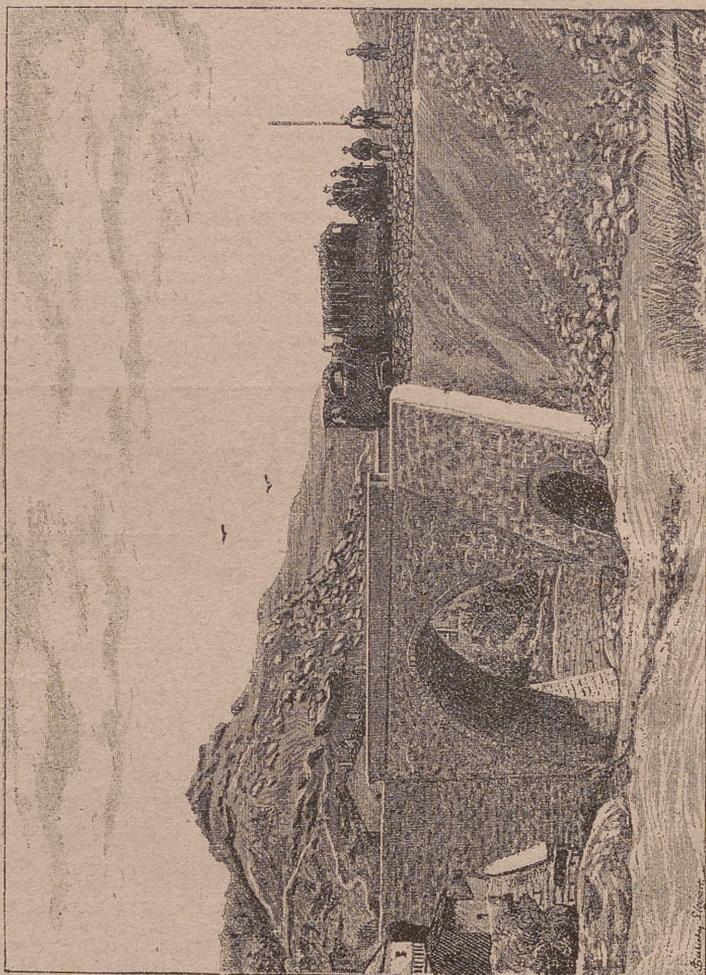
Coches y jardineras junto á la estación del carril de cremallera á la llegada de todos los trenes.

**Un real asiento**

Los coches van del Monasterio al Hotel en menos de **12 minutos**.

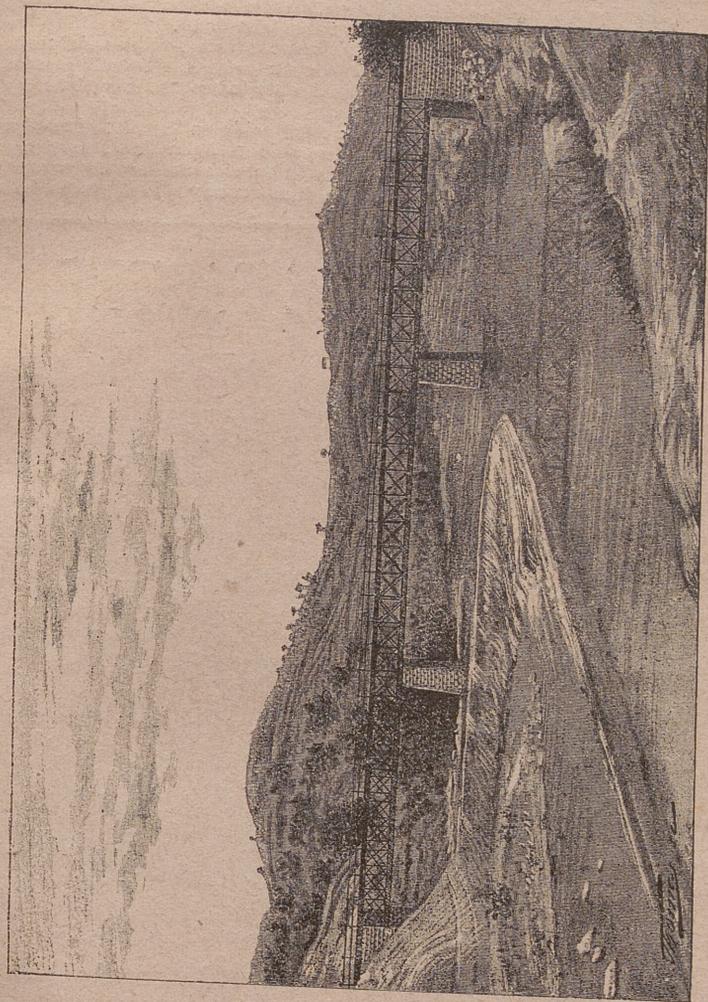
Mirador excelente sobre el ferrocarril de cremallera

Para encargos: Casa Rovira y C.<sup>a</sup>, Comercio de vinos - Conde Asalto, 10 - Barcelona



Ferrocarril de cremallera. — Puente sobre la « Riera de Mará »

Ferrocarril de cremallera. — Puente sobre la «Riera de Mará»



Ferrocarril de cremallera. — Puente de hierro sobre el Llobregat

## El ferrocarril de Cremallera

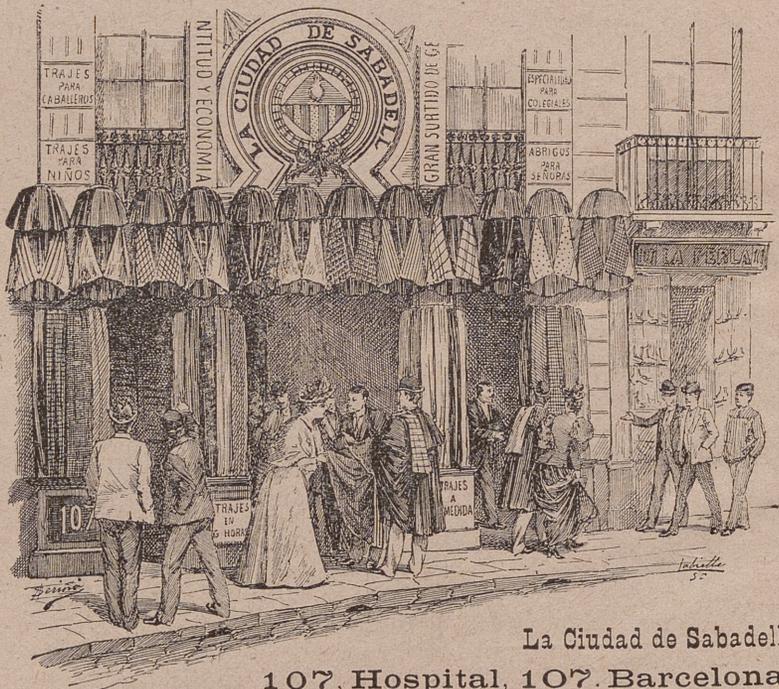
Fué inaugurado en el año 1892, siendo no pocos los que en un principio recelaban de la seguridad de la línea, mientras otros temían que al recorrer la montaña una locomotora y unos coches con ella, desaparecería el encanto especial de estas soledades, arrancando una parte de la poesía característica del Montserrat.

Han transcurrido algunos años y el éxito de esta línea ha sido tan positivo, que como consecuencia inmediata ya no existe la empresa de los coches que verificaba el servicio á satisfacción del público, desde la estación del ferrocarril del Norte, en Monistrol, hasta el monasterio de Montserrat.

El monte nada ha perdido en poesía; por el contrario, el paso del tren, resulta un aliciente más en el conjunto del agreste paisaje, siendo el ferrocarril de cremallera una nota insignificante en medio de los colosales peñascos y entre los derrumbaderos del Montserrat.

Este ferrocarril es el primero en su clase establecido en España; ofrece buena comodidad para el viajero, y á pesar de la pendiente de la línea, se recorre el trayecto sin peligro de ningún género. El sistema de cremallera es ya una garantía que aleja todo temor de accidentes en la marcha, y la inclinación del tra-

# GRAN TALLER DE SASTRERÍA



La Ciudad de Sabadell

107, Hospital, 107. Barcelona

Imenso surtido en géneros de las más renombradas fábricas. ✦ Corte esmerado. ✦ Perfección y Economía. ✦ Trajes exclusivamente á medida, desde 20 pesetas. ✦ En caso necesario se hacen en seis horas. ✦ Se prueban á los treinta minutos de tomada la medida. ✦ Gran variedad en capas, desde 15 pesetas. ✦ Visitad este Establecimiento y os convenceréis que no tiene competidor.

zado es insignificante, por manera que no llega á impresionar á las personas más aprensivas, que encuentran el viaje agradable y delicioso.

El trayecto ( 13 kilómetros ), se recorre en una hora.

La estación esta situada á pocos pasos de la línea de Zaragoza á Barcelona. Sigue el carril por terreno llano el recorrido de los tres primeros kilómetros.

Atraviesa el río Llobregat por un magnífico puente de hierro antes de llegar á la población de Monistrol, que queda á la izquierda. Pasado el río, cuyo paisaje recomendamos, empieza el declive, aunque no es muy marcado, hasta el kilómetro cuarto, donde para el tren. Allí está situada la estación de la villa de Monistrol, á la que se llega en 22 minutos, desde el punto de partida. La locomotora se coloca detrás de los coches, á los que empuja para la subida.

Las ventanillas de la izquierda ofrecen por momentos un panorama cada vez más interesante, á medida que el horizonte es más dilatado, y el primer término, por razón de la altura en que estamos, va apareciendo á vista de pájaro.

A los 12 ó 15 minutos de haber salido de la estación de la villa de Monistrol, en el cruce de la línea del ferrocarril y la carretera, los viajeros fijan su atención á la derecha, donde está un empleado de la línea con la banderola al brazo, según costumbre, y junto á él un perro, levantado sobre sus patas traseras sosteniendo otra bandera.

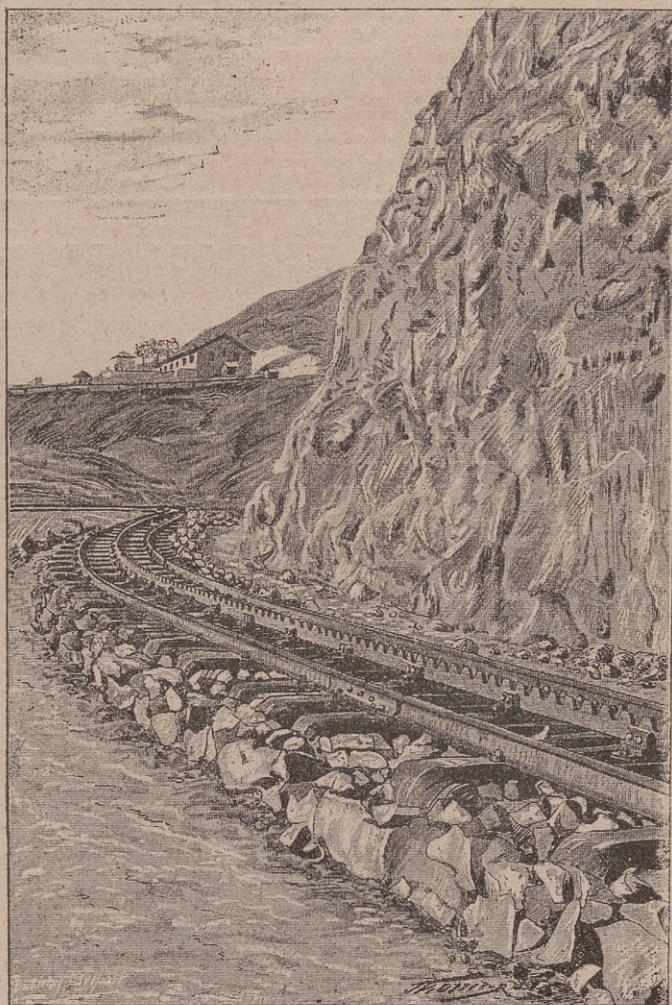
## ESTABLECIMIENTO DE ROPA BLANCA

Camisería y Perfumería  
Canastillas para recién-nacidos

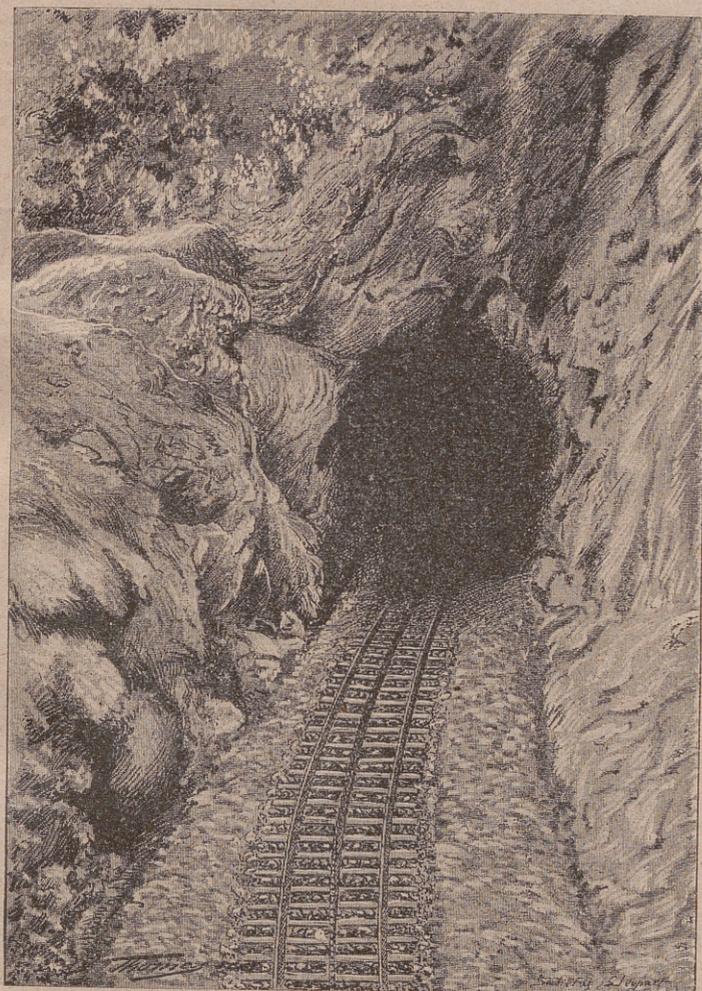


Guantería y Bisutería  
Mantelería y Sábanas  
Equipos para novias

FRANCISCO AURIGEMMA  
Calle Fernando VII, n.º 5. - BARCELONA



Ferrocarril de cremallera. — Detalle de la línea



Ferrocarril de cremallera. — Túnel de los Apóstoles

Desde el lugar de este espectáculo, el trayecto ofrece la esperanza de lograr, al término de la jornada, el goce de panoramas inmensos, bellos é interesantes. El paisaje, los puntos de vista, las grandes moles de conglomerado, la vegetación, todo es ya propio, característico de la naturaleza montserratina.

Antes de llegar al monasterio, esta línea deliciosa y juguetona, nos ofrece el espectáculo de las grandes vías férreas: un túnel. Es llamado de los Apóstoles por pasar debajo el emplazamiento de la pintoresca capilla de este nombre. Durante unos 130 segundos cruzamos el interior de la montaña, y al ver nuevamente la luz del día, pasamos junto á las colosales construcciones del monasterio, á la derecha, y dos minutos después estamos ya al término, habiendo subido en una hora, á la altura de 745 metros sobre el nivel del mar.

La construcción de una vía ferrea á Montserrat fué el sueño dorado del ingeniero D. Joaquín Carrera. Después de largos estudios, alcanzó en 27 de Julio de 1882 una Real orden autorizando la concesión de la línea.

El proyecto era un sistema de ascensores por el estilo de los de la Torre Eiffel, para subir verticalmente desde la ribera del Llobregat hasta la ermita de los Apóstoles. Durante algunos años estuvieron paralizadas las obras del ingeniero Carrera, quien tras una vida laboriosa no pudo dar cima á su proyecto.

Los que disfrutamos la comodidad de subir en carril al Montserrat, debemos un recuerdo al primero que trabajó con inteligencia y fe para lograrlo.

---

## GRAN TALLER DE ESCULTURA RELIGIOSA Y DORADOS

---

DE

### JOSÉ GARCÍA

(CASA LA MÁS ANTIGUA DE BARCELONA)

6, Regomir, 6

BARCELONA

Imágenes  
de madera tallada

Altars, Oratorios  
etc., etc.

Restauración  
de toda clase de  
Imágenes, Esculturas  
dorados, etc.

---

ENVÍOS

á Provincias y Ultramar



## Cuevas de Collbató

(Cova del Sal nitre)

Un camino de menos de un kilómetro, conduce desde las últimas casas del pueblo, en su extremo N., á la boca de las famosas cuevas. Después de haber descendido á un torrente cuyo desnivel es de unos 105 metros, súbese en zigzag por las estribaciones S. O. del Montserrat.

Pueden llegar las caballerías hasta los primeros peldaños de la escalera que conduce á la boca de la notable concavidad.

La entrada de la cueva está cerrada por una verja de hierro. Los guías encienden las antorchas desde el primer momento y empieza el descenso sobre un piso de suyo resbaladizo en sus comienzos. Hay que andar, pues, con cuidado, atendiendo las indicaciones del guía.

El conjunto de las cuevas lo constituyen una serie de anchurones y angosturas, verdadera sucesión de naves inmensas, de fantásticos pasadizos y de peligrosos abismos.

Tomándolo de la exacta noticia de la *Descripción física y geológica de Barcelona* por Maureta y Thos, diremos que después del vestíbulo cuya bóveda tiene por clave una gran roca suspendida en su centro, sigue el primer anchurón ó estancia en que se destacan grandes peñascos, columnas y pirámides informes que dificultan el tránsito, terminando á la derecha con una especie de galería, en la que se ven algunas estalactitas.

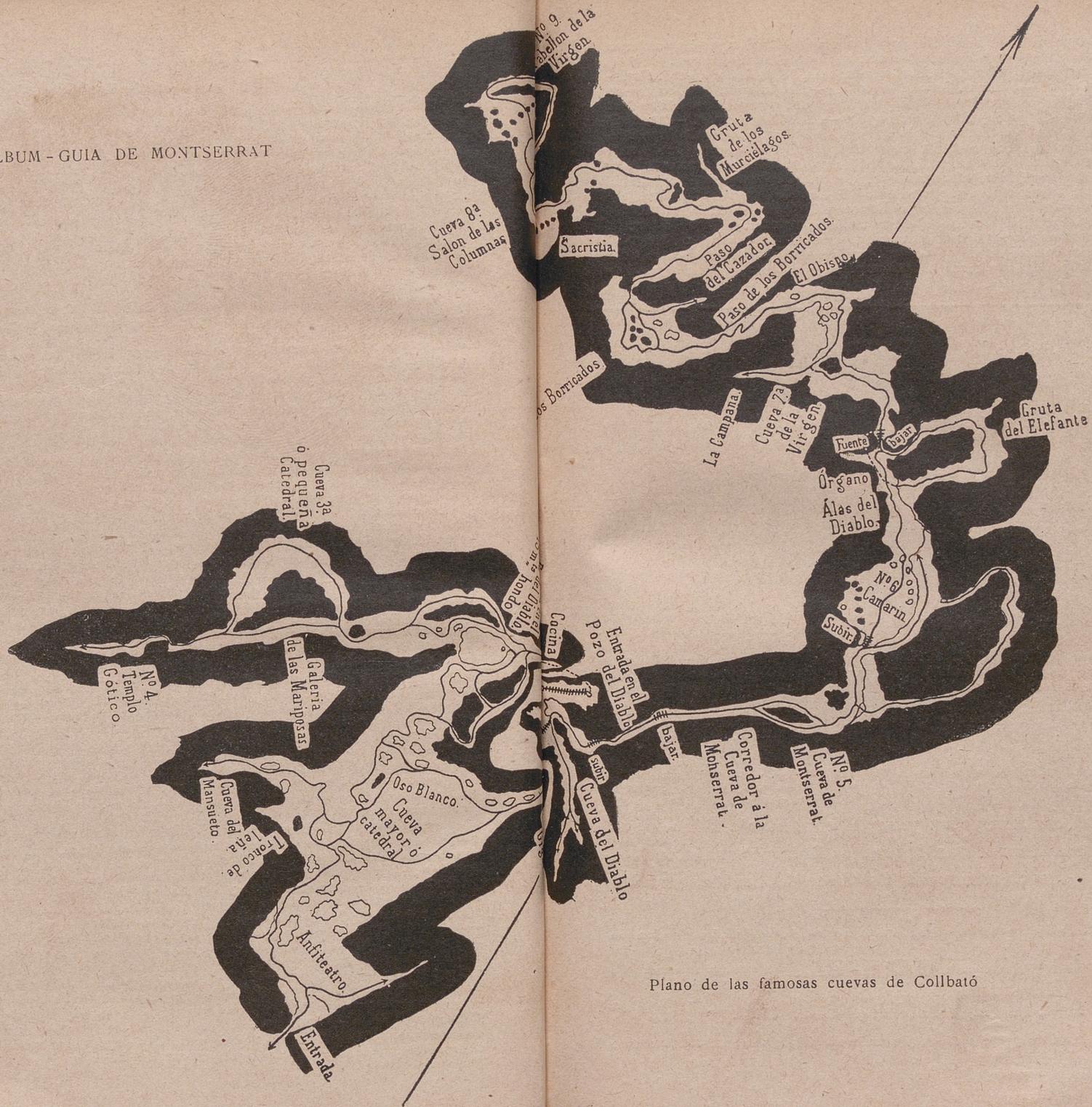
A la izquierda se abre un estrecho pasadizo, por el que se penetra en una cámara cubierta por una verdadera cúpula, de la que penden gruesas estalactitas en forma de racimos ó de pirámides invertidas. En el fondo de este primer anchurón existe una grieta en forma de pozo de unos 20 metros de profundidad. Descendiendo por ella, y siguiendo por un pasadizo ó angostura que con ella comunica, se llega á otro anchurón ó cueva de forma semicircular, cuyos muros véense también cubiertos de estalactitas, las cuales, colgando además de la bóveda, figuran un hermoso artesanado.

De esta cueva se pasa á otra, en la que hay diseminadas columnas de bastante altura que le comunican el aspecto de claustro monacal. A su terminación por el N. E. la bóveda queda cortada, y en el fondo, sobre una eminencia, una nueva gruta cuajada de estalactitas, acaso la más bella de cuantas puedan recorrerse. Otra gruta, inmediata á ésta, presenta en su centro una gran piedra, á la que dan el nombre de *El Elefante* y en la misma se puede admirar un verdadero arco apuntado que divide la nave arrancando enérgica y atrevidamente desde un ángulo, describiendo con perfección su curva y marcando con todo arrojo su vértice, que va á sepultarse en la parte opuesta entre las sombras. De allí descendiendo por la llamada *Boca del Infierno* y por una tortuosa galería erizada de peñascos, se pasa á otra gruta, en la que se destacan algunas masas pétreas que á la luz dudosa de las antorchas, remedan figuras humanas envueltas en anchos ropajes. A esta gruta siguen otras, en número de seis, en las cuales las rocas se hallan cubiertas de un limo fino que las hace muy resbaladizas. En el interior de estas cuevas anidan grandes bandadas de murciélagos, y después de ellas, escalando un montón de peñas, se llega á la última estancia, digno coronamiento de aquella mansión subterránea. Es circular, de unos 6 metros de diámetro y de extraordinaria elevación. Haces de pilares, gavillas de columnas, esbeltas arcos primorosos colgadizos y afiligranadas agujas convierten esta estancia en una bellísima obra de la naturaleza, comunicándole una forma parecida al ábside grandioso de un templo gótico.

Los primeros excursionistas que hacia 1852 penetraron en estos antros maravillosos, dieron nombre á las estancias ó anchurones, conforme al carácter ó similitud de los mismos. Véanse detallados en el plano adjunto, donde corresponden mejor que no en la descripción.

Acabamos de citar una fecha; la del año 1852, como la del descubrimiento de estas cuevas; y este punto, en verdad, necesita alguna aclaración.

Las cuevas de Collbató son de antiguo conocidas, empero durante la primera mitad de este siglo y antes, según parece, pasaban desapercibidas á la curiosidad de todos, hasta que uno de nuestros paisanos hubo noticia de ellas... en Londres, el año 1846, á consecuencia de lo cual, picado de la natural curiosidad, tuvo empeño en conocer una maravilla ignorada de los del país, hasta que después de algún tiempo fué organizada una excursión exploradora, á la que concurrieron unos veinte individuos, entre ellos D. Víctor Balaguer, el pintor don Federico Trias, el Presidente de la comunidad de Montserrat y cuatro monjes distinguidos por su cultura y aficiones. Los exploradores no sólo pudieron comprobar aquella serie de bellezas, sino además convencerse de que tres siglos



Plano de las famosas cuevas de Collbató

antes que ellos ya hubo quien pisó aquellas profundidades, según pudieron leer, en distintos sitios de las cuevas, los nombres y fechas siguientes:

*Fray Francisco Roca, 1511. — B. de Cortada, en 1551. — Rodaló, any 1583. — Fray Diego, en 1691. — Jacinto García, en 1691. — Los monjes de Montserrat, 1654. — José Padre de San Benito, en 1692. (Debe ser el venerable «Fray José de las Llantias»). — Fray Sebastián Auxa, 1761. — ..... Camps, 1711. — Montañó 3 copias, 1789.* Este último es probable sea el notable pintor Pablo Montaña.

El venerable y simpático poeta D. Victor Balaguer, gran divulgador de todo lo bello y todo lo grande de Cataluña, publicó una entusiasta y animada relación de las cuevas en el *Diario de Barcelona*, después de verificada la excursión referida, y desde entonces han vuelto al dominio de la admiración pública.

Son las cuevas de Collbató un complemento de la típica montaña, y así como todo curioso debe subir á la cumbre de San Jerónimo para formarse concepto exacto del Montserrat en su aspecto exterior, es de todo punto indispensable una visita á las cuevas si se desea tener una idea cabal de la estructura de la montaña y al propio tiempo gozar la contemplación de una belleza natural de primer orden.



# LA VILADE TROYES

DE  
RAMON AMAT

11, PUERTA FERRISA, 11.

Inmenso surtido en Géneros de punto, Guantería, Camisería, Corbatería, Pañolería, etc., etc.

Esta antigua y acreditada casa, que ha marchado siempre al frente en cuanto toca á Géneros de punto y sus anexos, ofrece hoy al público una nota de precios reducidísimos que registrará desde la fecha.

|                               |               |                             |              |
|-------------------------------|---------------|-----------------------------|--------------|
| Medias negro sólido . . . . . | 20 rs. docena | Calcetines crudos . . . . . | 8 rs. docena |
| — jumel . . . . .             | 14 » »        | » jumel s. c. . . . .       | 14 » »       |
| — escocesas . . . . .         | 8 » par       | » listados . . . . .        | 10 » »       |
| — bordadas . . . . .          | 6 » »         | » aguja . . . . .           | 20 » »       |
| — para caballero . . . . .    | 4 » »         | » listados s. . . . .       | 33 » »       |
| — fantasía . . . . .          | 6 » »         | » — ext. . . . .            | 12 ptas. »   |
| — borra seda . . . . .        | 12 » »        | » lana pura . . . . .       | 6 rs. par    |
| — lana pura . . . . .         | 6 » »         | » escoceses . . . . .       | 6 » »        |

Especialidad en camisetas y medias para ciclista ~~~~

~~~ Camisetas lana normal para el dolor reumático ~~~~

~~~~~ Se componen toda clase de medias usadas

NO COMPRAR Géneros de punto sin antes enterarse de los reducidos precios que en esta casa se vende.

¡FIJARSE BIEN!

☀ 11 - PUERTA FERRISA - 11 ☀

En cuya casa llama la atención una columna de espejos con los calcetines Jumel extra de 3 pesetas docena

## Monistrol. — Puente sobre el Llobregat

Esta villa, situada á la ribera del Llobregat, tiene unos 1.900 habitantes. Sus límites son por los cuatro puntos cardinales, los de Collbató, Esparraguera, Olesa y Viladecaballs. Además del río Llobregat, el Mayals y Valvert fertilizan su suelo. Cuenta entre sus medios de comunicación con la vía férrea de Madrid á Barcelona, con estación propia, y cerca de ella está la del ferrocarril de cremallera que, arrancando de La Bauma pára en Monistrol y conduce al pie del famoso monasterio. Desde Monistrol parten otras dos vías que van á parar al santuario, y son : el camino de atajo (*dressera*) y la carretera.

El origen de la población parece ser debido á un monasterio fundado por Quirico, discípulo de San Benito, en el propio lugar donde existe el pueblo. Este fué llamado antiguamente en latín *Monasteriolum*, del que se derivó en catalán *Monasteriol*, para convertirse andando el tiempo en la forma del nombre actual: *Monistrol*. El historiador Argaiz afirma que Monistrol fue fundado el año 546. Fué destruído en 620 y reedificado á mediados del siglo VIII. El pueblo se formó alrededor del pequeño monasterio, y por los azares de la guerra con los moros fué abandonado y reconstruído diferentes veces.

Wifredo, conde de Barcelona, como señor de la montaña, en el año 888 hizo

# Casals y Compañía

Plaza del Angel, núm. 10 - BARCELONA



Gran surtido de **A**rtículos  
de metal para iglesias



**A**rañas de cristal y metal  
para templos y salones



Especialidad en **I**mágenes  
madera tallada  
y de cartón piedra



Se remite gratis el catálogo general  
— ilustrado á quien lo solicite —





Vista general de Monistrol antiguo puente sobre el Llobregat

donación de todas las iglesias de la misma al monasterio de Ripoll, y ya en aquella escritura se hace mención de la iglesia de San Pedro de *Monasteriolum*.

En 1006 el prior de Montserrat y el abad de Ripoll vendieron como señores, y cedieron en enfiteusis varias tierras de Monistrol para el cultivo y para edificar. Desde entonces empezaría el desarrollo de la población. En 1226 el rey D. Jaime concedió á sus habitantes la facultad de celebrar mercado.

El puente que facilita la comunicación con ambas márgenes del Llobregat, en las que está asentada la villa, fué mandado construir por el padre prior Pedro Bernardo Escarrer, para comodidad de los peregrinos, que no siempre tenían seguro vadear el río, pues muchas veces iba crecido. Empezó su construcción el día 5 de Septiembre de 1317, continuó la obra el abad Raymundo de Vilaregut (1337-1348) y fué terminado el puente en tiempos del abad Jaime Viver, cuyo gobierno empezó el año 1350 y terminó en 1375, año en que el abad Viver murió en Monistrol, donde residía habitualmente.

En la iglesia parroquial está la sepultura de Juan Carlos Amat, natural de esta villa, médico, escritor y músico notable del siglo xvii.

La ermita de la Trinidad, situada sobre el pueblo, es obra moderna y fué levantada al terminarse la guerra de Africa.



**Sucursal: calle Consejo de Ciento, 392 (junto á la del Bruch)**

Especialidad en ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

**Ceras sin ninguna adulteración**

así en grano, como en panes, en cirios, hachas, cerillas, etc.

Depósito de Cirios esteáricos de todos tamaños  
Bujías transparentes, esteáricas y de adorno,

★ ★ ★ Mariposas, Incienso montserratino ★ ★ ★  
y de cuantos artículos se relacionen con el ramo de cerería.

Las remesas van francas de portes á la estación ferroviaria que se  
indique, según la importancia del pedido

Compra y venta de ceras amarillas del país al precio de plaza

## Imagen de Ntra. Sra. de Montserrat

Curiosa y accidentada en extremo es la historia de esta venerada Imagen.

Según la tradición, es obra de San Lucas, labrada por encargo especial de la Virgen María y traída á Barcelona por el apóstol San Pedro. Fué durante largo tiempo venerada en la iglesia de los Santos Justo y Pastor, hasta que para librarla del furor de los sarracenos, el día 22 de Abril del año 718 la ocultaron por entre estas peñas, donde ya se rendía culto á otra imagen, tallada en piedra, copiada sobre esta original, que, según el historiador Argaiz, se trajo para fundar al pie de la montaña un monasterio, debido al Abad Quírico, discípulo de San Benito y primer propagador de la orden benedictina en España.

Estuvo oculta en la Santa Cueva hasta el año 880 en que fué descubierta, y luego depositada por algún tiempo en la capilla foránea de los Santos Acisclo y Victoria, mientras el Conde de Barcelona, Wifredo, mandaba construir el primer templo á ella consagrado en estas montañas.

Durante 711 años estuvo colocada en el templo primitivo, según testifica una lápida, siendo trasladada al templo actual el día 11 de Julio del año 1599, con gran pompa, asistiendo al acto el rey Felipe III y gran número de dignidades eclesiásticas.

---

# JUAN AYNÉ \* Fernando VII, 51 y 53, y Call, 22 — BARCELONA — INSTRUMENTOS \* MÚSICA PIANOS Y ARMONIUMS





Imagen de Nuestra Señora de Montserrat

Quando la invasión francesa de 1808, fué depositada en la ermita de San Dimas, en los riscos que están sobre el monasterio. Allí la hicieron prisionera las tropas francesas en el año 1811, y dícese la respetaron por creer que ya antes habían maltratado al original, al dar con una copia en el monasterio.

Desde el 6 de Enero de 1823 hasta el día 12 de Junio de 1824 estuvo en Barcelona, donde fué venerada con entusiasmo, siendo restituida á su trono de Montserrat el 14 del propio mes y año. En conmemoración, el Ayuntamiento de Barcelona regaló á la Santa Imagen una corona, que se guarda en la sacristía del Santuario.

Desde el mes de Julio del año 1835, á causa de la destrucción de los conventos, hasta el 6 de Septiembre de 1844, con motivo de la guerra carlista de los siete años, estuvo oculta al pie de la montaña en una casa particular (la de D. Pablo Jorba), siendo nuevamente colocada en su trono el día 7 del indicado Septiembre, sin que desde entonces haya sufrido nuevo contratiempo.

En 1880 celebróse el milenario de su hallazgo, con solemnes fiestas, á que concurrió inmenso gentío de todas partes. Y el día 9 de Septiembre de 1881, el Cardenal delegado del Papa colocó en la sagrada Imagen la corona de oro purísimo, obra del artista Juan Marcet, según proyecto del Sr. Villar.

La imagen es de madera incorrupta, pintada y dorada finisimamente. Despide un aroma suavísimo. Está sentada en una silla, vestida y con diadema dentellada, sosteniendo sobre sus rodillas el Niño Jesús. Es negra, de color subido, siendo la tez del Niño algo más clara. Los ojos de la Virgen son muy vivos y hermosos. Su gravedad inclina á reverencia y tiene su semblante una autoridad celestial, según palabras de doctos escritores religiosos.

Hay quien opina que el color negro de la Santa Imagen se debe á la composición del albayalde que se usa para el encarnado, en el cual entra el plomo, que se descompone entre las capas de aceite al contacto de la atmósfera, cambiando en negro el color encarnado ó rojo.

Según los historiadores de Montserrat, la imagen de la Virgen fué llamada *Jerosolimitana* ó de Jerusalén, y también la *Morena*, cuando primitivamente era venerada en la iglesia de los Santos Justo y Pastor, de Barcelona. Más tarde, cuando estuvo bajo el cuidado de las monjas en el primer monasterio que hubo en la montaña, se la llamó la *Verge Trovada*, á causa de su hallazgo en la cueva. Llamáronla también *Virgen de las batallas*, en tiempos de los Condes soberanos de Barcelona, por creer éstos haber triunfado de los moros por intercesión de la santa imagen. El nombre actual de *Virgen de Montserrat*, el definitivo con que es conocida en todas partes, débese al nombre de la montaña donde tiene su trono.

LA PARISIEN

## MECHERO SOL INCANDESCENTE

Es el que da más fuerza lumínica de todos los sistemas conocidos

**Duración ilimitada**

**Economía más de 50 por 100**

**Desconfiar de las imitaciones**

Exíjase la marca «SOL» en todos los mecheros y manguitos  
No pagar sin la factura de la casa SOCIATS

**BATERÍA DE COCINA \* LÁMPARAS**

PRECIO FIJO

**V. SOCIATS É HIJO, Rambla Estudios, 14; Barcelona**



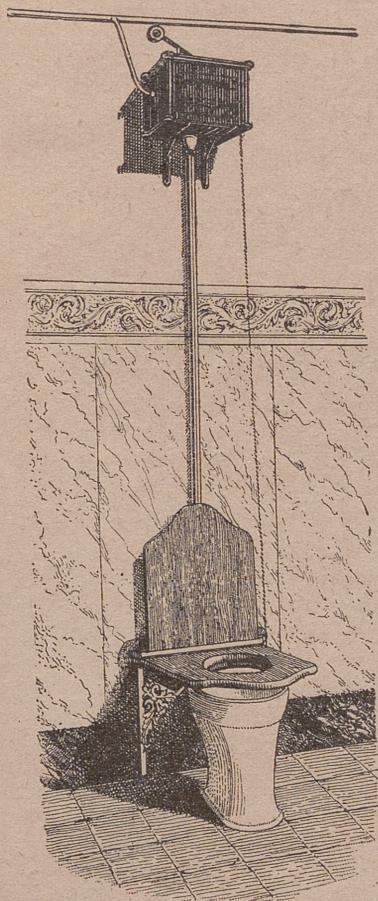
Marca registrada

## Plaza del Monasterio

La mayor parte del año, durante las primeras horas de la mañana, este sitio se convierte en mercado lleno de animación y vida al igual de las plazas de las villas más populosas de Cataluña. Buen número de payeses de los caseríos y poblaciones vecinas á la montaña, acuden aquí todos los días á vender sus productos agrícolas prestando con ello un señalado servicio á la colonia de visitantes que facilmente pueden escoger á su gusto entre la variedad de aves, conejos, quesos, hortalizas, legumbres, etc., con que los agricultores concurren á este especial mercado.

Cuando durante el resto del día falta á este cuadro la vida y el bullicio á que nos hemos referido, la plaza, dominada por el gran paredón de la llamada *Obra nueva*, que comunica con el patio de la iglesia, toma un carácter triste que no llega á ser contrarrestado por las filas de árboles, de poco desarrollo todavía, plantados allí con muy buen acuerdo.

Existe el proyecto de convertir este sitio en uno de los más bellos dentro el circuito del monasterio, quitando la aridez y monotonía del gran paredón referido, que se trocará en una artística y monumental fachada. El proyecto es obra de los arquitectos Sres. Villar, padre é hijo, autores del magnífico cama-



# VERDAGUER Y C.<sup>A</sup>

Sociedad en Comandita

## INODOROS

PERFECCIONADOS

DE VARIOS SISTEMAS

Y TODA CLASE DE

## APARATOS

PARA EL

## SANEAMIENTO

DE HABITACIONES Y SUBSUELOS

VÉANSE FUNCIONANDO PRÁCTICAMENTE

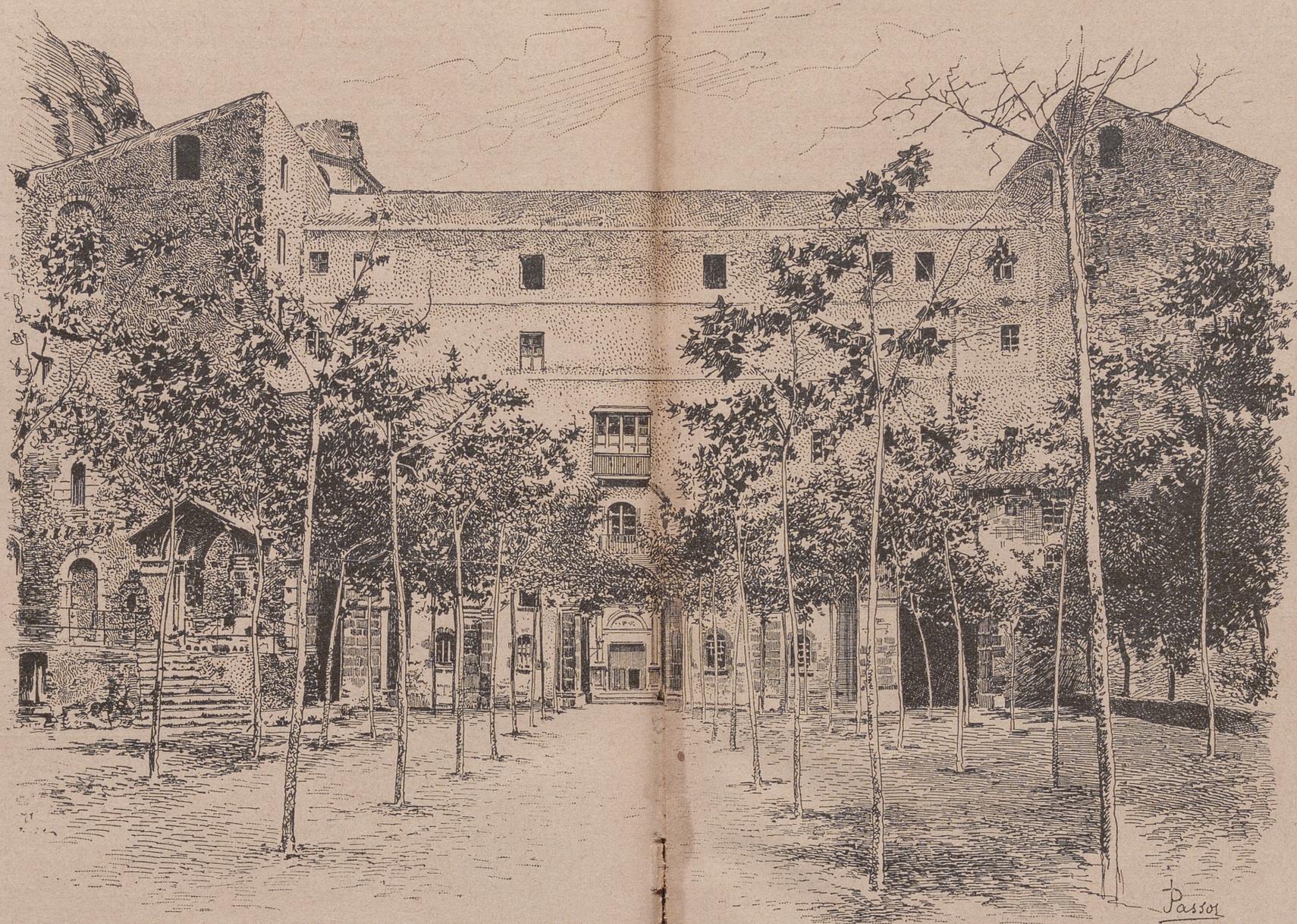
EN LA

## FÁBRICA Y DESPACHO

11, Balmes, 11

## BARCELONA

ÁLBUM - GUIA DE MONTSERRAT



Plaza del Monasterio

rín y ábside del santuario. La gran fachada será de estilo románico, labrada en piedra, rematando en una especie de frontón escalonado, cuyo principal motivo será el escudo del monasterio. A ambos lados de la fachada se construirán dos cuerpos de edificio, en uno de los cuales habrá una escalera de honor y en el otro la cámara abacial, aposentos para obispos y personajes distinguidos, etc. Una galería cubierta se levantará junto al poyo corrido y permitirá disfrutar del panorama del Llobregat con mayor comodidad, así como también del espectáculo de las tempestades, cuya belleza y sublimidad en pocas partes podrán apreciarse como en Montserrat y aun así difícilmente ofrecerá en otro sitio las cambiantes á que dan lugar la altura y forma particular de la montaña catalana.

En ella es fácil presenciar la condensación de la atmósfera, á nivel inferior de la visual, y es sorprendente contemplar á nuestros pies, entre las nubes, el centelleo que en rápido zig-zag ofende la retina y oír luego el retumbar del trueno por las concavidades del monte, mientras sobre nosotros un sol espléndido ilumina el espacio.

Ante este grandioso espectáculo parece que el hombre se halla junto al trono de Júpiter Tonante; no al pie del santuario de la Virgen bondadosa.

# ÚNICA EN ESPAÑA

Fábrica de toda clase de **TELAS IMPERMEABLES**, montada con todos los adelantos modernos



Macforián

DE

## José Carbonell y Pascual

PRIVILEGIO EXCLUSIVO

GRACIA

Talleres para la confección de abrigos y cubre - polvos impermeables para señoras, caballeros y niños; sobaqueras, delantales, gorras para baño, tirantes y todo lo concerniente al ramo. Especialidad en abrigos impermeables para señores Eclesiásticos y Militares.

PATENTE

EN LOS IMPERMEABLES DE FORRO AISLADO

Despacho: Plaza Junqueras, 5, 1.º

(esquina calle Condal)

BARCELONA



## Fuente del Pórtal

Levántase debajo las peñas en que está situada la cueva de Fr. Garí, y toma su nombre de la circunstancia de estar frente á la puerta de entrada al recinto del monasterio. En los libros es conocida también por *Fuente del Milagro*. Cuéntase, á este propósito, que un señor del castillo de Collbató, hombre de malos instintos y muy avaro, llamado Beremundo el Rojo, se apropió una fuente situada en el camino de Collbató al monasterio, y exigía un tributo á cuantos yendo á Montserrat apagaban su sed en aquella fuente. Y añade la musa popular que habiendo negado el agua á unos sedientos peregrinos por no tener dinero, la Virgen atendió á las súplicas de sus devotos contra la tiranía del castellano de Collbató, secándole la fuente, llamada desde entonces *Font Seca*, al propio tiempo que surgía, dicen milagrosamente, el agua de la *Fuente del Pórtal*. Con permiso de la tradición, diremos que el agua es de un depósito y procede de lejos.

En la parte interior del gran arco, á ambos lados de la fuente, los asientos ofrecen comodidad á la concurrencia. Aquí disfrútase de una suave y fresca temperatura, aun en lo más riguroso del verano. Por la noche, mientras el monasterio no cierra la entrada, es agradable aquí la tertulia de última hora improvisada por la colonia de visitantes.

Según el farmacéutico de Monistrol Sr. Ursul, durante el invierno la temperatura de las aguas de esta fuente es de 7°5' C, elevándose durante el estío á 13°7' en los días más calurosos. Por lo que se recomienda no apagar la sed con estas aguas sin haber descansado antes lo bastante, á fin de evitar accidentes desagradables.

El abad Muntadas consigna en su libro que la temperatura del agua de esta fuente aumenta al aproximarse una tempestad.

El caudal es muy constante, siendo raro que falte el agua por completo, como sucedió el verano de 1878. Tiene su origen cerca las ruinas de la ermita de Santa Ana, recogiéndose las aguas pluviales que por filtración aparecen no

---

NO MÁS CALLOS \* FUERA DUREZAS

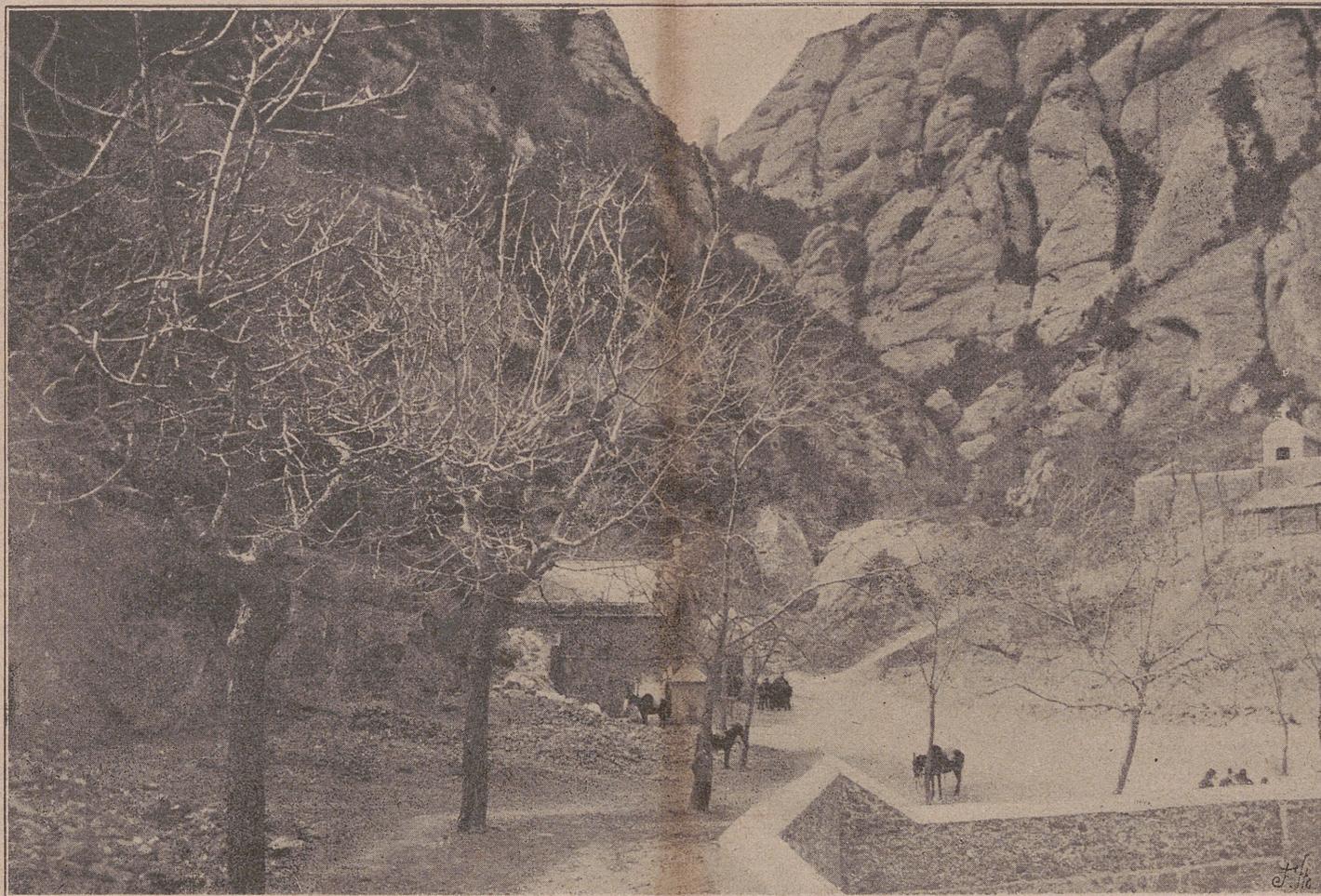
ANTI-CALLOSO LADIVONSIM

Aplicación fácil - Extirpa callos en pocos días.  
Curación pronta - Mata callos verdad - Calma  
el dolor en un solo día - Resultados seguros

DE VENTA EN TODAS LAS ZAPATERÍAS

Representantes: BORRÁS ALMASQUÉ y COMP.<sup>o</sup>, Platería, 11 - BARCELONA

ÁLBUM - GUIA DE MONTSERRAT



Fuente del Portal

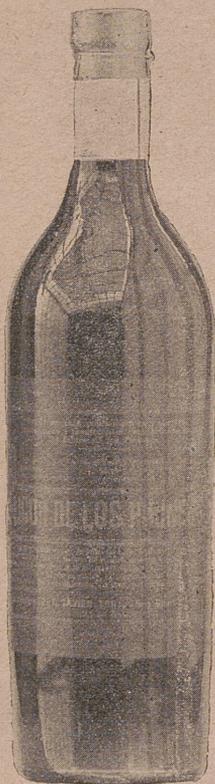
lejos del depósito, al que van á parar por conductos labrados en la viva peña, en la parte superior del torrente de Santa María. La conducción está cubierta allí donde las lluvias torrenciales ó una mano criminal pudieran causar algún daño.

Al igual de los edificios que constituyen el núcleo del monasterio, esta fuente está situada unos 745 metros sobre el nivel del mar.

El excursionista debe tomar la *Font del Portal* como punto de orientación para visitar la montaña. Junto á ella parten las vías principales. Desde la fuente, siguiendo el torrente de Santa María peñas arriba, por un mal camino, comienza el atajo ó *dressera* de San Jerónimo; á la derecha parte el camino de Collbató y entre éste y la cerca del monasterio están la carretera de Monistrol y el carril de cremallera. De éstos, que podríamos llamar puntos de partida para todos los sitios y direcciones de la montaña, arrancan otros caminos secundarios, conforme explicamos en su lugar y se ve en nuestro plano de los caminos de Montserrat.

# EL LICOR DE LOS PIRINEOS

(Dado á conocer públicamente, el 1.º de Enero de 1893)



Es puramente Estomacal, Aperitivo  
y Digestivo

Está compuesto con plantas aromáticas y medicinales, recolectadas en las faldas de los Pirineos.

Informes de varios señores médicos, químicos, particulares y periódicos

## PRECIOS

Primera clase (color de oro)

5 pesetas litro, sin envase, y 5'50 con envase

Botellas de  $\frac{3}{4}$  de litro . . . . á 4'25 Ptas.

» »  $\frac{1}{2}$  » » . . . . á 3 »

El de segunda (claro y suave) es á 4 pesetas litro, sin envase

Al por mayor, se hacen condiciones especiales, según la importancia del pedido y la forma de pago. — Dirigir los pedidos al inventor, fabricante y propietario único y exclusivo :

**D. Francisco Javier Tort; TORTOSA (Provincia Tarragona)**

Como licor de placer, es servido en las principales mesas, Fondas y Cafés

## Portada de la iglesia primitiva

La mano del tiempo ha casi borrado esta sencilla página de la arquitectura románica. Hoy las piedras de esta portada son, como los huesos carcomidos de esqueleto, recuerdo de algo que fué. A través de los siglos han caído las elegantes columnas decorativas que parecían sostener la arcada de la puerta; las piedras, desgastadas, han perdido el relieve de la ornamentación que en ellas grabara el artista del siglo x ú xi, y á duras penas hoy pueden reconstruirse en la imaginación los follajes, entrelazos y animales fantásticos que en otros tiempos embellecían el bocel, los frisos, capiteles y ábacos de esta ruina, mudo testimonio de la historia del santuario, obra la más importante aquí en remotos tiempos, hoy eclipsada ante el gran desarrollo de las construcciones del monasterio, cuyos progresos y vicisitudes ha presenciado.

Resto único de la iglesia primitiva, tan fecunda en recuerdos del pasado esplendor de Cataluña; más de treinta generaciones pisaron sus umbrales durante setecientos años, ávidas de contemplar la sagrada imagen y la maravillosa montaña donde tiene su trono.

De poca capacidad era la primitiva iglesia, que se extendía hacia Oriente, y hubo necesidad de ensancharla, según aumentaron la concurrencia de fieles y las necesidades del culto. Por manera que la obra románica sufrió alteración

---



### CASA EDITORIAL



---

---



### LA BORDADORA



---

BARCELONA - Archs, 8, pral. - BARCELONA

JAIME BRUGAROLAS SIVILLA

**LA GUIRNALDA y LA BORDADORA**; periódico de labores, indispensable para todos los dibujantes de bordados, colegios y bordadoras; edición de lujo con labores, 40 ptas. al año; edición sencilla, 16 ptas. al año; 8'50 ptas. semestre.

**EL BORDADO ECONÓMICO**; cuaderno de dibujos para bordadoras; suscripción 10 ptas. al año; 6 ptas. semestre.

**EL BORDADO ESPAÑOL**; 2 números al mes, abecedarios para bordar, 5 pesetas año.

**LA ABEJA**; Albums de abecedarios, enlaces, nombres y adornos para pañuelos, mantelerías, sábanas, etc., etc.; indispensables á toda persona que tenga necesidad de dibujos para bordar, desde una peseta álbum.

**EL ARTE EN LOS ENCAJES**; publicación de patrones para hacer toda clase de encajes; 18 ptas. al año.

**GUIA DEL PINTOR DECORADOR**; colección de láminas al cromo, y picados para estarcir; poderoso auxiliar de los pintores decoradores; 5 ptas. tomo.

**TALLER DE DIBUJOS.** — Especialidad en ampliar y combinar toda clase de dibujos. — Con toda prontitud se proyectan y se dibujan en papel ó en toda clase de telas dibujos para cualquier aplicación, ya sea para bordado, labores, cuadros caligráficos, emblemas religiosos, casullas, etc., etc., como también los concernientes al arte pictórico, todo á precios módicos. Gran rebaja para los señores suscriptores.

**CARTAPACIO DE ESCRITURA**; método fácil y progresivo; 12 cuadernos diferentes.—Véndese á 5 céntimos cada uno.

---

Pídase el CATÁLOGO PROSPECTO que se remite gratis á quien lo solicite

ÁLBUM - GUIA DE MONTSERRAT



Portada de la iglesia primitiva

*Luciano Bayona*

en sus proporciones y en su estilo. La segunda iglesia, resultante de tales modificaciones, era de arquitectura gótica, como obra del siglo XIV, aunque ostentaba la labor románica en todo cuanto se respetó de la iglesia primitiva. Tenía tres puertas: la central, representada en nuestro grabado, y otras dos laterales. El año 1341 terminaba su construcción, siendo consagrada por el arzobispo de Tarragona.

Las proporciones de este segundo templo eran: longitud, 25 metros; latitud, 17, por unos 10 de elevación en su interior.

Extendióse por ambos lados desde la actual escalera del monasterio y su portería hasta el lugar ocupado por los aposentos de San Fulgencio y de San Leandro. De la extensión de su fachada puede juzgarse por nuestro grabado, que representa dos de las tres puertas del templo: la central (primitiva) y una de las laterales á la izquierda.

Conservóse esta iglesia aun después de abierta al culto la grandiosa actual, derribándose á últimos del siglo XVIII para dar lugar á la *Obra nueva*.

Trátase de restaurar este único recuerdo del templo primitivo, conservando su carácter y afianzando su duración, verdaderamente comprometida según es de ver por el desgaste de los sillares de su fábrica y las labores de la ornamentación.

---

## Panteones \* Estatuas \* Lápidas

---

### é Inscripciones

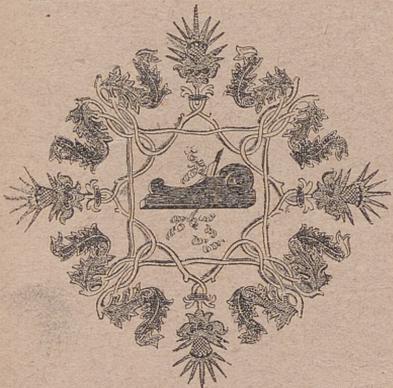
---

# M. FONT

Tapinería, 23  
BARCELONA

Ha construído numerosísimas lápidas sepulcrales,  
cruces, artísticos panteones y sarcófagos para el  
— — Cementerio Nuevo de Barcelona — —

---



## CARPINTERÍA

DE

# FRANCISCO LLORENS

RESTAURACIÓN DE  
MUEBLES ARTÍSTICOS  
CONSTRUCCIÓN DE ALTARES  
ETC., ETC.

---

BOU DE LA PLAZA NUEVA, 9 y 11 ~ BARCELONA

SE COMPRAN ANTIGÜEDADES

## Portada de la iglesia

Fué comenzada su construcción el año 1560, siendo abad Fr. Bartolomé Garriga, uno de los abades de mayor empuje que hubo en Montserrat, y al que se debe lo más principal de las grandes construcciones del monasterio, que tanta admiración causan al visitante.

El estilo arquitectónico de la portada es greco-romano, asomando ya en ella la tendencia barroca. Divídese en dos cuerpos: el primero de los cuales tiene por principal elemento seis macizas columnas corintias, y en el espacio que media entre ellas ábrense ocho hornacinas en que estaban igual número de estatuas de los apóstoles, que la destrucción de los años 1811 y 1812 mutiló poco después de colocadas, y quitadas de su asiento figuran hoy en el Museo del monasterio. Entre los montantes ocupados por las indicadas columnas y hornacinas ábrese la puerta del templo, en cuyo tímpano campea un bajo relieve de mármol blanco con la imagen de Nuestra Señora y el Niño Jesús, sentada junto á la montaña, recibiendo la adoración de los pastores, obra del artista



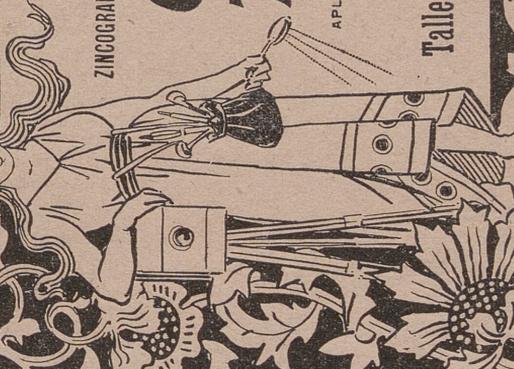
**J. FURNELLS**

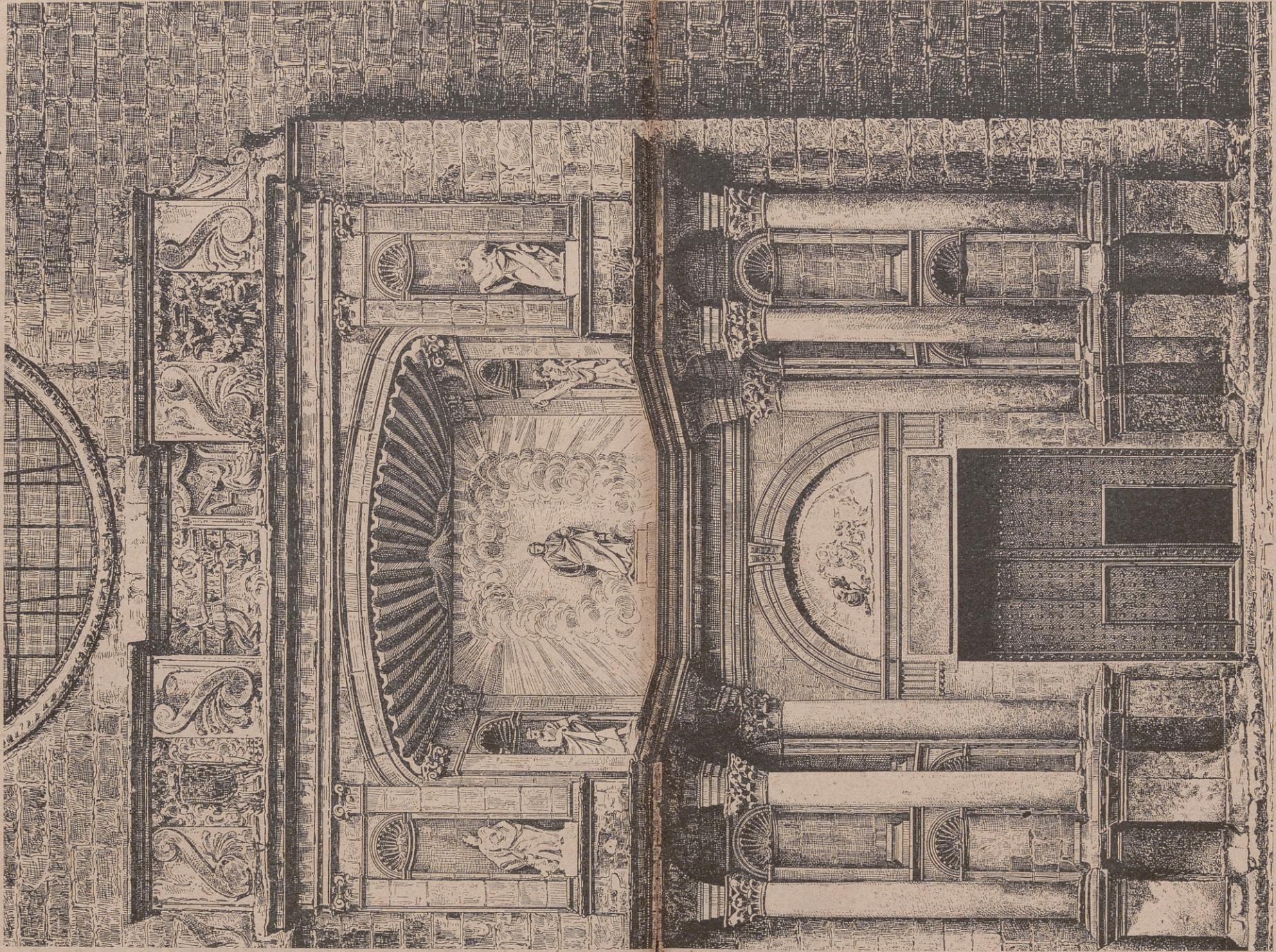
ZINCOGRAFIAS, FOTOGRAFADOS, AUTOTIPIAS, ETC., PARA LA ILUSTRACIÓN  
DE PERIÓDICOS, OBRAS  
REVISTAS, ANUNCIOS  
ETC., ETC.

**Clichés  
Tipográficos**

APLICACIÓN DE TODOS LOS  
PROCEDIMIENTOS FOTOGRÁFICOS  
A LA IMPRESION TIPOGRÁFICA

Talleres: Diputación, 174 y 176; BARCELONA





Portada de la iglesia

Pablo Serra. En el segundo cuerpo, campea en el centro la figura del Salvador dando la bendición, destacándose sobre un fondo de nubes y rayos de luz. A ambos lados, y completando el segundo cuerpo, quedan en pie en sus propias hornacinas las restantes cuatro figuras del apostolado, salvadas de la destrucción de 1811. Un remate mezquino y pobremente concebido carga sobre este segundo cuerpo.

La piedra de esta portada, incluso las columnas, es de la propia montaña, habiendo sido pulimentada como el marmol.

El apostolado era obra de dos escultores notables en su tiempo: Ramón Amadeu y Juan Enrich, ambos de Barcelona.

El gran rosetón, pobre y desmantelado que se abre sobre el conjunto de la portada, tenía una vidriera policroma, con imaginería, costeada por el general maltés Greck, quien renunció su cargo en la milicia y abandonó el mundo para vestir el tosco sayal del ermitaño, muriendo anacoreta en Montserrat. La vidriera desapareció durante la guerra de la Independencia.

La portada que nos ocupa también está comprendida en el plan de reforma artística, tan bellamente comenzado en el ábside, camarín y presbiterio, faltando poco ya para completar el resto del templo. El gusto greco-romano será habilmente trocado en el estilo gótico-románico, de que pueden apreciarse muy gallardas muestras en las partes restauradas del edificio á que acabamos de referirnos.

## VINOS MARCA CLARIANA

ACEITES

fincs de oliva



especiales para enfermos

VINOS

HACIENDA SAN RAMON - Provincia de Tarragona

DESPACHO: Princesa, 21, y Boquer, 12 - BARCELONA

TELÉFONO NUM. 1097

REPARTO Á DOMICILIO

GRANDES ALMACENES

DE

FERRETERÍA Y QUINCALLA

DE

A. MALAGRIDA CASELLAS

Calles Boquería, 12, 17 y 19, y Carmen, 64 - BARCELONA

DEPÓSITO DE ARMAS DE FUEGO DE TODAS CLASES  
Especialidad en cables metálicos.-Fábrica de Remaches.

## La Virgen en su Camarín

(Desde el presbiterio)

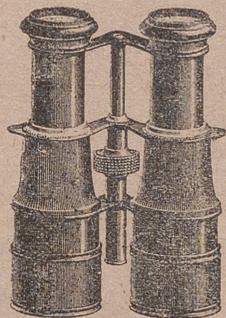
El Camarín es, por su elegancia, una admirable obra del arte moderno.

Tres cambios ha sufrido desde la traslación de la imagen al templo actual. Se han escrito grandes elogios del primer Camarín, que luego describiremos; pero sinceramente estimamos que el presente debe ser superior al referido, no en riqueza pero sí en suntuosidad y buen gusto.

Uno de los buenos historiadores de Montserrat, Serra y Postius, que escribía á mediados del siglo XVIII, describe el Camarín de la Virgen conforme estaba en su tiempo, por lo que vamos á extractar su relación:

«Una espaciosa y bien labrada escalera conducía al Camarín. Componíase éste de tres piezas cuadradas, siendo cada una rara maravilla. Estaban adornadas de veinte finísimas pinturas, cinco curiosas arquillas, bellos escaparates y más de cien riquísimas láminas. — La pieza central, donde estaba la Santa Imagen, tenía el pavimento de azulejos muy hermosos y el techo pintado y dorado admirablemente. Sus paredes estaban cuajadas de láminas de inestimable valor. — Delante de un altar con una preciosa imagen de la Concepción, obra de escultura italiana, regalada por el marqués de Leganés en 1666, pendía una águila real, de tersa y bruñida plata, en actitud de volar, mostrando en el pecho una cifra del Santo Nombre de María, labrada en oro y matizada de diamantes. La regia corona de su cabeza y un tridente que sostenía en sus garras, eran también de oro y diamantes. — Las puertas del Camarín eran, por una y otra parte, cubiertas de plata, dádiva de la noble casa de Cortada. La sagrada Imagen, siempre ricamente vestida, traía una cadena de oro y diamantes, de valor de 600 doblones».

Otro muy distinto es el Camarín actual. Después de haber estado muchos años despojado de las riquezas y preciosidades descritas por los antiguos historiadores del monasterio, el Camarín es nuevamente un trono dignísimo de la veneración en que es tenida la patrona de Cataluña, y muy



ESTABLECIMIENTO 

DE  
**Óptica y Electricidad**

DE  
**OLIO HERMANOS**

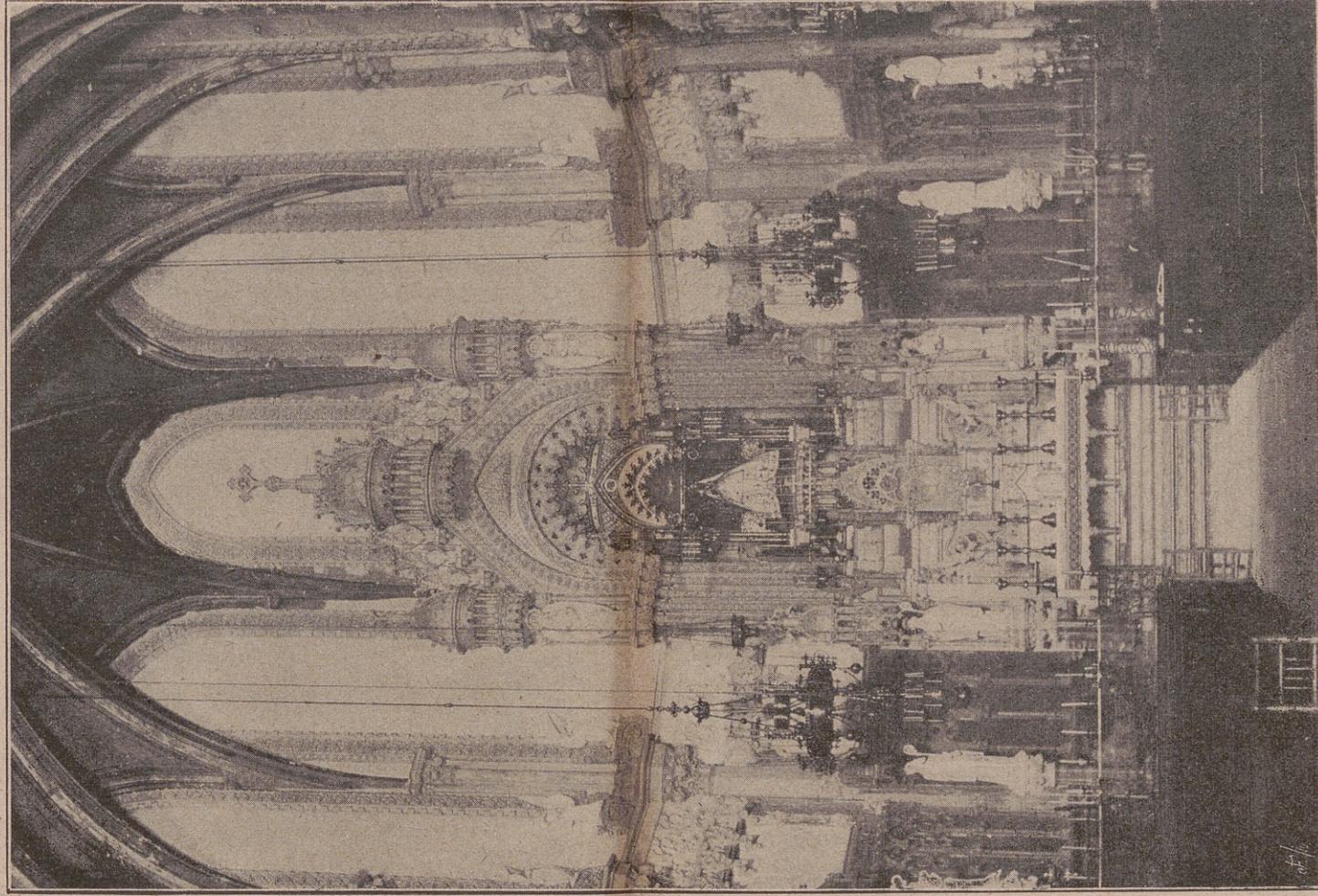
Anteojos y Lentes de todas clases

Único depósito  
de Cristales

“ISOMÉTROPE”

Gran surtido de Gemelos para Campaña. Marina y Teatro; Barómetros, Termómetros, Higrómetros, Brújulas y demás instrumentos de Óptica, Física, Química, Electricidad, etc., etc.

Rambla del Centro, núm. 3 - BARCELONA



La Virgen en su Camarín. (Desde el presbiterio)

propio del templo *Catedral de las Montañas*. No ostenta ahora las perdidas joyas de gran valor intrínseco, pero las artes de nuestros días han sabido revestir al Camarín con la majestad, grandeza y suntuosidad propias del lugar y del tiempo, que si á los venideros expresará cuan venerada es en el siglo XIX la Santa Imagen, pregonaará también muy alto el estado de nuestra cultura y del conocimiento estético actuales.

Dos escaleras de 1'80 metros, labradas en piedra arenisca, con artística baranda de hierro y bronce, construída en el mismo monasterio, dan acceso al Camarín, por medio de dos tramos. La de la derecha es para la subida, la otra para el descenso. Corresponden, al exterior, á los dos pequeños ábsides laterales.

Sirven de pila para el agua bendita dos grandes conchas filipinas decoradas con bronce dorado, y son rico presente de dos comerciantes catalanes que en 1888 las mandaron de Manila.

Las paredes, los techos, las columnas, las vidrieras, todo es de exquisita labor y de muy adecuados y ricos materiales. En conjunto, el estilo arquitectónico participa del románico y del gótico. Es todo, en el Camarín, de una elegancia y buen gusto extraordinarios, y aunque su estilo sea tomado á los siglos medios, el carácter particular de la obra es esencialmente de nuestra época y aun de nuestro país. La ornamentación es siempre razonada y no fuera de lugar. Esta obra es rica y sobria á la vez; rica, por la esplendidez y desarrollo de sus motivos ornamentales, tomados en gran parte á la fauna y flora de la propia montaña; sobria es, por cuanto la decoración arquitectónica queda siempre justificada y no se separa de los cuerpos y partes que le son propios.

No intentamos describir el Camarín moderno, por cuanto resultaría incompleta la relación. Esta maravilla no está terminada aún. Al escribir estas líneas, el pintor Sr. Llimona se ocupa en las pinturas de la cúpula, y el Sr. Saumell decora al policromo la obra del arquitecto Sr. Villar.

La emoción estética que produce el Camarín es de las que no se borran jamás.

---

## FÁBRICA DE PIANOS



---

DE

### COROMINAS Y RIERA

Pianos verticales, oblicuos y cruzados, reconocidos como superiores y que compiten ventajosamente con los extranjeros. — Cambios, alquileres, reparaciones y afinaciones. — Fundas para piano, zócalos, metrónomos, cubre teclados, etc., etc.

---

CATÁLOGOS GRATIS \* PRINCESA, 45 - BARCELONA

## Verja del interior de la iglesia

(Antes de la restauración actual)

Junto al presbiterio del templo de Montserrat, entre la quinta y sexta capilla, donde ahora se levantan los dos púlpitos góticos, colocóse hacia 1830 la verja que en su primer estado reproducimos.

Está trabajada en hierro forjado por el artista de Manresa D. Luís Masnou (a) Coll, según proyecto del arquitecto D. Antonio Celles, habiendo costado la obra 5,500 duros.

Al colocarse remataba en un gran escudo de armas cobijado por un manto real. Sobre la puerta lefáse esta inscripción: *La gran piedad de Fernando VII*, por haber costado dicho monarca la verja referida.

Durante muchos años consideróse esta verja como obra elegante y de buen

---

# GRAN TALLER DE ESCULTURA RELIGIOSA DE JOSÉ CASTELLS Y POU

Casa fundada en el año 1850

San Severo, 5 (esquina calle de San Felipe Neri)-Barcelona



### Especialidad

en imágenes  
de madera tallada

### Construcción

de Oratorios, Altares  
y todo lo perteneciente  
á dicho ramo

### Escaparates

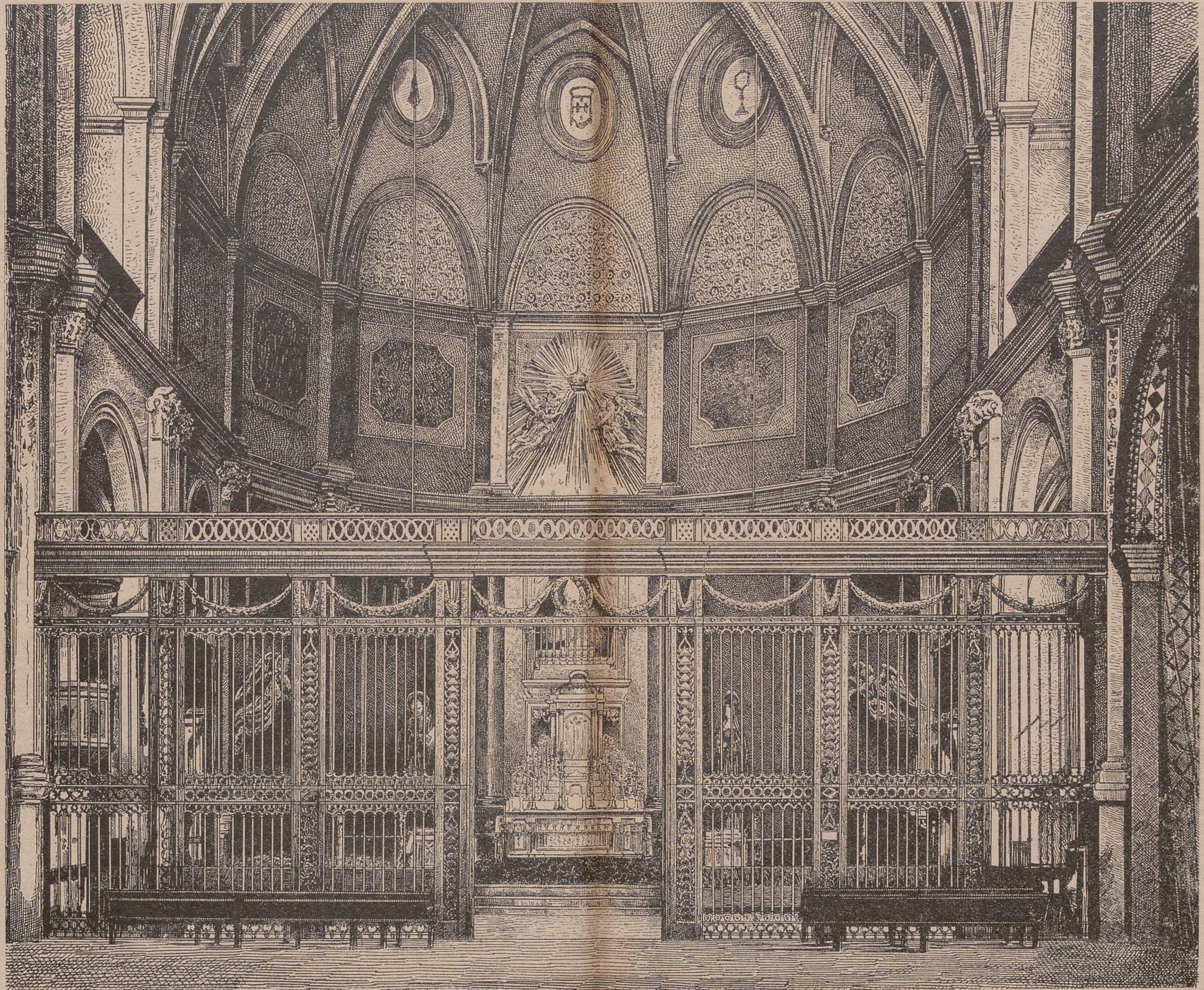
de todas clases y precios

---

### Envíos

á Provincias y Ultramar





Verja de Fernando VII en el interior de la iglesia  
(Antes de la restauración actual)

gusto. En la actualidad está bastante menguada su estimación artística, por lo cual en el proyecto de reforma empezado desde algunos años con tan buenos auspicios se le destinó otro sitio, dentro el mismo templo, debajo del segundo arco del coro, donde ya se la ha colocado. Hay el propósito de modificar la parte decorativa de aquella obra de cerrajería, de manera que armonice con la nueva ornamentación románica ojival del santuario.

Esta verja, muy admirada por ser regalo regio, substituyó á otra labrada por Cristóbal de Salamanca, colocada en 1609, y costó 1,400 ducados, gran parte de los cuales fueron también dádiva del rey Felipe III.

Según los autores que alcanzaron ver aquella notable obra, su pedestal, de cuatro pies de elevación, estaba trabajado en vistoso jaspe y en él se apoyaba la magnífica verja de hierro, decorada con molduras de bronce dorado. Medía cinco metros, desde el arranque hasta la cornisa, levantándose otro tanto en el centro el cuerpo de la puerta, que tenía de ancho 2'50 metros. El primer cuerpo estaba formado por doce columnas y sobre él cargaban un arquitrabe, friso y cornisa. Detrás de estos elementos había un espacio de 80 centímetros de ancho, alcanzando una buena extensión, donde estaban colocadas en tres hileras, ardiendo continuamente las 250 lámparas de plata, tan famosas, que dieron pie á la musa popular catalana para la antigua canción que ha llegado hasta nosotros, y dice:

Docentas cincuenta llàntias  
 Creman devant del altar,  
 Totas son de plata fina  
 Menos una que n'hi hà  
 Que es la llàntia del rey moro  
 Que may l'han vista cremar.  
 Un dia la van encendre,  
 Un àngel del cel baixà:  
 —«Apaguèu aquesta llàntia  
 Sino el mon s'enfonzarà».



**Joyas y  
 Regalos**

*Objetos para* **BODAS Y BAUTIZOS**  
**PORCELANAS MAJOLICAS**  
**Fayences Bronces Cristal**  
 + ETC. ETC. +

## Vista general del monasterio

Para llegar al grado de esplendor y desarrollo en que contemplamos hoy este grandioso monasterio, han debido transcurrir diez siglos, ponerse á contribución muchas inteligencias, grandes actividades, é invertirse cuantiosas sumas de dinero. La guerra, azote cruel de los pueblos, calamidad formidable que una insana pasión de los hombres alimenta, ha dejado sentir su funesta mano sobre esta tranquila urbe casi tantas veces cuantas ha diezariado la tierra catalana. Sus huellas aquí son manifiestas, y tales serían los estragos, que la labor constante de cuarenta años no ha podido borrar todavía.

El origen del monasterio, según se cuenta, débese al Conde de Barcelona Wifredo *el Velloso*, primera figura de los orígenes de la nacionalidad catalana. Poco antes de la fundación de Wifredo había tenido lugar el hallazgo de la imagen, la que al ser trasladada dicen se hizo inmóvil en el sitio señalado actualmente por una cruz, en la carretera de Monistrol junto al monasterio, por lo cual entendieron el obispo Gundemaro y sus acompañantes, se manifestaba la voluntad de la Virgen de ser adorada en estas montañas. Añaden que fué depositada interinamente en la capilla de los Stos. Acisclo y Victoria, cuya existencia, lo propio que la capilla de San Miguel y la de Sta. Cecilia es anterior al monasterio.

# Juan B.<sup>ta</sup> Pujol & C.<sup>a</sup> - Editores de Música

Puerta del Angel, 1 y 3 - BARCELONA

## MÚSICA DE TODOS LOS GÉNEROS Y DE TODOS LOS PAÍSES

Existencias las más importantes

Precios los más económicos de la Península

Proveedores de los Conservatorios  
Escuelas de Música y de la mayor parte de los Conventos, Colegios  
y demás Centros de Enseñanza de España, Portugal y Américas

### Grandes Colecciones de Música Religiosa

Obras de los Mtros. Bernardo Calvo Puig, Frígola, Alvarez, Arnau,  
Vives, Goberna, Bartolí, Mas y Serracant, etc., etc.

Corresponsales en París, Bruselas, Berlín,  
Leipzig, Hamburgo, Londres, Milán y Viena

### RELACIONES DIRECTAS CON TODOS LOS EDITORES Y FABRICANTES

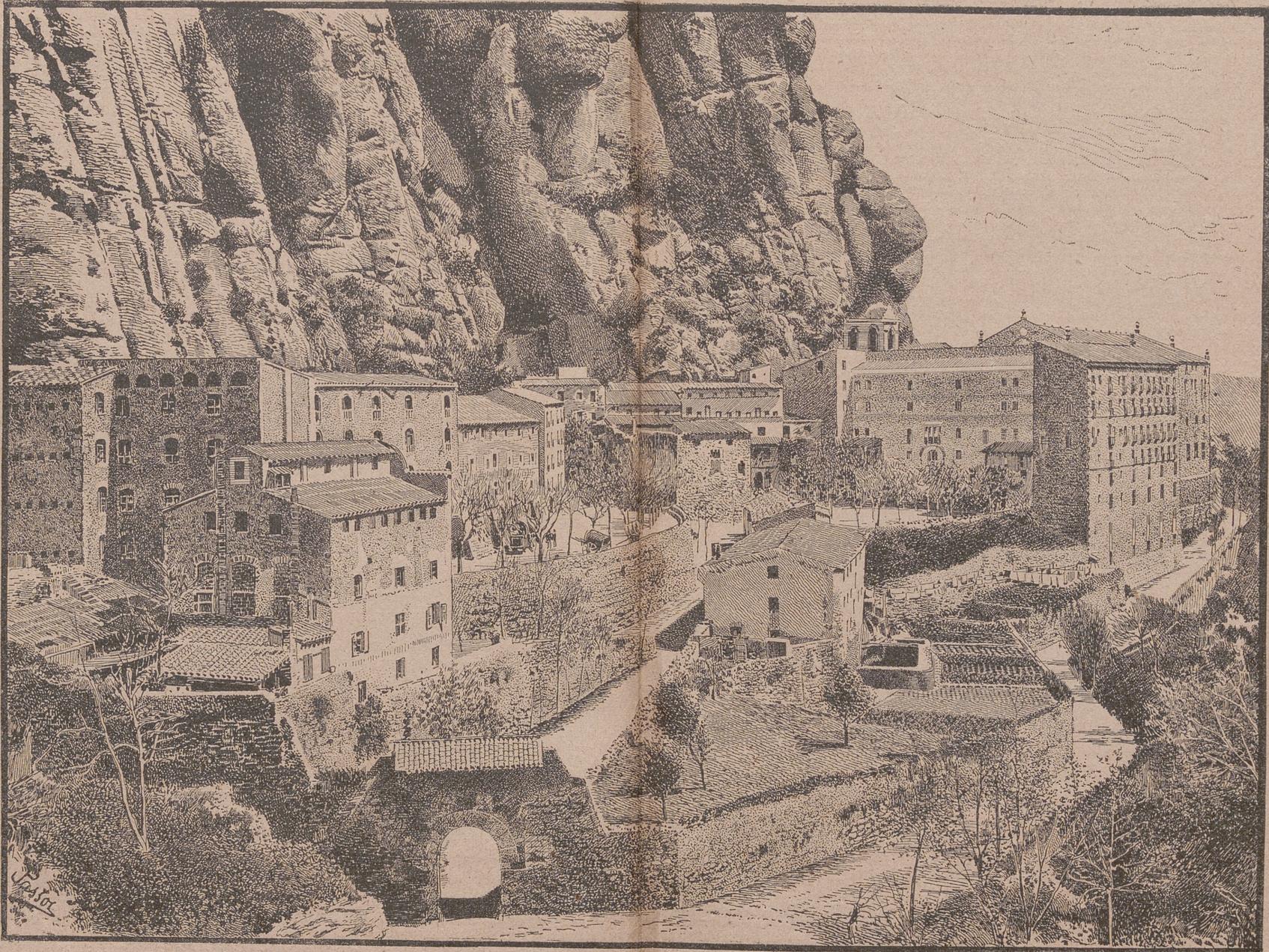
Representación única en la Península de: Breitkopf et Hartel, Leipzig.—Ed. Bote  
et G. Bock, Berlín.—C. Haslinger, Viena.—Schlesinger, Berlín.—W. Bessel  
et C.<sup>o</sup>, San Petersburgo.—J. Zwisler, Wolfenbüttel.—J. Schubert et C.<sup>o</sup>, Leipzig.  
—D. Rahter, Hamburgo.—P. Decourcelle, Niza.—A. Büttner, San Petersburgo

Pianos, Armonios, Órganos, Instrumentos para Orquesta y Banda

Órganos cólicos — Cajas de música, etc.

IMPORTACIÓN DIRECTA —❖— GARANTÍA ABSOLUTA

ÁLBUM - GUIA DE MONTSERRAT



Vista general del Monasterio y su recinto (en 1890)

Antes del hallazgo de la Sta. Imagen, según el historiador de Montserrat P. Argaiç, ya se veneraba una copia de la misma en el pequeño cenobio llamado *Monasteriol*, en la falda de la montaña, junto al Llobregat. Preténdese que éste fué el primer monasterio de Montserrat, fundado hacia el año 545. Empero se trata de dos fundaciones diferentes: esta del *Monasteriol*, debida al abad Quirico, en el siglo vi, y la otra del Conde Wifredo, en el siglo ix; una en la montaña, otra en la ribera del Llobregat. En la montaña eran monjas que cuidaban del culto de la propia Santa Imagen; en el llano los padres benedictinos adoraban una copia de la misma. Eran, pues, dos monasterios distintos. Fides, hermana del Conde Wifredo, fué la primera abadesa del monasterio, aunque según la leyenda de Juan Garí, hubo de ser la infanta Riquilda, que en opinión del P. Argaiç, sólo pudo ser la segunda abadesa de Montserrat. Por los años 986, considerándose peligrosa la seguridad de aquellas damas en la montaña, que habitaron durante tantos años, fueron trasladadas á San Pedro de las Puellas, en Barcelona, y algún tiempo después eran substituidas por monjes benedictinos de Ripoll, que vinieron á tomar posesión del monasterio.

Después de varias alternativas, Montserrat quedó sujeto á la obediencia de los abades del famoso monasterio de Sta. María de Ripoll, durante más de cuatro siglos, hasta que por fin el Papa aragonés Benedicto XIII, conocido por el anti-papa Luna, consagró su independencia definitiva, elevando su priorato á la dignidad abacial, providencia que confirmaron en 1420 Martín V, y más tarde Eugenio IV.

El siglo xiv fué período de prosperidad para el monasterio; aumentaba la concurrencia, que venía de todas partes atraída por la fama del mor te y de la Virgen. Ilustres personajes, los primeros representantes de la milicia y de la religión, reyes, reinas, infantes, caballeros, prelados, abades, visitaban el santuario, y dos de sus monjes, Berenguer de Eril y el prior Vicente de Ribas fueron elevados al cardenalato. La pujanza del monasterio y el buen régimen de la comunidad, permitieron emprender la obra de ensanchar la iglesia, pues la fundación de Wifredo I era ya insuficiente para tantos fieles como acudían á Montserrat.

Las dádivas y bienes habían aumentado notablemente desde principios del siglo xii, y al comenzar el xv, ya todo pugnaba para que el monasterio rebasase los muros que circundaban el estrecho sitio entonces edificado.

Los monjes venían aprovechando las facilidades con que brindaba el naciente arte de la imprenta, y no contentos con servirse de los establecimientos barceloneses, determinaron montar un taller en el propio Monasterio. A cuyo efecto se firmó contrata con el impresor Juan Luschner, alemán, residente en Barcelona, cumpliendo éste sus compromisos desde principios del año 1499 hasta fines de Abril del 1500. Pocos años después, en 1518, la comunidad cerraba nueva contrata con otro impresor, Juan Rosembach, que duró desde 1518 á 1522, imprimiéndose todavía allí el año 1524. Por manera que Montserrat pudo disfrutar á satisfacción las primicias del arte que mejor sintetiza el período del Renacimiento.

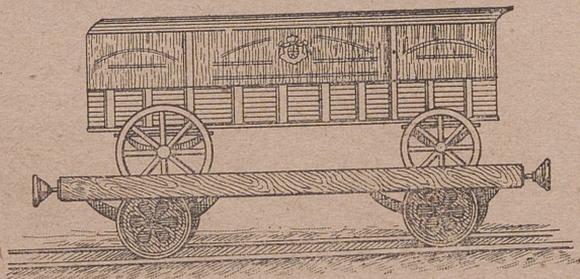
## ANTIGUA CASA DE MUDANZAS LA CATALANA DE JUAN FADURDO

### GRAN COCHE SALÓN

por la vía férrea  
y terrestre

### ESPECIALIDAD DE LA CASA

Viajes á Provincias  
y Extranjero  
sin necesidad  
de embalajes



Administración: CORRIBIA, 4 (junto las escaleras de la Catedral)

BARCELONA

## El monasterio de Montserrat á vista de pájaro

(Desde el camino de atajo de San Jerónimo, en 1890)

No hay vista tan á propósito como esta para apreciar el estado antiguo del monasterio, su gran desarrollo, iniciado á últimos de la Edad Media, llevado á término durante el Renacimiento en tiempos del célebre abad Garriga y completado á mediados del siglo xviii con la *Obra Nueva*, construcción gigantesca cuya vista llana atrae la atención desde el primer momento.

Pero de esta serie de edificios, por ser obra de distintas épocas y de diferentes gustos, sin obedecer á un plan general, forzosamente había de resultar en ellos la falta de unidad que actualmente se nota. Mas esta unidad irá comunicándose al conjunto del monasterio, á medida que vayan embelleciéndose sus grandes lienzos de pared, áridos y feos, obra de un período decadente. Al propio tiempo se quitará la monotonía de las líneas generales en la parte superior ó remate de los edificios, á cuyo fin la torre-campanario será restaurada, elevándose veintitrés metros sobre su nivel actual, y el gran frontis, proyectado sobre los arcos de la plaza, ostentará un coronamiento en armonía con el remate escalonado del edificio de San José, con lo cual la gran masa de construcciones del monasterio tomará el carácter monumental que le ha faltado hasta el presente. El grandioso ábside, obra de nuestros días, fué el primer paso dado en este sentido. El cuerpo de edificio levantado después y llamado *Hospedería de San José*, aunque sencillo cual corresponde á su objeto, obedece á la idea de comunicar carácter monumental á este conjunto, que siendo grandioso, preséntase sin embargo heterogéneo y desabrido. Empero el vasto y espléndido panorama que desde aquí se divisa hace imperceptibles estos detalles.

Desde la altura en que está colocado el espectador, ante esta vista, domina en primer término todo el emplazamiento del monasterio, dependencias anexas y aun las capillas de los Apóstoles y los santos Acisclo y Victoria, situados extramuros. Las desigualdades del terreno contiguo darán idea de los obstáculos que hubieron de allanarse para edificar las soberbias masas del templo y de la obra nueva, cimentadas sobre rocas, barrancos y sinuosidades.

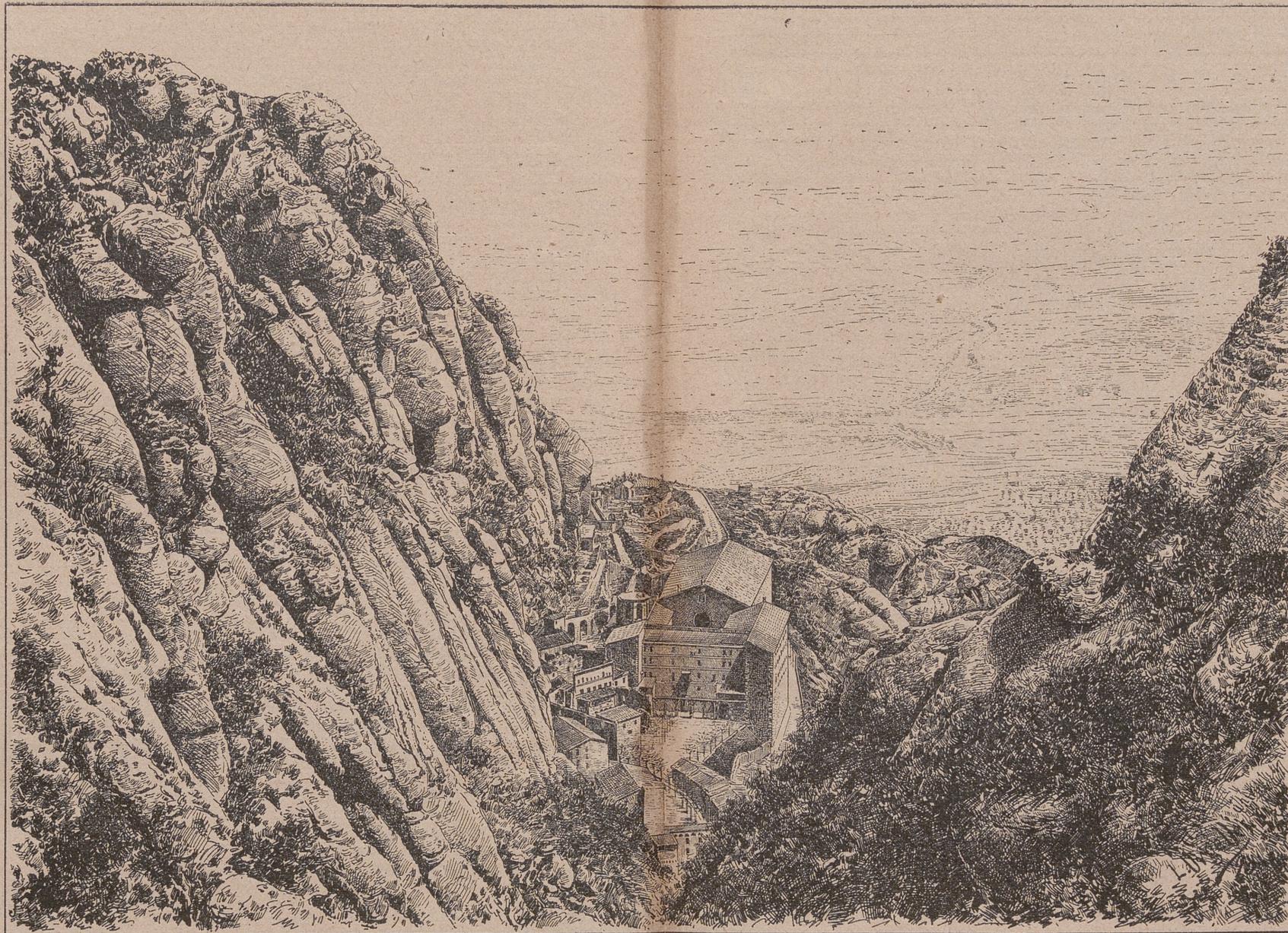
Cuando en pleno siglo xv los Reyes Católicos proyectaron la restauración general del monasterio, hubo necesidad de resolver serios problemas para allanar el piso de su emplazamiento.

En el año 1489 se habían echado los cimientos de la iglesia actual, consiguiéndose nivelar el terreno y construir el basamento hasta el bordón ó filete de la pared exterior por el lado de la carretera, en todo lo cual se pasaron diez años, invirtiéndose cuantiosas sumas. Quedaron luego interrumpidos los trabajos por tener los Reyes otras atenciones urgentes.

El Rey Católico, al recordar, en sus postrimerías, el estado en que dejaba el gran monasterio proyectado, mandó en su testamento que todas las máquinas, herramientas y materiales de construcción allí existentes, quedasen propiedad de los monjes de Montserrat. Al ocurrir la muerte del Rey Don Fernando, en 1516, el monasterio hubo de contar en adelante con sus propias fuerzas. Por esta razón el templo actual se consagraba un siglo después de construídos sus cimientos, á pesar de haber regido los destinos de la comunidad, durante este período, dos inteligencias activas y sólidas: los abades Garriga y García de Cisneros.

El abad Fr. Bartolomé Garriga, aprovechando las costosísimas obras sobre las que los Reyes Católicos pensaban edificar, no una iglesia, sino un claustro, comenzaba á 11 de Julio de 1560 á levantar el soberbio templo actual, llamado con justicia la *Catedral de las Montañas*. Según dice Llaguno, «se trazó el templo sobre un cuadro de trescientos veinte palmos, dando la mayor parte á la única y despejada nave que tiene con un elegante cimborio, y la restante á doce capillas que la rodean por cada lado y á un pórtico de arcos y columnas en la fachada principal. Se acabó la obra en 1592, siendo abad Fr. Plácido de Salinas, y se gastaron en ella más de

ÁLBUM - GUIA DE MONTSERRAT



El Monasterio de Montserrat á vista de pájaro  
(Tomada desde el camino de atajo de San Jerónimo, en 1890)

doscientos mil ducados, que se juntaron de limosna en todo el reino y en América. » El día 2 de Febrero de 1592 fué consagrado solemnemente, por el obispo de Vich, asistiendo al acto el Rey Don Felipe II con gran séquito, el Virey de Cataluña y el episcopado catalán, siendo numerosa la concurrencia de españoles y aun de extranjeros que entonces fué á Montserrat.

Consta este magnífico templo de una sola nave grande, proporcionada y elegante. Mide, desde la entrada al presbiterio; 68'32 metros: tiene de ancho 15'45 metros, y de altura 33'32 metros. Sin contar las seis capillas de ambos lados de la nave, muy espaciosas, equivalentes á dos naves laterales, sobre las cuales se levantan ricas ventanas góticas, formando como una galería superior. Las capillas están divididas por áureas columnas que estribando en el suelo, sostienen preciosas imágenes, cobijadas por magnífico dosel, y sobre estos elementos siguen las pilastras, ligera y graciosamente decoradas con tonos de oro mate y brillante, para unirse con los filetes dorados que constituyen los arcos de la bóveda. Entre la quinta y la sexta capillas levántanse los ricos púlpitos de finísima labor, cobijados por dorados doseles de estilo gótico. El presbiterio y ábside, después de su restauración artística, son bellísimos y del mayor efecto.

El coro, situado sobre la entrada del templo, coge las dos primeras capillas por cada lado; fué antiguamente obra suntuosa. Destruída su rica sillería y esculturas en 1811, se restauró luego, invirtiendo en el atril y sillas actuales la cantidad de 5,000 duros. El escultor Guixá, notable artista barcelonés, ejecutó el grupo del atril en que están representados Cristo, la Virgen y la Magdalena. El artista modeló los rostros de las dos santas mujeres, tomando por modelos: á su esposa, para la Virgen, y su hija, para la Magdalena.

He aquí, copiadas de Piferrer, algunas noticias curiosas referentes á la suntuosidad del templo, antes de su saqueo é incendio.

« El Rey Felipe II costeó el grande altar mayor, que labró en Valladolid el célebre escultor Esteban Jordán, por 14,000 ducados (\*), y fué una de las tres obras que le han valido su nombradía. Acabó en 1594; se trajo al monasterio en sesenta y cinco carros, previa una circular que á 27 de Abril de 1597 el Rey despachó á las autoridades de los pueblos del tránsito para que ayudasen con carretas y bestias. Costaron los portes y asiento 6,000 ducados. Poco después, por Septiembre de 1598, de orden del Rey, vino de Madrid, con doce oficiales escogidos, el pintor Francisco López, que se encargó de dorarlo y pintarlo en dos años. El escultor Cristóbal de Salamanca á 8 de Mayo de 1578 firmó la contrata de labrar la sillería del coro, igual á las dos sillas que presentó por muestra. Se fijó el precio de cada una á noventa y cinco ducados, dándole el monasterio la madera de roble. Trabajó su obra en Monistrol, y la adornó con relieves, que han merecido los elogios de todos los profesores. En las treinta y seis inferiores esculpió la vida, pasión y muerte de Jesucristo, y en las cincuenta y cinco superiores, sobre cada respaldo puso una imagen de un santo, de cuerpo entero, subiendo este segundo cuerpo á la altura de cinco varas del suelo, y rematándolo un ándito practicable.

» También ejecutó la magnífica verja, con que en 1608 se dividió el presbiterio de lo restante de la iglesia, por 14,000 ducados. En fin, Don Juan de Austria, hijo natural del rey Don Felipe IV, en 1669 hizo dorar todo el templo; obra que costó 4,000 escudos de oro.

» Pero las guerras y las revoluciones han destruído tanta riqueza, y mayormente el saqueo é incendio, que en la guerra de la Independencia sufrió por los franceses el monasterio, acabaron con lo que todavía atestiguaba la munificencia de nuestros antepasados y el saber de los artífices ».

---

(\*) Aproximadamente el ducado de oro era una libra catalana, pues su valor corresponde á once reales de nuestra moneda más un maravedí de aquel tiempo. La equivalencia del maravedí podrá apreciarse sabiendo que 34 de ellos equivalen á 25 céntimos de peseta del sistema decimal.—E. C.

## Vista general del monasterio

Estado actual

La restauración artística del monasterio, comenzada en el ábside y camarín, asoma gallardamente su cabeza en esta vista, como lisonjera esperanza, como prenda segura del éxito feliz que ha de coronar la obra. No es necesario ser artista para adivinar el cambio de aspecto que sufrirá el conjunto del monasterio; basta imaginarse ya restaurado el campanario, hoy bajo y ruinoso, y trocado el gran paredón de la Obra Nueva por monumental fa-

# H O M E O P A T Í A

Única aprobada y recomendada por la Academia Médico-Homeopática de Barcelona

Tinturas, Trituraciones,  
Diluciones,

Glóbulos,

Carteras,

Botiquines de viaje  
desde 10 pesetas.

Obras de

H O M E O P A T Í A .

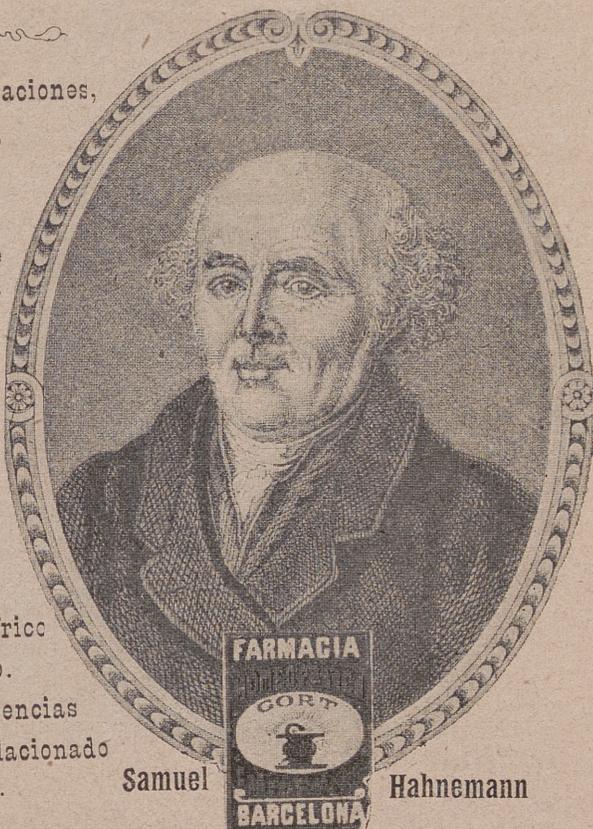
Reconstituyente  
Homeopático.

Pastillas GORT  
contra el catarro.

Purgante  
Homeopático.

Dentífrico  
Homeopático.

Altas potencias  
Sueros y todo lo relacionado  
al sistema.



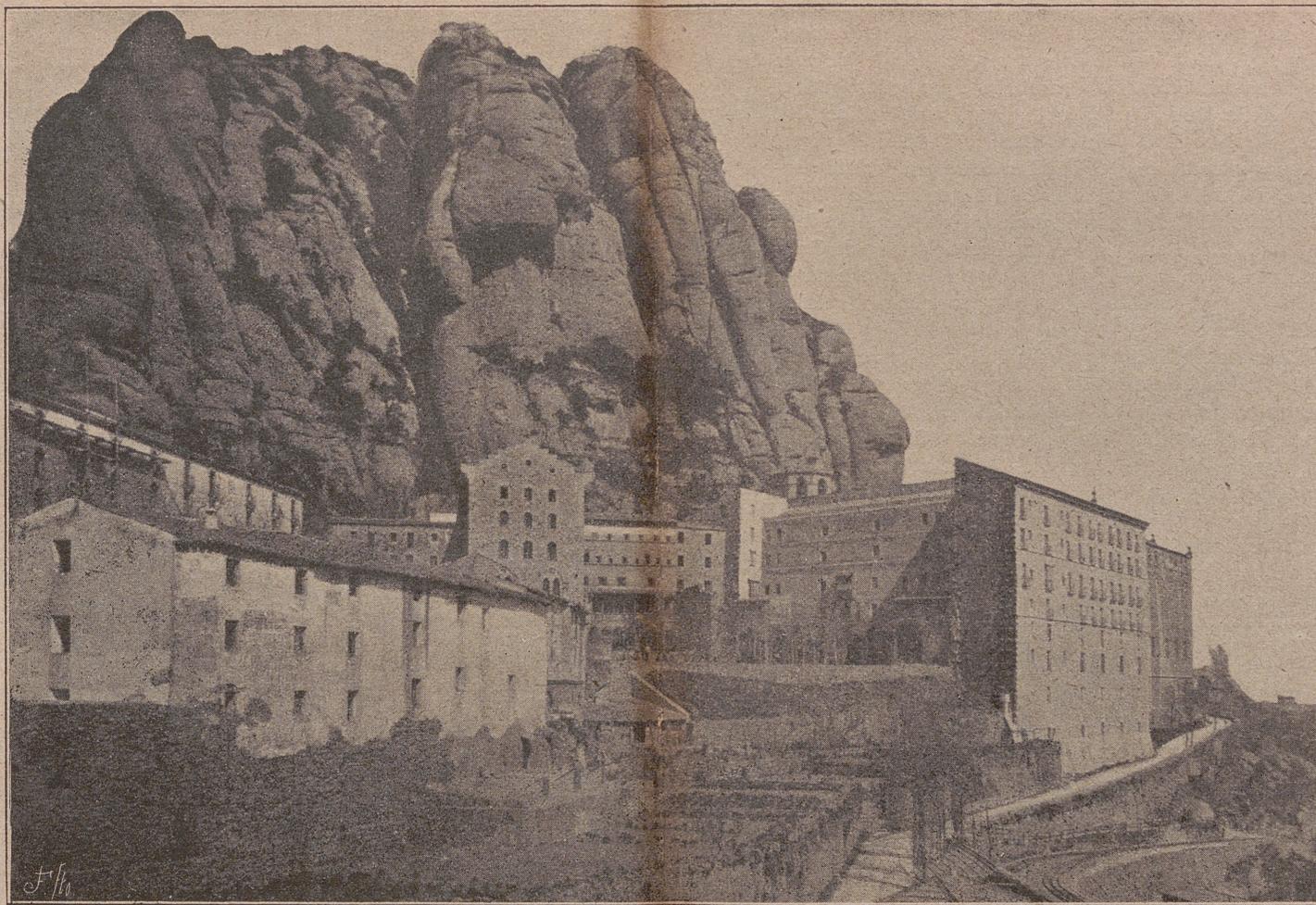
Samuel

Hahnemann

**FARMACIA HOMEOPÁTICA DE AMADO GORT**

5, Calle de Santa Ana, 5 - BARCELONA

ÁLBUM-GUIA DE MONTSERRAT



Vista general del Monasterio. (Estado actual)

chada con un remate de airosas líneas, para tener idea exacta de la próxima transformación.

Pruébase con el proyecto que viene realizándose desde algunos años, que no se ha interrumpido la buena tradición de sus inteligentes y activos abades, como tampoco se ha truncado la historia brillante del Santuario, después de sus glorias anteriores.

Recientes son dos fiestas, dos acontecimientos diríamos mejor, en los que tomó parte Cataluña toda, no faltando representantes del resto de España, y aun hubo no pocos que concurrieron del otro lado de los Pirineos.

Nos referimos á las fiestas del Milenario en conmemoración del hallazgo de la Santa Imagen, celebradas durante algunos días á partir del 23 Abril del año 1880. Asistieron á ella Monseñor Bianchi, Nuncio de Su Santidad en España; los obispos de Barcelona, Gerona, Lérida, Tortosa, Menorca, Vich, La Seo de Urgel y el arcediano de Tarragona. En esta ocasión solemne, reunidos los prelados y vicarios capitulares, sedes vacantes del Principado, acordaron pedir al Papa León XIII la declaración pontificia de la Virgen Madre de Dios, bajo el título de Montserrat, como patrona de Cataluña. Su Santidad, en fecha 12 de Julio de 1881, otorgó lo que se le había pedido, fijando la celebración de la fiesta del patronato para la dominica después del 25 de Abril.

En su consecuencia acordóse verificar la coronación canónica de la Santa Imagen, y con este motivo celebráronse fiestas solemnes, digno corolario de las anteriores, efectuándose el día 9 de Septiembre de 1881 el acto de la coronación de la Virgen de Montserrat como patrona de Cataluña, en el templo elevado por el Sumo Pontífice reinante, á la categoría de Real Basílica. Colocó la magnífica corona á la Santa Imagen en nombre del Papa León XIII el cardenal Benavides, arzobispo de Zaragoza, asistiendo el protonotario apostólico Monseñor Nussi, delegado del Papa, el arzobispo de Tarragona, los obispos de Barcelona, Gerona, Lérida y Seo de Urgel, el Vicario capitular de Solsona y capitulares de todas las catedrales de Cataluña.

---

# CALLICIDA LLUCH

---

**MATA LOS CALLOS, OJOS DE GALLO Y TODA CLASE DE DUREZAS**

**PRECIO: UNA PESETA**

DE VENTA: en las Farmacias, Zapaterías y Droguerías.—  
Depósito en MADRID: Farmacia Moderna, Hortaleza, 110.—  
En BARCELONA: Droguería de Vicente Ferrer, Princesa, 1.—  
— En ZARAGOZA: Hijos de Alejaldre, Independencia, 6.—  
En VALENCIA: Alejandro Meseguer, Palau, 15; y en casa  
del Autor, San Felipe, 133; SAN GERVASIO DE CASSOLAS

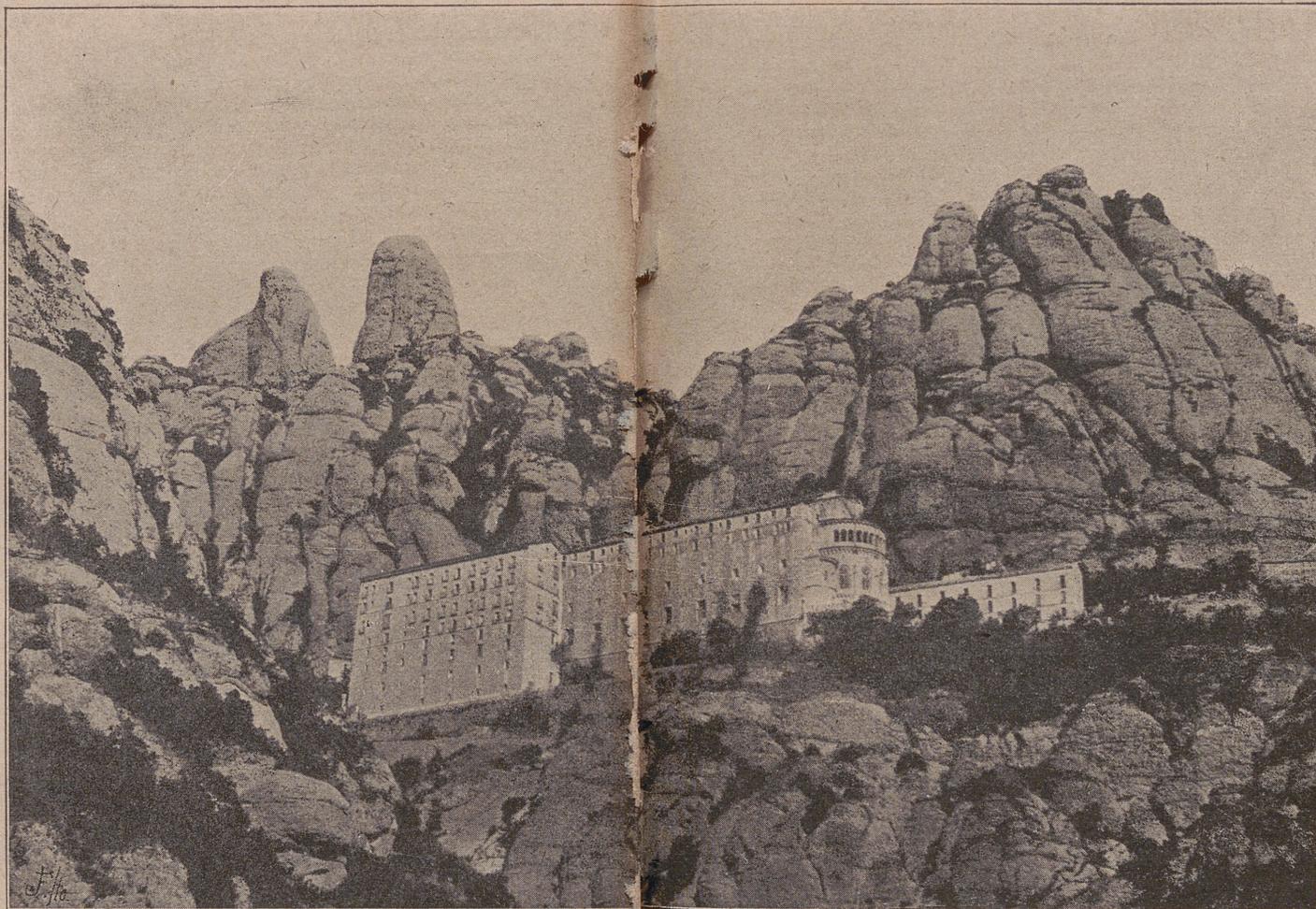
## La «Obra Nueva», el Santuario y la Escolanía

(Desde el camino de la Cueva de la Virgen)

Magnífico grupo ofrecen desde el «camino de plata» las colosales construcciones del monasterio y las de la Escolanía, teniendo por dosel los cerros de la parte alta de la montaña coronados por las modestas ruinas de la ermita de San Dimas, y cueva del Diablo. Desde aquí pueden apreciarse perfectamente cuatro principales cuerpos de construcción: la *Obra Nueva*, levantada durante la segunda mitad del siglo xviii; el templo y monasterio, cuyo basamento es obra del siglo xv, sobre la cual fué edificada la iglesia en el siglo xvi; el ábside monumental, obra soberbia de nuestros días (1884) y el edificio de la Escolanía, de proporciones más modestas, á la derecha del espectador y junto al ábside. Fué comenzado en el siglo xviii y terminado en 1856. La Escolanía no es un monumento, como obra arquitectónica, pero resulta algo así como una institución en Montserrat, y por su fama, su historia y por el mérito de los maestros del divino arte que han brillado en el mundo musical, procedentes de esta escuela, ha merecido la honra de ver consignadas sus glorias en un libro, titulado: *Reseña histórica*

Litografía Artística  
PRIMO FABREGA  
14 MONACH 14  
Especialidad en TRABAJOS COMERCIALES  
BARCELONA  
TELÉFONO 1336

Travesía de la Calle Alta de San Pedro



La «Obra Nueva», el Santuario y la Escolanía. (Desde el camino de la Cueva de la Virgen)

de la Escolanía ó colegio de música de Montserrat, escrito por el maestro compositor y erudito D. Baltasar Saldoni, discípulo de la casa.

Según este notable profesor, la Escolanía de Montserrat instituyóse por los años 1200, aunque no consta dato cierto de ella hasta el año 1456. Pero aun á contar de esta última fecha, siempre resultan cuatro siglos cumplidos de existencia para la Escolanía, y no hay en España ninguna escuela de música que pueda vanagloriarse de una mayor antigüedad. Por esta circunstancia su Biblioteca de música era reputada por la más antigua, rica, numerosa y variada de Europa, porque, al decir del Sr. Saldoni, no sólo encerraba todo lo que habían escrito los más notables maestros que había habido desde la fundación de la Escolanía, sino también otras obras de gran mérito de los mejores compositores españoles y extranjeros, entre ellas muchas de la Capilla Sixtina, en razón de que por un señalado favor de los Sumos Pontífices, tienen licencia los maestros de Montserrat para sacar copias de las más notables composiciones de dicha Capilla pontificia.

Todos los días, á las seis de la mañana, la Escolanía canta la misa. Poco antes de las siete de la noche cantan la célebre *Salve*, á cuya audición no puede dejar de asistir toda persona de buen gusto, hallándose en Montserrat. Uno de los políticos de Madrid, de los que si no se recomiendan como gobernantes previsores y entendidos, son en cambio maestros consumados en el arte del buen decir y de expresar con galanura las emociones de orden estético, mejor que de resolver los problemas nacionales y evitar los conflictos con el exterior, ha descrito sus impresiones sobre el referido canto de los escolanes de esta sentidísima manera :

« Sonó la hora de la *Salve* : la iglesia estaba sola ; en el presbiterio los escolanes y el organista ; la Imagen resplandecía rodeada de luces, y nosotros nos encontramos en las tinieblas que poblaban el templo. Comenzó el órgano, y sus notas volaban sin apagarse nunca por los ángulos del templo ; después comenzó la *Salve*, y aquel canto resonaba en las montañas, y sus peregrinas y originales armonías, libres del contacto de los hombres, levantándose en un ambiente puro que no infectaba aliento humano, ascendían al cielo. Yo no sé si aquella música es profana en algunos de sus cantos, pero sí sé que nunca la música ha penetrado más adentro de mí espíritu ; yo sé que adivinaba la frase que venía, y que cuando resonaba en mi oído, sentía satisfecha mi alma, porque encontraba expresada la emoción que palpataba en mi seno. Una *salve* ; un cántico á la Virgen, allí lejos del mundo, cantada por niños, sin pompa ni fausto, sin anuncios y convocatorias, en un templo solitario, era un espectáculo nuevo que engendró en nosotros un mundo de ideas ».

---

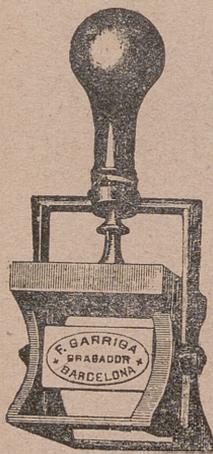
## TALLER SELLOGRÁFICO

DE

## Francisco Garriga

Grabados sobre metal y madera  
Placas esmaltadas

Aparatos de sellar de todas clases



PLAZA DEL TEATRO, 1 (Rambla, junto al Hotel Falcón)  
BARCELONA

## Claustro gótico

El gusto más refinado de la Edad Media, el estilo gótico, dejó huella de su paso en Montserrat, en esta ruina, obra primorosa de los arquitectos barceloneses Jaime Alfonso y Pedro Basset.

A la belleza artística de tal fragmento arquitectónico va unido el recuerdo histórico de su fundador. Débese esta construcción á la munificencia del abad de Montserrat Fr. Julián de La Rovere, cardenal, que en 1490 renunció al gobierno abacial de este monasterio, habiendo sido nombrado Papa en 1503 bajo el nombre de Julio II.

El cardenal de La Rovere, viviendo en Roma, escogió por su vicario general en Montserrat al abad del entonces monasterio de Santa Cecilia, quien por cuenta del que más tarde fué Papa, cuidó de la erección del claustro gótico, efectuada poco después del año 1476, habiendo sido su coste 8000 reales, más la manutención de los operarios.

Iba á demolerse este precioso resto en 1764 para proseguir las obras de mal gusto, debidas al militar Juan Carreño, construcción conocida con el nombre



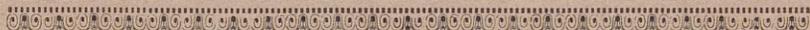
**FÁBRICA DE VIDRIERAS DE COLORES**

D. E.

**Hijo de Eudaldo R. Amigó y C.<sup>a</sup>**

Sociedad en Comandita

**FUNDADA EN 1701**

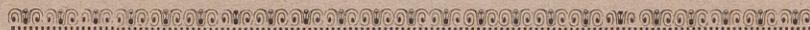


**MEDALLAS DE ORO**

en las Exposiciones Universales de Barcelona, 1888

Chicago, 1893

y en la Regional de Lugo, 1896

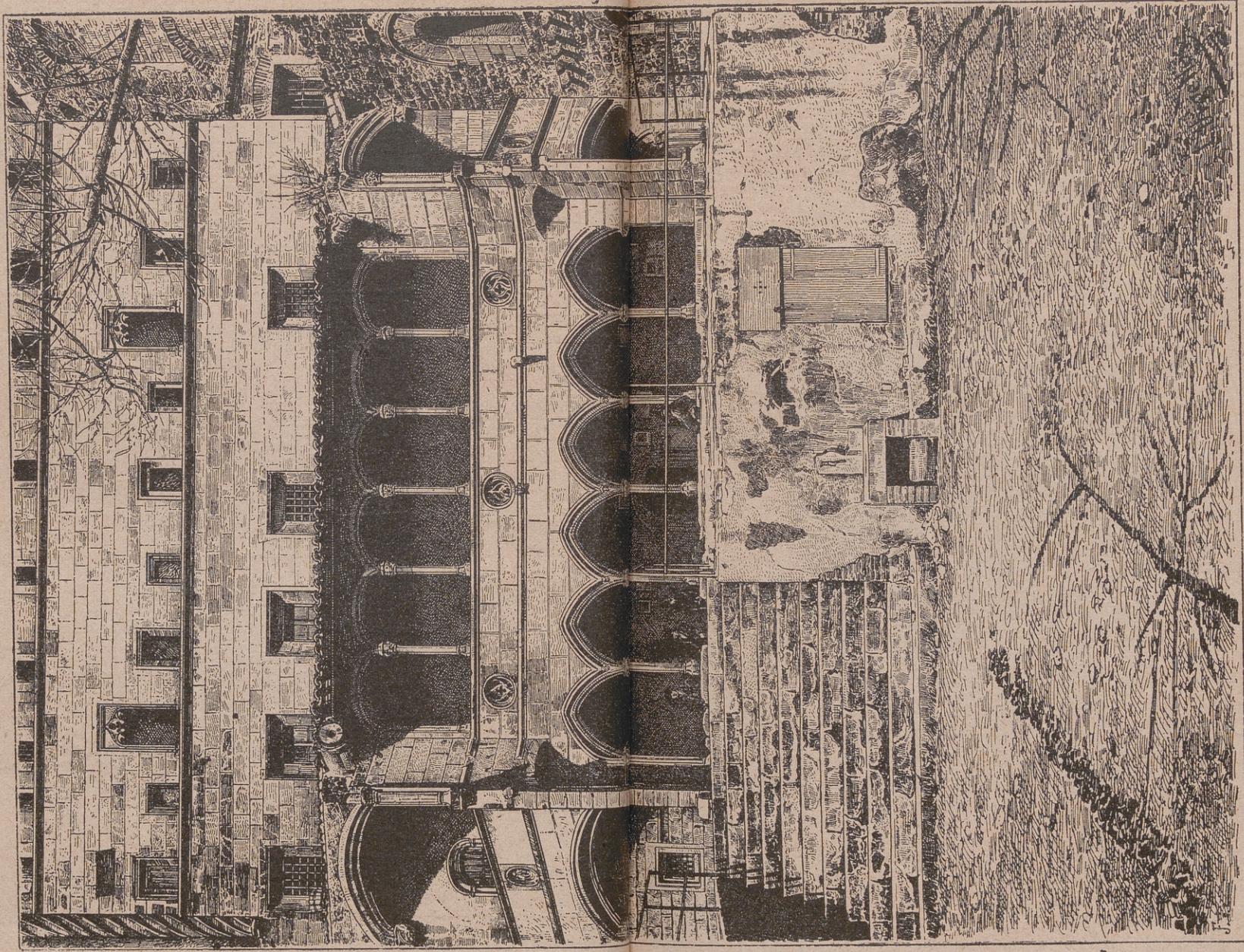


**CALLE CORTES, 102, y VILADOMAT, 110 y 112**

**DESPACHO: 44, Tapinería, 44 - BARCELONA**

Se construyen vidrieras de todas clases, desde las más artísticas, representando imágenes-mosaico, grisalla y ornamentación para iglesias, oratorios, galerías, etc., etc. — Especialidad en curvar vidrios y cristales. — Fabricación especial de cristales grabados, tanto en inscripciones como en personajes y vidrios esmaltados, la más antigua en su clase

**EXPEDICIONES Á TODOS PUNTOS**



Claustro gótico

de la *Obra nueva*, que va desde la portada del templo hasta el gran paredón de la plaza, cuando providencialmente faltaron fondos para continuar, quedando en pie el claustro gótico. Empero llegó el año 1811, tristísimo en los anales del monasterio, y en la devastación y el incendio llevado á cabo por las tropas francesas, cayó parte del claustro de Julio II, quedando desde entonces en su actual aspecto de ruina.

Pero junto con la idea de gran fachada y galería cubierta proyectadas para embellecer la plaza en que está el claustro gótico, va unido el propósito de restaurar los tres lados derruídos de la obra de Julio II.

Anteriormente existió otro claustro, levantado á mitad del siglo XIV para solaz de los monjes, en ocasión de haberse restaurado y ampliado el monasterio. Otra de las mejoras introducidas en aquella ocasión fué el haber puesto reloj á la torre del santuario, mejora notable en aquella fecha (1334 á 1341), cuando en España, después de Barcelona y Sevilla, tal vez no se contaban otros relojes de torre.

SOTERO VILLAS  
SUCESOR DE ARENAS



CIUDAD, NUM. 7  
BARCELONA

Aparatos y todo lo concerniente á Fotografía

# Farmacia Sol

2, Corribia, 2

Elaboración especial de **Cápsulas y Perlas gelatinosas**  
con patente de invención

Preparación esmerada de **Vinos, Jarabes, Pastillas**  
y toda clase de productos Farmacéuticos

Única casa que prepara el Agua de Azahar (N.º 1) triple con sólo flor de naranjo agrio

2, Corribia, 2 - BARCELONA

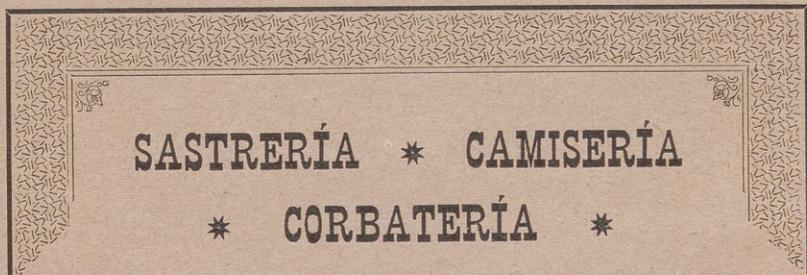
## Claustro gótico

### Galería de la planta baja

Conocido es de cuantos visitantes acuden á Montserrat este rincón del monasterio, por hallarse instalada en esta galería la *Tienda de Medallas*, donde se acude, en horas determinadas, para comprar objetos de devoción y recuerdos de la montaña y santuario.

Junto á los venerables restos de este claustro los literatos y artistas de Cataluña y Provenza, al visitar á Montserrat en 1868, se colocaron en vistoso grupo, pudiendo la cámara fotográfica reproducir á la vez aquella página del goticismo y la pléyade de notabilidades allí reunidas, entre las cuales estaba el gran poeta Mistral y sus compañeros Roumieux, Aubanel y Roumanille, los apóstoles del renacimiento provenzal, junto á los restauradores de la literatura y del arte en Cataluña.

Este solar guarda los mayores recuerdos históricos del monasterio. Aquí edificóse la primera capilla para la santa imagen de Ntra. Sra. de Montserrat por los años 882, y en el año 896 al venir la comunidad de monjas benitas, tras este bello resto arquitectónico levantaron el primer monasterio que hubo en la montaña. En él moraron hasta el año 986, en que fueron trasladadas al monas-

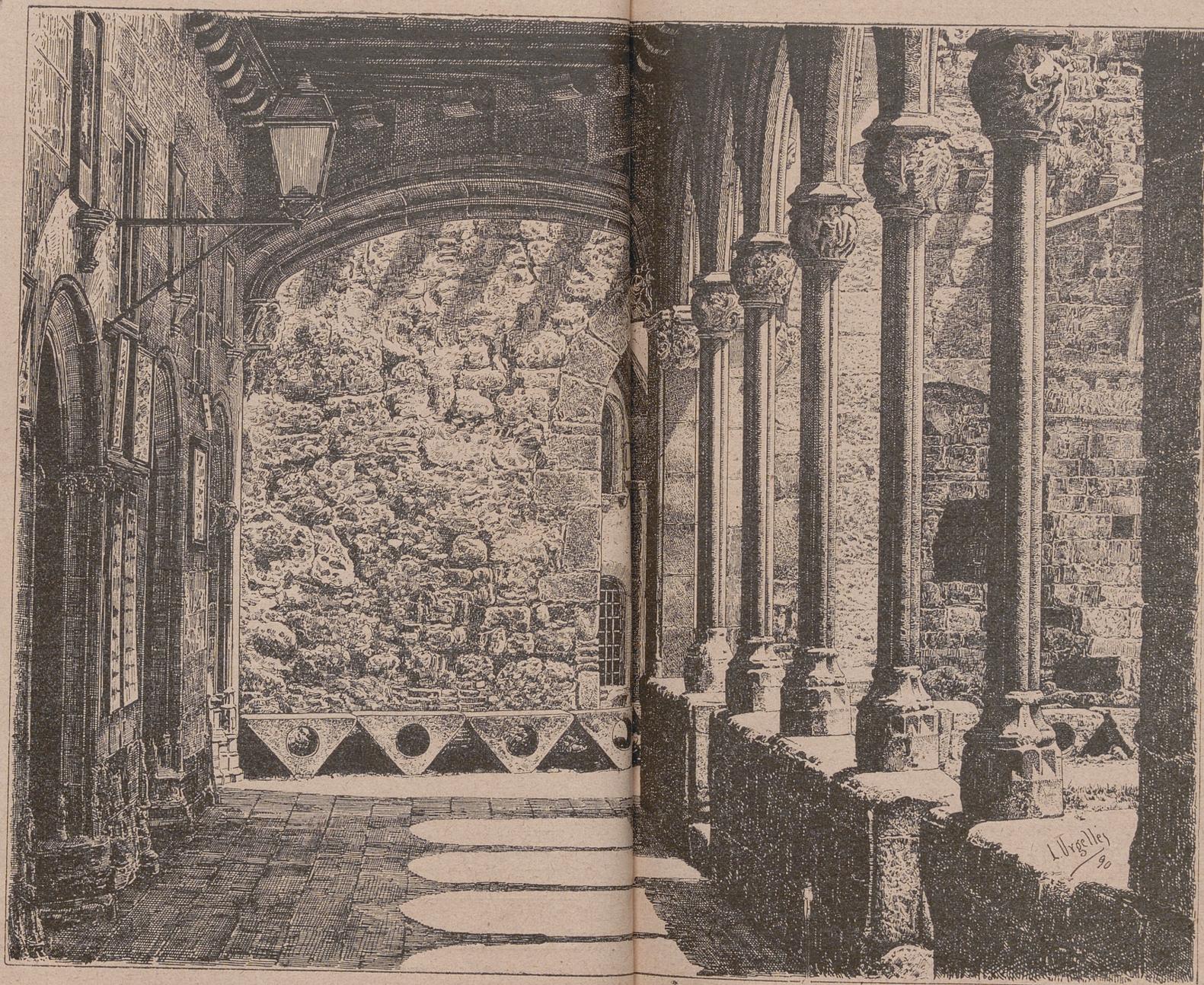


Casa dedicada exclusivamente á la venta sobre medida, recomendada especialmente por su surtido completo de altas novedades en géneros del país y del extranjero

— PRECIOS VENTAJOSÍSIMOS —

CALLE FONTANELLA, 38 (esquina calle Bilbao)





Claustro gótico. — Galería la planta baja

terio de San Pedro de las Puellas, de Barcelona, de donde procedían. El propio lugar, poco tiempo después, ocuparon los monjes benitos del entonces famoso monasterio de Santa María de Ripoll, quienes, en el transcurso de algunos años, ensancharon los primitivos edificios, siempre tomando por base el área cuyo centro ocupan en la actualidad las ruinas del claustro gótico.

La orden de la Merced, que tantas lágrimas enjugó dedicándose á la redención de cautivos, es sin duda la institución más humanitaria de la Edad Media, no superada en grandeza de miras por ninguna de las creadas en los tiempos modernos. Aquella orden, sólo fundada por amor al prójimo, fué concebida en Montserrat por San Pedro Nolasco al venir á cumplir un voto á la Virgen después de penosa enfermedad. En este sitio, donde estuvo emplazada la iglesia antigua, veló nueve días, en una de cuyas noches concibió el proyecto, de fundar la Orden de redención de cautivos, que comunicó á San Raymundo de Penyafort y al gran rey D. Jaime I, convirtiéndose pronto en una feliz realidad. Con ella mitigóse la mayor calamidad que azotaba las poblaciones de la costa mediterránea y era ocasionada por las piraterías de los corsarios berberiscos.

También en el propio solar parece haber colgado su espada el militar Iñigo de Loyola, que más tarde fundara otra orden religiosa, en todos tiempos discutida, la Compañía de Jesús.

---

\* \* \* \* **ATENCIÓN** \* \* \* \*

# ANTIFEBRÍFUGO

Remedio infalible para la completa curación en ocho días, de las Fiebres, en todas sus formas y cualesquiera que haya sido su causa: **Intermitentes, Tercianas, Cuartanas**, etc., etc. Siendo este medicamento puramente exterior, no excluye para su uso, que el paciente tome alimentos y medicinas que le prescriban los facultativos

---

DE VENTA: FARMACIA SOL, CORRIBIA, 2, BARCELONA

---

Gran Posada Católica 

 LA VERDAD

Hospedaje para Rdos. Sres. Sacerdotes, Señoras y Caballeros; servicio esmerado y prontitud; habitaciones independientes; precio, desde **tres pesetas diarias**; abonos mensuales, — comidas sueltas y pupilos, á precios convencionales —

**San Severo, núm. 3, piso 1.º - BARCELONA**

---

NOTA: ¡NO EQUIVOCARSE, ES EL NÚMERO 3!

## Claustro Moderno

(En la llamada «Obra Nueva»)

Mejor que claustro debería llamarse gran patio porticado á esta construcción, modelo de una época cuya nota característica fué la ausencia del buen gusto. Es ciertamente una obra de mucho empuje, atendido el lugar y la dificultad del transporte de materiales en tiempos en que las comunicaciones eran pocas y tardías y las vías insignificantes y malas.

Ante el propósito de ensanchar el monasterio, ya insuficiente en el número de aposentos para tanta concurrencia como acudía á Montserrat durante la primera mitad del siglo XVIII, hubo de llamarse á concurso para el proyecto de esta parte de edificio, conocida desde entonces por *Obra Nueva*. De los diferentes planos presentados, ninguno satisfizo por completo á la Comunidad, y ante la perplejidad de los monjes se impuso en definitiva la autoridad del Abad, que lo era Fr. Benito Argelich, optando éste por el proyecto de D. Juan Carreño, cuya arquitectura antes participa del carácter de cuartel que no de obra monástica, según exacta frase de un escritor. En algo había de manifestarse el arte del militar, autor del castillo de Figueras.

Pero como ya hemos indicado, si bajo el concepto artístico nada vale la obra, en lo material no es poca su importancia.

# Manuel Beristain

BARCELONA

Rambla de las Flores, 12 \* Rambla de las Flores, 12



FOURNISEUR DE LA MAISON ROYAL

— TOLEDO —

Objets Espagnols  
incrustations d'or sur acier  
Broches, Bracelets  
epingles de chapeaux et cravates,  
montres, & &

— EIBAR —

Objetos propios  
para regalos  
Taller el más importante  
de España en su clase

## GRAN SURTIDO DE ESCOPETAS DE CAZA

de su propia fabricación, modelos últimos, los más perfeccionados, únicas que compiten con las mejores marcas inglesas

Depósito de las acreditadas Bicicletas marca "RAYO"  
COMPLETO SURTIDO DE ACCESORIOS PARA BICICLETA



Claustro Moderno (Pala llamada «Obra Nueva»)

La primera piedra colocóse el día 14 de Septiembre de 1755; en 1763 se concluyó la pared de ocho pisos, y toda esta gran mole de construcción quedaba terminada en 1767.

Para el acarreo de la piedra de los arcos hubo necesidad de abrir un camino carretero que facilitara el transporte de los materiales, efectuado por medio de acémilas, desde la cantera que se explotaba en los alrededores de Monistrol, hasta el monasterio.

A simple vista ya nota el viajero las proporciones extraordinarias de la *Obra Nueva*. El edificio, por la parte de la carretera, tiene ocho pisos de elevación, que miden en junto 36'138 metros, equivalentes á 186 palmos catalanes. La altura de las construcciones, en el interior del patio, es de 22'700 metros, ó sean 117 palmos catalanes.

El grueso de las paredes, naturalmente, corresponde á las proporciones del conjunto; su espesor es de 2'52 metros.

Las dependencias de la planta baja están destinadas á caballerizas; tres pisos sirven para la hospedería exterior, bajo el nombre de celdas de San Benito, San Luís y San Millán. Otro piso está destinado á hospedería interna y los tres restantes están ocupados por los monjes.

Varias lápidas y sepulcros empotrados en las paredes de la galería interior en el ala fronteriza á la portada de la iglesia, proceden del templo primitivo, y algunas recuerdan nombres y famas que la historia consigna en sus páginas.

# \* LAS COLUMNAS \*

28, Boquería, 28 - BARCELONA

~~~~~ Gran Establecimiento de ~~~~~  
**Novedades en artículos para Señora**

Permanente y variadísimo surtido en

**Sedería, Lanería y Algodones**

**GÉNEROS PARA LUTO Y MEDIO LUTO**

~~~~~ **PRECIOS LIMITADÍSIMOS** ~~~~~

## **FARMACIA MARTÍNEZ**

Centro de la calle Robador y San Rafael - BARCELONA

Curación radical del DOLOR  
REUMÁTICO inflamatorio  
y nervioso, por medio del  
tan conocido y acreditado  
JARABE y PÍLDORAS  
DUVAL

45 años de venta y miles de  
curaciones verificadas, ates-  
tignan su verdadera fama

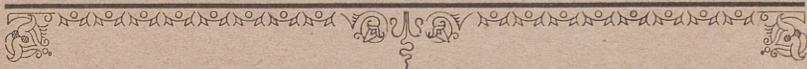


## Museo y Aposentos de San Plácido

Está tomada esta vista antes de construirse el nuevo edificio llamado *Hospedería de San José*, que en la actualidad ocupa el sitio donde existió la entrada antigua del monasterio. La puerta del cual vése á la derecha de nuestro grabado y era, á pesar de su simplicidad, una de las cosas características de Montserrat. Una sencilla puerta con arco de medio punto, sin moldura alguna, daba acceso al interior, teniendo clavados en el suelo, frente á la entrada, dos macizos pilares de poca elevación, que todavía existen. Sobre el arco y adosado á la pared, formando parte de la construcción, campeaba un típico sepulcro gótico, en cuya parte superior, á la derecha, abriase una ventana partida por gracioso agimez, revelando su conjunto ser obra del siglo XIV.

La puerta, restaurada, es la misma que se ve en la actualidad, aunque sin los elementos arquitectónicos que acabamos de indicar.

Vése en el fondo de nuestra lámina el viejo edificio, subsistente aún, en que están situados los aposentos de San Plácido, San Mauro y San Juan, donde antes hubo las dependencias del monasterio, llamadas: Casa del Médico, *de los Mestres*, del *Pastor*, la Carnicería y Matadero, el Horno y la Panadería antigua, la Sastrería y la Mayordomía.



➔ **GRAN LICOR** ➔

# Quina

# Momo

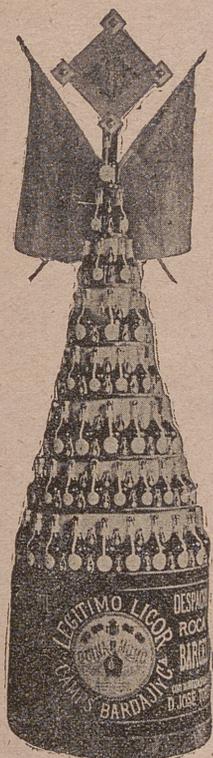
Recomendamos nuestro Gran Licor, por  
sus cualidades Tónico-Digestivas

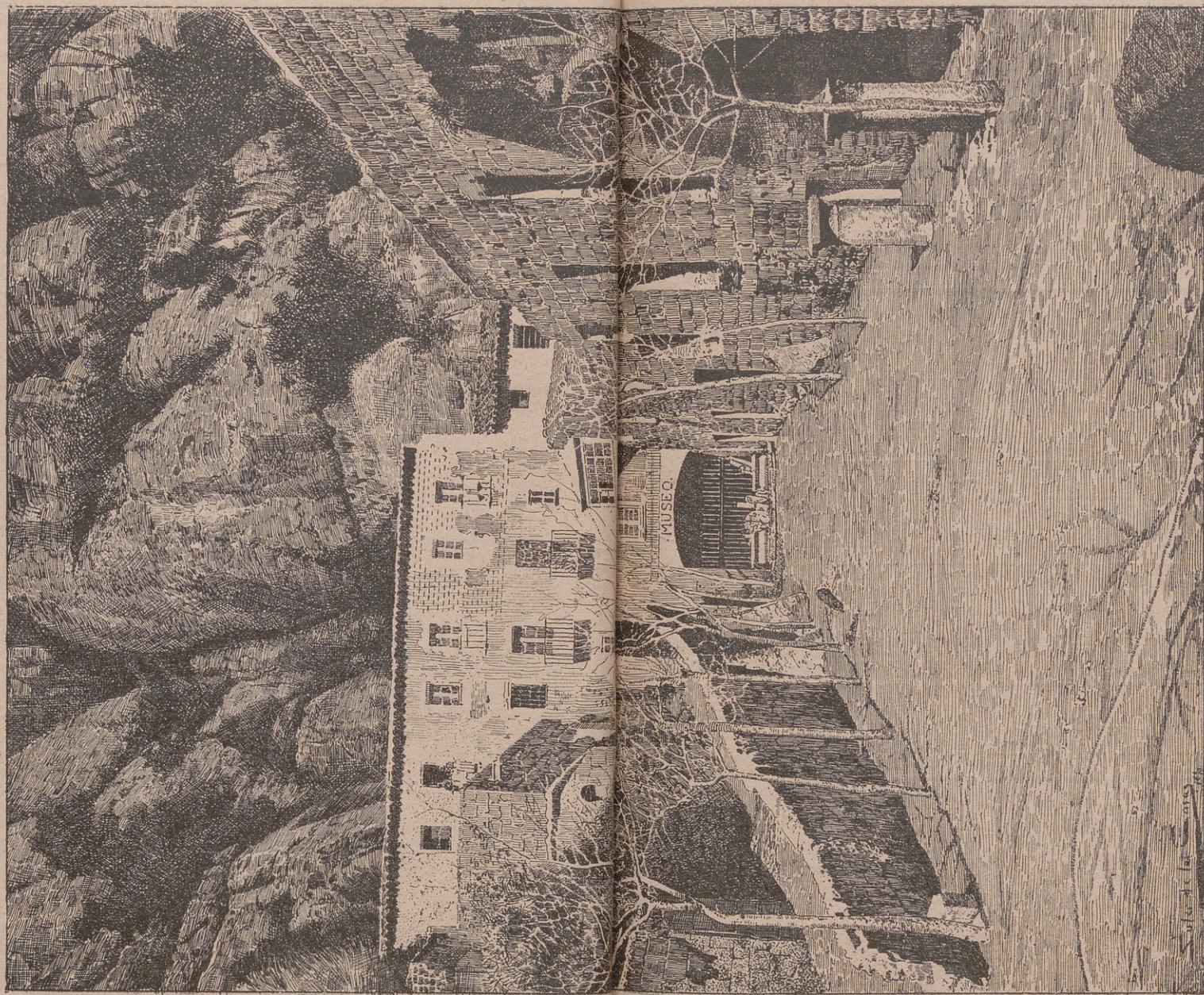
Exijase siempre la presente  
marca de fábrica en todas  
las botellas

Camps, Bardají y C.<sup>a</sup>

16, ROCA, 16

BARCELONA





Museo y Aposentos de San Plácido

En la costanilla que conduce á los referidos aposentos, á la izquierda, una construcción de grandes sillares revela en su aspecto haberse construido para depósito de aguas. En efecto: aquí estaba la *Font del Recó* y era la mejor de Montserrat, según la fama. Hoy aquella rica agua, cuya temperatura era de 4 á 6 grados, así en invierno como en verano, ha sido conducida á la cisterna de la plaza y mana en la fuente situada junto á las gradas del claustro gótico.

En la parte baja y en el centro de estas construcciones está el Museo. Su creación ha sido aquí una necesidad impuesta, antes que sentida, á consecuencia del incendio y de la voladura del monasterio por las tropas francesas. Ambos siniestros destrozaron muchas piezas artísticas, venerandos recuerdos, que al ser fragmentados, sólo cabía conservarlos en museo. De aquí el origen de esta sección.

Sus materiales son: mutiladas estatuas de mármol, restos de obras de arte debidas á escultores españoles é italianos; relieves, capiteles, columnas, bases, arquitrabes, bustos, escudos, florones, estatuas yacentes, panteones de ilustres personajes; en fin, la historia del monasterio consignada en páginas de piedra, páginas cuyos hechos figuran en los anales más gloriosos de la brillante historia de la nacionalidad catalana.

Las piezas más vistosas, á la derecha, son labores del estilo Renacimiento.

---

Grandes Almacenes y Talleres de Ferrería  
Maquinaria y Fumistería

**VIUDA É HIJOS DE GASPAR QUINTANA**

—••••• DESPACHO ••••—  
San Pablo, 46, y Mendizábal, 25 - BARCELONA

TALLERES Y DEPÓSITO — — FUNDICIÓN — —  
— — Tapias, 6 y 6 bis — — Borrell, 37, y Parlamento, 35  
—••••• TELÉFONO NÚM. 357 ••••—

**Bertrand y Ca.**

CASA ESPECIAL PARA LA VENTA DE ARTÍCULOS

PARA

Dibujo \* Pintura \* Escultura \* Fotografía

—••••• Escritorio ••••—

Trabajos de Litografía é Imprenta

PUERTA DEL ÁNGEL, 11 y 13-BARCELONA

## Capilla de los Santos Acisclo y Victoria

Esta típica capilla embellece uno de los sitios más pintorescos de los alrededores del monasterio. No se borra fácilmente de la memoria el recuerdo de la grata impresión recibida ante el cuadro que forman el pequeño santuario junto al paseo de los cipreses que conduce al Mirador de los Monjes, y el dilatado horizonte sobre el que se destaca la artística silueta del viejo eremitorio y la de aquellos árboles tristes y poéticos á la vez.

Los más antiguos recuerdos del Montserrat cristiano van unidos á la historia de esta capilla. Su fundación es anterior á la del monasterio. Hay quien afirma que se levantó á fines del siglo IV, aunque dicen no tuvo personal fijo hasta dos siglos más tarde. Consta ya como existente el año 928 en una escritura de confirmación de bienes dada por el conde soberano de Barcelona Sunyer al monasterio de Santa María de Ripoll, propietario entonces de la famosa montaña.

Los productos marca

# “ PEGAMOÏD ”

registrada

SE FABRICAN EN ESPAÑA

Los tejidos algodón PEGAMOÏD, en San Feliu de Llobregat  
*y se venden: Mendizábal, 19, Barcelona; en casa J. J. Bertrand*

Los papeles pintados PEGAMOÏD, en Barcelona, Parlamento  
(Pueblo Seco)

Londres ★ Manchester ★ Viena ★ Berlin ★ Turin ★ Zurich  
París ★ Bruselas ★ S. Petersburgo ★ Roma ★ Milano ★ Stockolm

El PEGAMOÏD hace á todos los papeles y tejidos impermeables, aisladores, lavables é insensibles á la grasa, aceite, ácidos y á grandes alternativas de temperatura.

El PEGAMOÏD hace á los tejidos muy semejantes al cuero:  
más resistentes que el cuero;  
menos pesados que el cuero, y  
más baratos que el cuero.

El PEGAMOÏD admite toda clase de colores, impresiones y grabados.

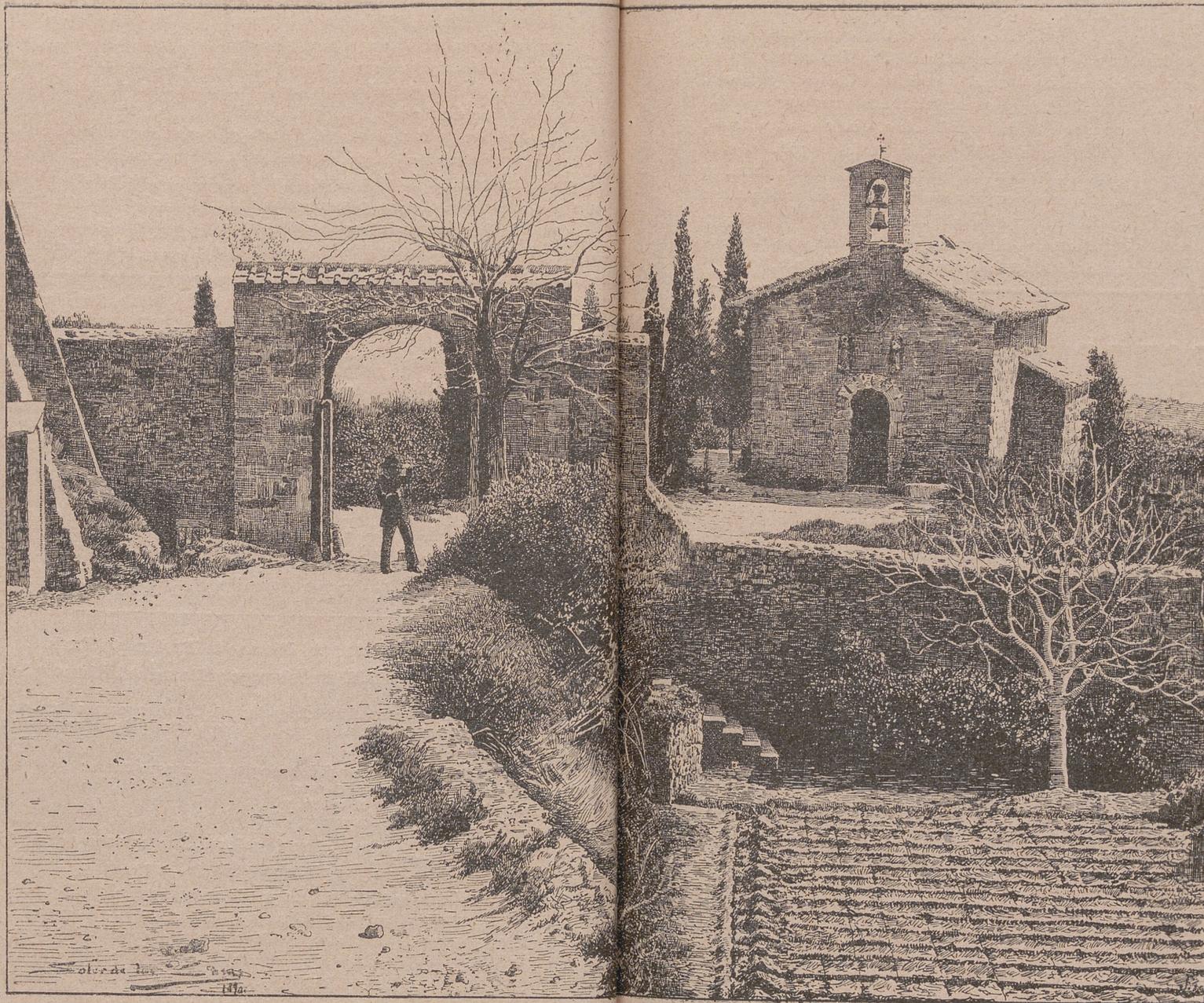
El PEGAMOÏD se lava y se plancha como un lienzo ordinario.

El PEGAMOÏD es antiséptico, no puede corromperse.

El PEGAMOÏD atrasa la combustión de los tejidos ó papeles; es decir, que un tejido de algodón CON «Pegamoïd» se enciende más difícilmente y quema más despacio que el mismo tejido SIN «Pegamoïd».

SE EXHIBE Á LOS VISITANTES

Puerta del Angel, 25, 1.º, esquina á la calle de Fontanella - BARCELONA  
y en MADRID, Carrera San Jerónimo, 29, esquina á la calle de Sevilla



Capilla de los Santos Isidro y Victoria

Hallándose arruinada la construcción primitiva, fué reedificada en 1224 por cuenta de los nobles Oliveres, que la dotaron en cien libras de renta, con obligación de una misa perpetua en el día de su fiesta. Durante la guerra de la Independencia, al convertirse Montserrat en plaza de armas, estimóse como punto estratégico la plazuela en que está situada la capilla. Fué entonces profanada, y su interior destinado á depósito de provisiones de boca y guerra. Quedó después cerrada al culto, hasta que en 1858 fué restaurada por la piedad de algunos fieles, colocándose en ella un pequeño altar, que según tradición, procede de la primitiva capilla dedicada á la Virgen, derruida en 1755.

Es digna de notarse la huerta de los monjes, junto á la capilla de los santos Acisclo y Victoria, por la abundancia extraordinaria de su producción tanto como por la calidad exquisita de las hortalizas allí cultivadas.

El Mirador de los Monjes, al extremo del paseo de los cipreses, es sitio delicioso, particularmente en verano durante las últimas horas de la tarde.

# Almacenes LA VICTORIA

Puertaferrisa, 25 (Plaza de la Cucurulla)

Duque de la Victoria, núm. 2

Sederia, Haneria, Novedades y Heneria

Estos Almacenes venden más barato que en todas las liquidaciones

|   |       |              |           |
|---|-------|--------------|-----------|
| Gran surtido en sábanas algodón         | desde | <b>2</b>     | ptas. una |
| Inmensa colección de armures lana       | »     | <b>10</b>    | » corte   |
| Fantasia lana varios dibujos en colores | »     | <b>10</b>    | » »       |
| Sedas listadas en glasé novedad         | »     | <b>27'50</b> | » »       |
| Damasé negro, pura seda                 | »     | <b>30</b>    | » »       |
| Brochado colores, variedad de clases    | »     | <b>42</b>    | » »       |
| Variedad de clases en toallas rusas     | »     | <b>75</b>    | cts. una  |

Inmenso surtido en granadinas lana, lanas novedad, lanas lisas en colores, sedas lisas negras, sedas lisas colores, batis-tas estampadas, chaconás, granadinas, piqués lisos y estampados, percales, cretonas, lienços, algodones, acolchados, etc.

## Capilla de los Santos Acisclo y Victoria

Tal cual acabamos de exponerla en extracto es la historia de la característica capilla dedicada á los Santos Acisclo y Victoria, descontadas las suposiciones y datos no comprobados que sin espíritu crítico consignan en sus libros algunos escritores especiales de Montserrat, más crédulos y poetas que verídicos.

La historia del monte, del monasterio é iglesia y la de las capillas y ermitas es muy dudosa y oscura antes del siglo xii. Aunque de los siglos ix, x y xi se citan bastantes noticias minuciosas relativas á Montserrat, el fundamento de las mismas es, generalmente, de origen sospechoso, y algunas de las fechas están en contradicción con los pocos documentos fehacientes ó memorias dignas de crédito que han llegado hasta nosotros.

Dícese, sin fundamento sólido, que en la capilla de los Santos Acisclo y Victoria estuvo depositada la imagen de Ntra. Sra. de Montserrat después de su invención, y que el ermitaño Juan Garí fué el primero que cuidó de su culto en la montaña. Comprobada es la existencia del famoso Garí, aunque los principales hechos que le atribuye la tradición han sido negados por el historiador A. de Bofarull. Dudosas son la mayor parte de las fechas, atribuidas á las escasas noticias que de tal personaje se consignan, á menos de haber existido dos

# LA GRAN BRETAÑA

44 - Calle del Carmen - 44

BARCELONA

(Frente al Pasaje del Hospital)

## ALMACEN DE MUEBLES

TAPICERÍA \* CORTINAJES

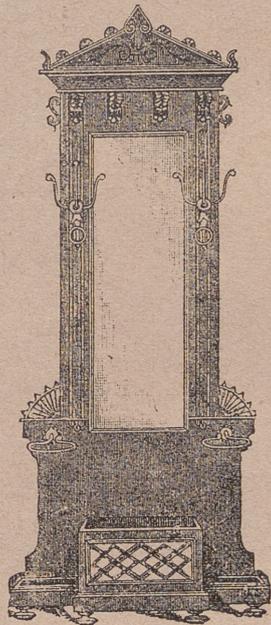
Mobiliarios completos . . . . . á 30 duros

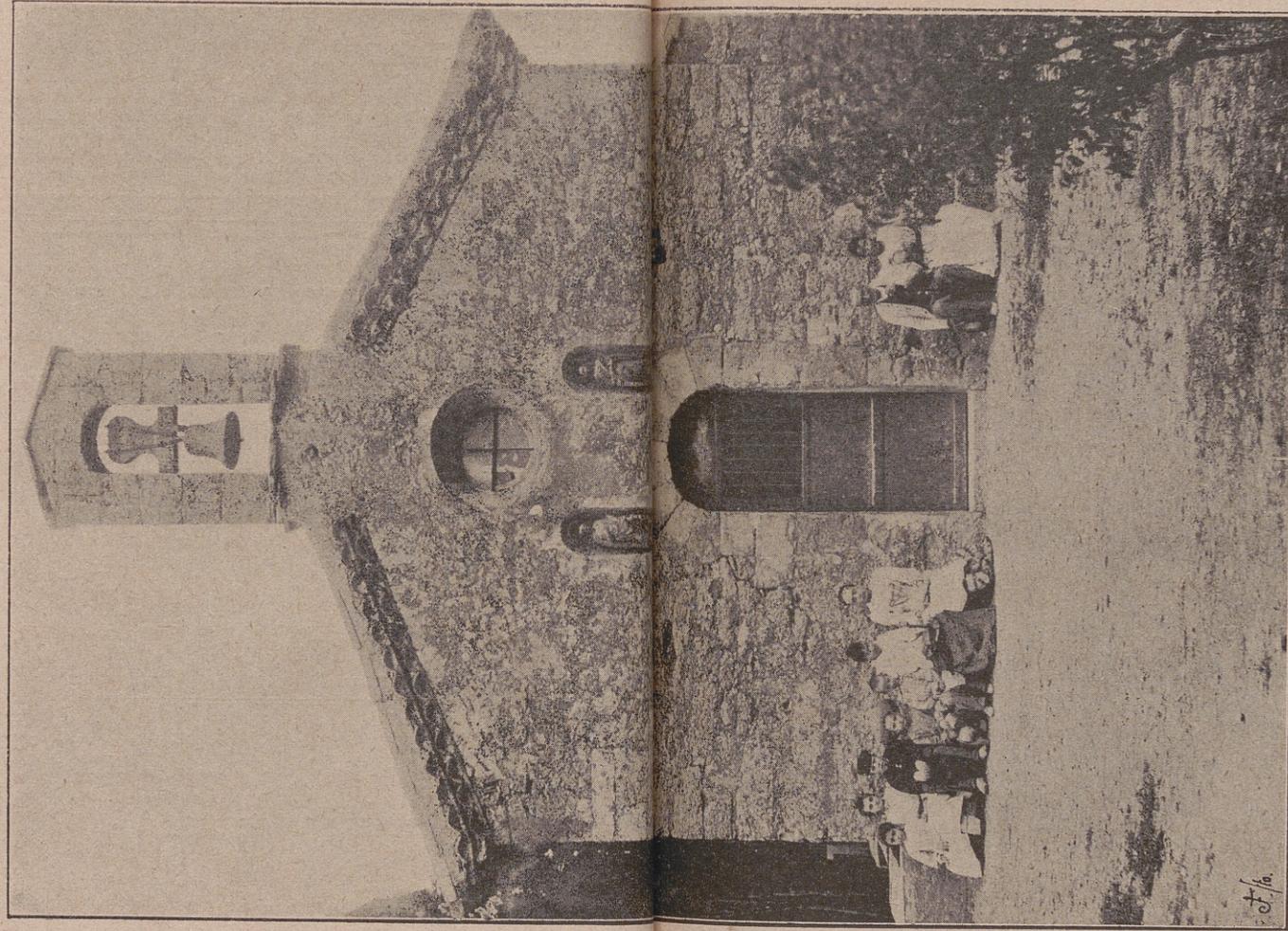
Silleras tapizadas. . . . . á 12 »

Camas de Viena (Somier, Colchón y Almohada). . . . . á 6 »

SERVICIO Á DOMICILIO

LA GRAN BRETAÑA 44, Carmen, 44  
BARCELONA





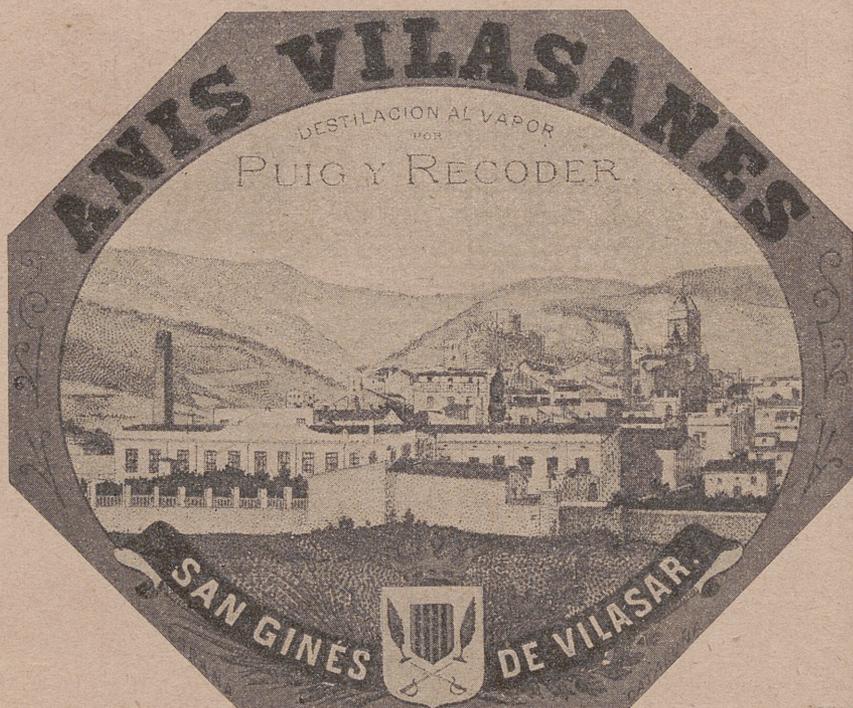
Capilla de los Santos Acisclo y Victoria

individuos del propio apellido, dedicados ambos á la vida eremítica en Montserrat. Garí estuvo de ermitaño en la primitiva capilla de San Miguel, no en la de San Acisclo, por los años 1063, según documento de la época.

Los datos ciertos más antiguos relativos á la historia religiosa de la montaña habian ya de capillas en el Montserrat, pero las noticias no alcanzan más allá del año 888, durante el cual Wifredo ó Guifredo, Conde soberano de Barcelona, dotó el real monasterio de Santa María de Ripoll, y entre las posesiones que le dió se expresa la montaña de Montserrat «con todas las iglesias de lo alto y de la falda del monte». En el documento referido no se citan cuáles son las iglesias, empero por otra escritura del rey Lotario, confirmando los privilegios del citado monasterio de Ripoll en el año 982, sabemos ya que las iglesias de la cumbre eran Santa María (seguramente el santuario de la virgen de Montserrat) y San Acisclo, que no dudamos en atribuir la referencia a la capilla que nos ocupa.

Con lo cual se comprueba la antigüedad de este eremitorio. La suposición de que su existencia es anterior al propio monasterio, hay que aceptarla por hallarse consignada en todos los libros que de Montserrat tratan, por ser tradicional esta opinión y no existir pruebas que á ello se opongan.

Pero no olvide el lector que la obra actual no es la primitiva, sino la última de sus reedificaciones.



ESPECIALIDADES DE LA CASA

**Elixir Benedicto** Marca registrada

**Estilo Chartreuse**

y un gran surtido de LICORES superiores y ANISADOS

## Vista panorámica de Monistrol

Uno de los sitios dignos de recomendarse para disfrutar la contemplación de un panorama dilatado y bello, es sin duda el *Mirador de los Monjes*, más allá del ábside de la capilla de los Santos Acisclo y Victoria, al final del pintoresco paseo de los cipreses. Es un balcón hermosísimo, donde la vista puede abarcar sin obstáculo la porción de Cataluña que se extiende desde la desembocadura del Llobregat, que rumoroso pasa besando los pies de la montaña, hasta la cordillera de los Pirineos, que, limitando graciosamente el horizonte, muestran su manto perpetuo de nieves destacado del azul del cielo.

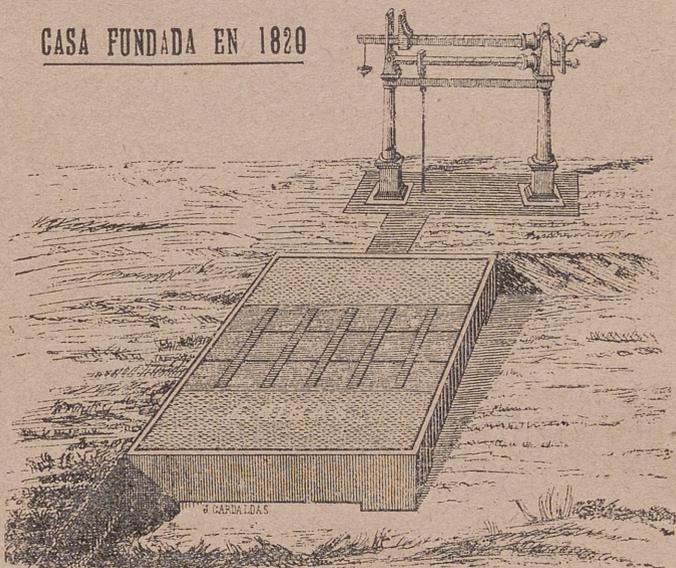
Monistrol, Manresa, Esparraguera, los llanos de Olesa y Martorell, salpicados de accidentes orográficos, aparecen desde estas alturas, como objetos miniaturados, insignificantes, por entre los cuales serpentea el río, levántanse atrevidos puentes, pasa la vía férrea y cruzan carreteras y caminos cual si se tratara de un gran juguete soñado por imaginación de niño, y no sugiere la idea de cosas útiles á la prosa de la vida, realizadas por empresas atrevidas y serias.

Desde aquí, montes, barrancos y precipicios quedan convertidos, al parecer,

# HIJO DE HEMETERIO RIBAS

Especialidad en estuches  
para FIELES CONTRASTES

CASA FUNDADA EN 1820



Premiado en la Exposición Universal de Barcelona de 1888, y en la Nacional de Industrias Artísticas de 1892

Grandes talleres de construcción de Básculas para pesar wagnes, carros, bocoyes, & Balanzas con cajas de mármol, madera, hierro, pesos de cruz, romanas y toda clase de instrumentos de pesar y medir

DESPACHO: Carmen, núm. 51 - BARCELONA

ÁLBUM - GUÍE MONTSERRAT



Vista panorámica de Montserrat desde Montserrat

en ligero relieve desigual de la tierra, perdiendo en grandeza los detalles tanto cuanto gana el conjunto en poesía.

Cuéntase de un famoso abad del monasterio, que siendo en sus mocedades escolán de la Virgen, ante el sublime espectáculo de este panorama dijo que aquí no sabía que admirar más: si la tierra ó el cielo. Tal es, ciertamente la grandeza y sublimidad de este inmenso cuadro de la naturaleza.

En el primer término, con los pueblos de Monistrol partido en dos por el río, Castellvell, El Vilar, San Vicente y las fábricas que aprovechan la fuerza de las aguas del Llobregat, el paisaje adquiere aspecto de movimiento y vida. El espectáculo de este trozo, durante la noche, es digno de atención desde que las fábricas instaladas en el curso del río, de Montserrat á Manresa, adoptaron el alumbrado eléctrico. Las manufacturas establecidas para aprovechar la fuerza de las aguas trabajan día y noche, y es notable el color especial, propio de nuestros tiempos, que la luz eléctrica, brillando en plena oscuridad, comunica á esta comarca al pasar á través de las numerosísimas ventanas de unas construcciones de suyo tan vulgares, monótonas y anti-estéticas.

## Ornamentos de Iglesia



### GRAN FÁBRICA

desde el hilado  
del capullo de seda  
y Fundición de Metales  
hasta la construcción  
de las prendas

## HIJOS DE M. GARÍN

\* Jaime I, 11 - BARCELONA \*

Casullas, Capas, Dalmáticas, Paños atril y Hombros gremiales, Frontales, Paños púlvito y Capas viático en todos los precios y clases, desde lo más humilde á lo más superior \* Especialidad en bordados en seda y metal \* Estandartes, Banderas y Palios \* Gran surtido de pasamanería en sedas, oro entrefino y oro fino \* Ropa blanca, Albas, Roquetes, Sobrepellices, Amitos, Lavabos, Purificadores corporales y Manteles altar \* Gran fábrica de Broncería y Orfebrería religiosa, como son: Custodias, Cálices, Copones, Vinajeras, Lámparas y Salomones, Candeleros y Candelabros de todos tamaños, formas y precios \* Presupuestos á quien los solicite.

## « El Safreig »

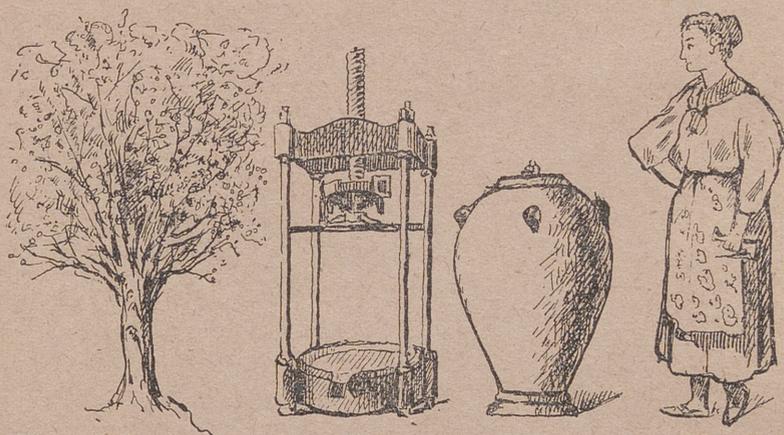
(La Cisterna ó Algibe)

Casi adosado á la montaña, tras las grandes construcciones del monasterio, no lejos de la capilla de los Santos Acisclo y Victoria, dos caminos conducen al «Safreig»: uno va desde la carretera de Monistrol, frente la capilla de los Apóstoles, entrando por la puerta de cerca, al pie de la huerta de los monjes; otro camino comienza debajo de los pórticos del claustro moderno, al extremo, á la izquierda, junto á la fachada de la iglesia, y sigue debajo una bóveda y por la pared exterior del templo, á poca distancia del cual está el «Safreig».

También esta modestísima construcción tiene algo de extraordinaria, como la mayor parte de lo del Montserrat, y también tiene su historia.

Súbese á lo alto de estos sólidos muros, apoyados en macizos contrafuertes, por una escalera que desemboca á una terraza de vista deliciosa que cierra el ángulo exterior del gran algibe ó cisterna. Esta puede contener mas de diez mil hectolitros de agua, y es un buen recurso, en tiempos de sequía, para las necesidades del monasterio.

Data su construcción del año 1617, pero hasta un siglo más tarde no recibió su mayor caudal de agua. Los monjes habían notado la existencia de una *mentirosa* ó fuente intermitente en las peñas del camino de los *Degotalls*, á 385



DEL ÁRBOL AL MOLINO, DEL MOLINO Á LAS TINAJAS

ACEITES DE REUS SUPERIORES

Expendeduría de Aceites finos de Oliva

preparados especialmente por la casa

JABONES DE OLIVA Y DE COCO

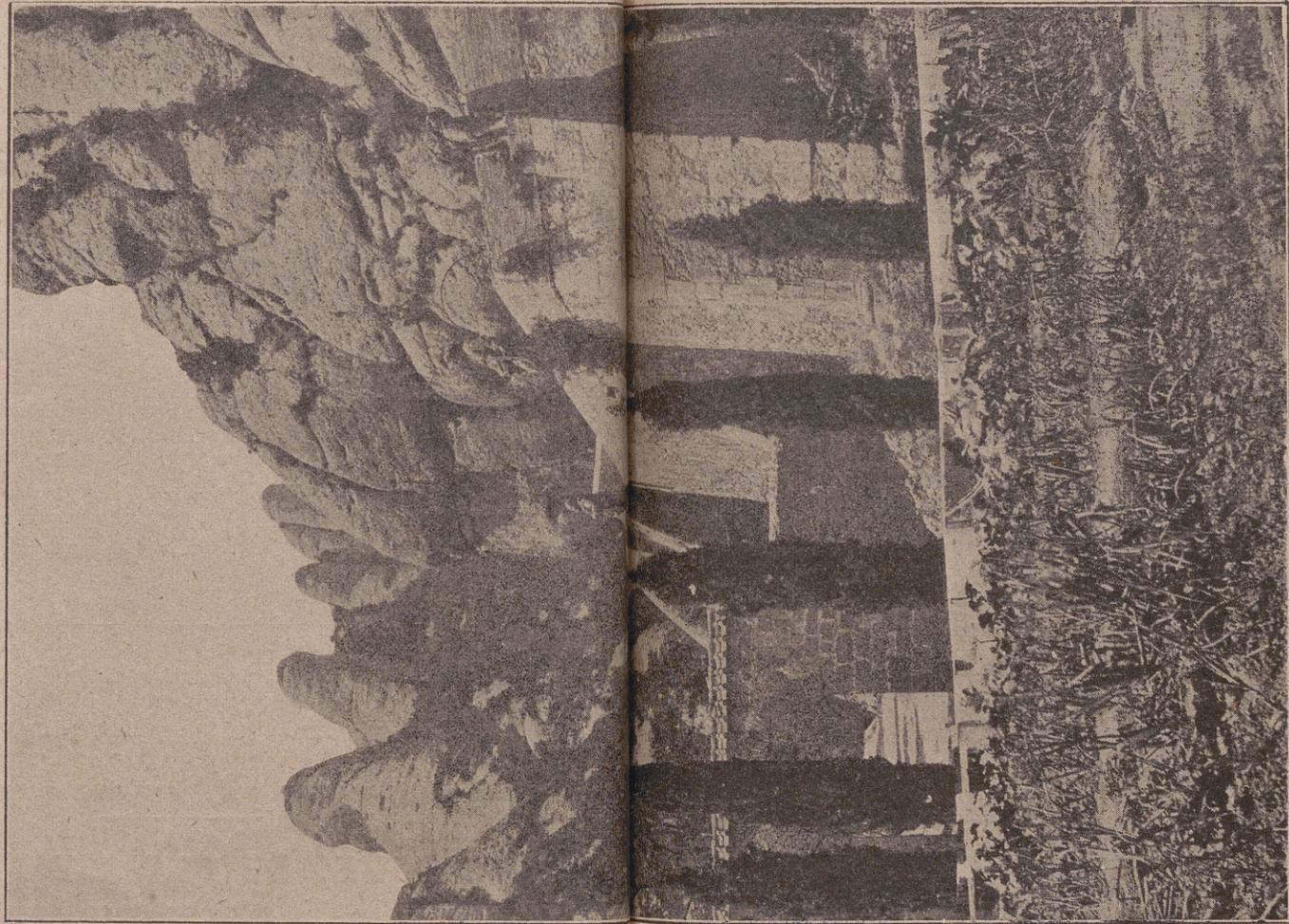
clases superiores

Jabón especial en barritas para LAVARSE y dar lustre al PLANCHADO

PRECIOS Y CLASES SIN COMPETENCIA

JOSÉ BOTTA - Carmen, 13 - Barcelona

JABONES DE REUS



« El Safreig ». (La Cisterna ó Algibe)

metros del monasterio, cuya agua se perdía, habiendo determinado en 1700 principiar un acueducto, concluido en 1749, que puede verse en forma de unos arcos de sillería empotrados en las peñas.

Ya terminada esta obra, casi ciclópea, resolvieron arreglar una grande huerta para las crecientes necesidades del monasterio. Empero la desigualdad del piso y el poco lecho de tierra que puede notarse en todas partes, dificultaban el proyecto. Cuando en 1811 Montserrat fué convertido en plaza de armas, los zapadores españoles de la guarnición desmontaron el terreno que estaba al nivel del piso octavo, trajeron tierra de distintos puntos, y por fin lograron formar la huerta. Este será el único bien que de la guerra habrá reportado Montserrat.

Sobre los contrafuertes en que se apoyan los muros del aljibe, descansan unas colosales estatuas labradas en piedra común por el famoso lego venerable *Fr. José de las Llantias* (Fr. José de San Benito), que para ser admitido en el monasterio, como no poseyese oficio alguno, se dedicó al de cantero, labrando varias estatuas, además de las del «Safreig». Entre sus diferentes aptitudes, el referido lego contaba la de ser escritor místico, y sus obras en latín y en castellano (siendo él flamenco de nación) han merecido el honor de reimprimirse varias veces. Murió en olor de santidad en 1723, en el edificio que hoy lleva su nombre, y en un aposento convertido actualmente en capilla, honrando la memoria de aquel varón ejemplar

---

# ACEITES DE OLIVA

Especiales para mesa

CASA FUNDADA EL AÑO 1865

Escudillers Blancs, 9 ~ Sucursal: Plaza Nueva, 2

— BARCELONA —

Los 23 años de existencia de la casa y el ser proveedor de los principales Hoteles y Restaurants de esta Ciudad, son el mejor elogio que puede hacerse de sus **ACEITES**

**SE GARANTIZA LA PUREZA Y SE DAN MUESTRAS**

---

## Hernias, Quebraduras (Trencats)

Se curan con el braguero inflexible con regulador, para graduar la presión á voluntad del paciente, por retener las hernias rebeldes y la curación de las recientes, á 20, 25 y 30 pesetas uno, construido por el especialista **Ramón Martí**. Bragueros flexibles los hay á 2, 4, 6, 8, 10, 12 y 15 pesetas uno. Especialidad



en bragueros de goma para la curación radical de los tiernos infantes, á 3, 4 y 5 pesetas. **Faja higiénica** para evitar el aborto y la dilatación del vientre, recomendada por las eminencias médicas de España, á 15, 20 y 25 pesetas. **Carmen, n.º 51, AL REGULADOR**, frente al convento de las Mínimas.

## Los « Degotalls »

Aspecto característico del Montserrat

No lejos de la capilla de los Apóstoles pasa la carretera de Monistrol, y arranca hacia el Norte, cerca de los muros de la Escolanía, frente á la indicada capilla, una suave pendiente que conduce en pocos momentos junto á la capilla de los Santos Acisclo y Victoria. Siguiendo el camino á partir del paredón del *Safreig* (Algibe) que á la izquierda al NO. corre paralelo al gran lienzo de montaña sobre qué está sentada la ermita de San Dimas, teniendo á la izquierda y algo más baja la carretera, á un kilómetro de distancia hállase el sitio conocido por los *Degotalls*.

Su nombre y su celebridad débense á las aguas que caen gota á gota, á través de las peñas, y se depositan limpias, frescas y cristalinas en un pequeño recipiente que está poco menos que á la línea del suelo. Pero este sitio ha perdido toda su importancia desde muchos años á esta parte. El agua es su único atractivo y aun ésta suele faltar por completo en tiempo de sequía, después que una



## LA TIJERA DE ORO

PLATERÍA, 48 - BARCELONA

(esquina á la calle de Manresa)

### GRAN ESTABLECIMIENTO DE SASTRERÍA

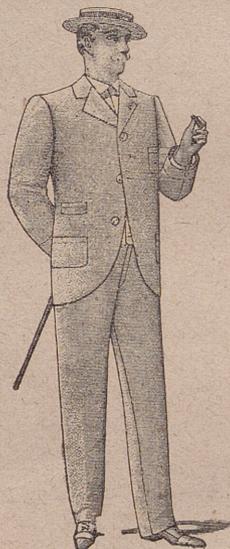
Constante y completo surtido en altas novedades

|                                      |                   |
|--------------------------------------|-------------------|
| Trajes lanillas, patenes y chaviots. | desde 17 á 95 Ps. |
| » jerga, vicuña y estambre           | » 20 á 110 »      |
| Pantalones, brillantes colecciones.  | » 7 á 35 »        |
| Sobretodos, Capasy demás abrigos.    | » 25 á 70 »       |

Elegancia y esmero en la confección.  
En caso preciso se entregan las prendas á las 8 horas de tomada la medida.

### SASTRERÍA LA TIJERA DE ORO

Plateria, 48 (esquina á la de Manresa)  
BARCELONA



## EL VAPOR

Princesa, 3, y Boria, 10 - BARCELONA

ESTABLECIMIENTO DE SASTRERÍA DE LOS PRIMEROS EN SU CLASE

Novedades en Pañería y toda clase de artículos de Sastrería

Trajes color, en todas las clases . desde 18 á 90 Ptas.

» negros » » » » 20 á 115 »

10,000 pantalones » » » » 7 á 35 »

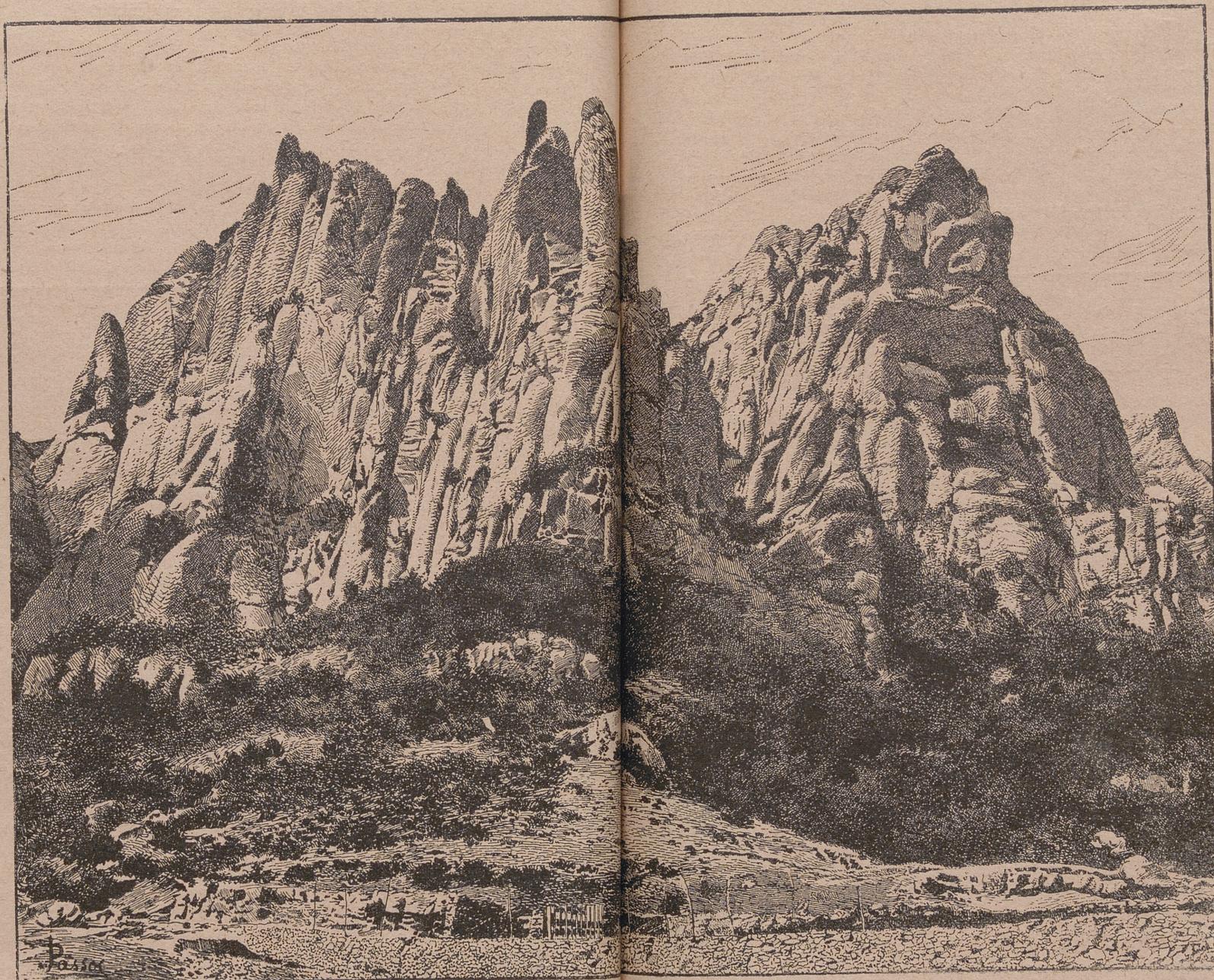
Capas, Sobretodos, Makferlans, & & » 25 á 95 »

En casos de luto y urgentes, se confeccionan en 8 horas.

— Confección esmerada y corte elegante —

GRAN SASTRERÍA EL VAPOR

PRINCESA, 3, Y BORIA, 10-BARCELONA



« Los Degotalls » — Aspecto característico de Montserrat

despiadada tala quitó el arbolado centenario de la parte superior de las peñas.

Cuando á últimos del siglo XVIII la Revolución Francesa descargaba la concentración de sus ódios contra amigos y adversarios, tres preladados de la nación vecina se refugiaron en Montserrat y tomaron por su cotidiano paseo el camino de los *Degotalls*. Todavía designase con el nombre de *Pedris dels Bisbes* una piedra donde acostumbraban descansar, muy deteriorada en la actualidad á causa del desplome de una roca, ocurrido en 1857.

Hasta mediados del siglo pasado hubo otro sitio, antes de llegar á los *Degotalls*, donde después de copiosas lluvias, algunas veces al año, se producía una fuente *mentirosa* ó intermitente, que como daba un raudal copioso de cristalinas aguas que se perdían filtradas por el suelo, el monasterio determinó aprovecharla, construyendo al afecto unos arcos de sillería que se ven empotrados en la peña en un trayecto de 385 metros, y conducen aquella agua al gran *Safreig* frente á la capilla de los Santos Acisclo y Victoria. Este depósito, además de ser un recurso para las necesidades del monasterio, sirve para regar la huerta de los monjes.

# FABRICA DE FLORES

Ronda de la Universidad, 23

**CORONAS**

en metal-porcelana, tela y pluma



**CRUCES**  
GRAN SURTIDO

Plantas salón, Flores, Ramos azahar para novias, Coronas primera comunión, Ramos Iglesia, Canastillas, etc., etc.

**ELEMENTOS PARA FLORES**

Hojas, semillas, cálices, papel seda inglés, tubos goma, musgo, plumas, batistas, etc., etc.

**VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR**

## Capilla de los Apóstoles

Cerca la carretera de Monistrol y no lejos del monasterio, antes de parar el tren destácanse en pintoresca agrupación una cruz igual á las de término, y una sencilla capillita dedicada á los Santos Apóstoles. No tiene mérito alguno para los sabios, ya que ni su pobre arquitectura ni sus recuerdos históricos la recomiendan. Empero, para el artista, este grupo, al que la patina del tiempo ha comunicado la misteriosa poesía del color, es una nota simpática, atractiva y no exenta de belleza. Esta tosca construcción no hay artista que deje de apuntarla en su álbum, al venir á Montserrat, ni fotógrafo que no la consagre una placa, ni libro ilustrado que se ocupe de la célebre montaña catalana, donde no merezca los honores de la reproducción.

La historia de la capilla es modesta como su aspecto. Un clérigo devoto de los Apóstoles, que vivía en el monasterio, corriendo el siglo xvi, pidió permiso, que alcanzó del abad, para consagrar este tributo á los santos de su devoción.

Los años transcurrieron tranquilos para la capilla, hasta entrado el presente

---

# EL HERALDO

## GRAN SASTRERÍA

Carmen, 44, y Angeles, 2 (Frente al Hospital)

BARCELONA

---



Gran surtido en géneros  
alta novedad, del país y extranjeros  
para la temporada de verano

---

Trajes desde 15 ptas. en adelante  
Pantalones desde 4 ptas. »  
Gran surtido en americanas alpaca  
y chalecos piqué

---

Especialidad en la medida

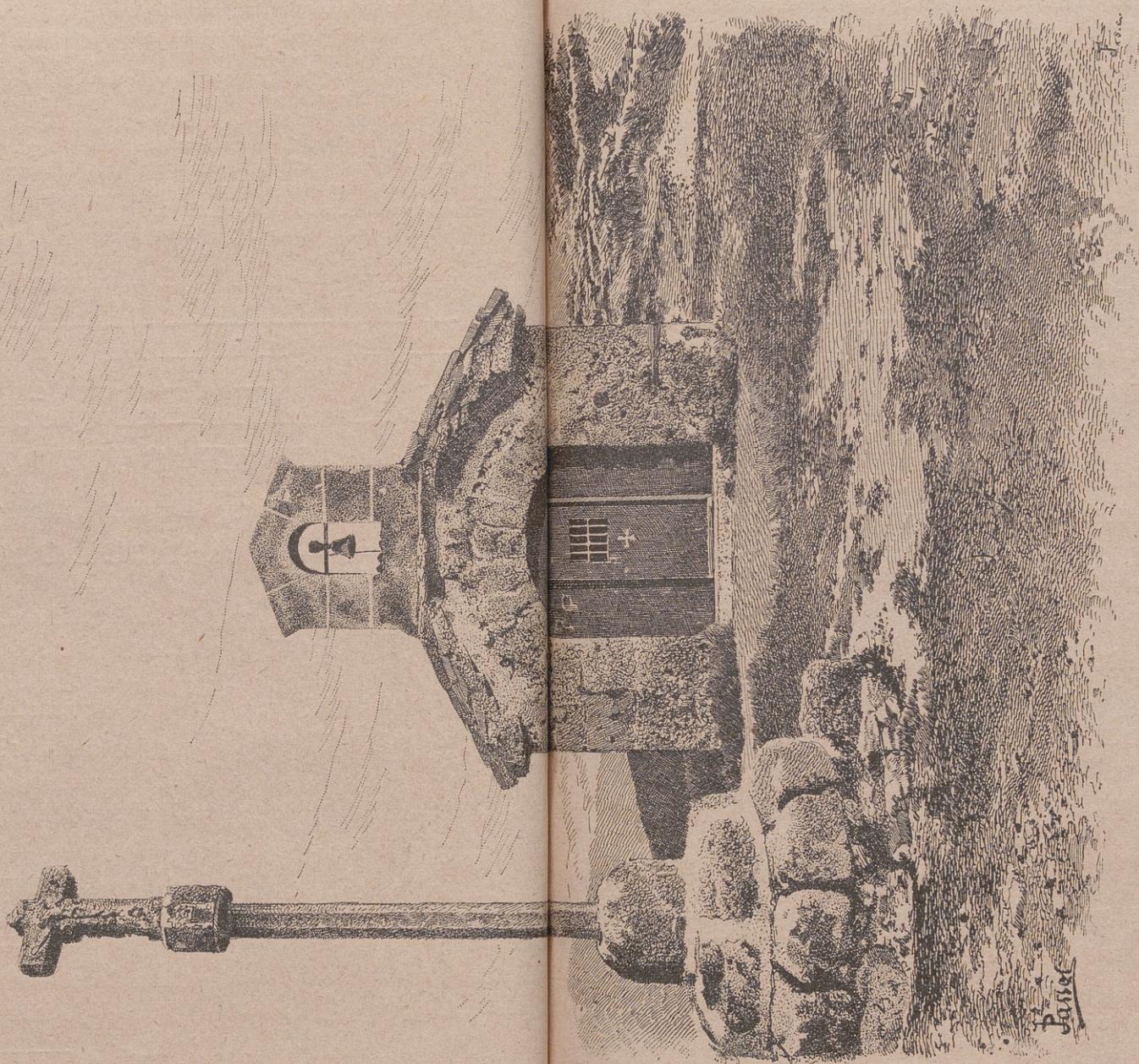
---

Casa de confianza y la que vende  
más barato

---

Puntualidad en los encargos

|| Carmen, 44, y Angeles, 2 (Frente al Hospital)



Capilla de los Apóstoles

siglo; cuando, á causa de la guerra de la Independencia, las tropas españolas fortificaron la montaña de Montserrat. Entonces construyéronse obras de defensa en los precipicios vecinos á la plazoleta de la capilla y ésta fué destinada á almacén de municiones. Aquí instalóse también una batería, cuyos cañonazos eran señales convenientes para los somatenes de los pueblos vecinos.

Después de la guerra quedó la capilla abandonada, sin altar y sin adornos, hasta que en Diciembre de 1858 restablecióse el culto, colocando en ella un retablo de altar, procedente de la primitiva iglesia del monasterio, derribada en 1755.

El antiguo camino real de Collbató venía á parar al monasterio por este lado; tenía distribuídas á trechos, siete cruces de las cuales sólo queda la de los Apóstoles y en ésta, por ser la última y tan próxima al santuario, descansaban los romeros junto á sus gradas, empezando aquí á rezar el santo Rosario.

Hacia el Norte está el sitio conocido por *escala de las monjas*, camino de que se servían los ermitaños de los Santos Acisclo y Victoria para comunicarse con Monistrol, y hoy, como en aquellos remotos tiempos, es por lo rápido, un excelente atajo, bueno sólo para los que están acostumbrados á trepar por las breñas.

# COSTA Y PONCES

SOCIEDAD EN COMANDITA

Fabricantes de toda clase de aparatos  
para alumbrado de Electricidad, Gas y Petróleo

DESPACHO

Paz de la Enseñanza,  
núm. 2

BARCELONA

Teléfono n.º 561



FÁBRICA

Sto. Domingo del Call,  
núm. 3  
BARCELONA

Telegramas

Costa - Comandita  
Barcelona

Instalaciones garantidas para producir GAS ACETILENO

Proyectos y presupuestos para toda clase de trabajos  
de BRONCE, LATÓN, ZINC y otros metales

CATÁLOGOS ILUSTRADOS \* MODELOS ESPECIALES

## Cueva de la Virgen

El camino que conduce al sitio donde fué hallada la Santa Imagen, tiene una extensión de dos kilómetros; parte de la carretera de Monistrol, viniendo del Monasterio, junto á las paredes del mismo. Un mojón á la derecha, con el rótulo: *A la Cueva de la Virgen*, indica el camino. Este fué llamado *camino de plata*, pues el coste pasó de 60,000 ducados. Su construcción, lo propio que la capilla, corrió á expensas de la marquesa de Tamarit, el año 1631. Lo llano y fácil del camino actual logróse derribando grandes peñascos y construyendo muros más que regulares por su grueso y elevación.

La capilla es un edificio sencillo, gracioso y elegante, adosado á la peña. Su interior contiene varias dependencias, y con exactitud puede decirse de él que es un monasterio en miniatura. Junto á la entrada está el pequeño templo, cuyo objeto primordial es la veneración de la Santa Cueva, donde en el año 880 fué descubierta la Imagen de la Virgen de Montserrat. Halláronla con un rico vestido de seda listada que se guardaba en la sacristía y desapareció en el saqueo é incendio de 1811.

La desnudez de la peña viva señala el sitio del hallazgo, en el pequeño presbiterio. El altar es un bajo relieve en mármol de Carrara, empotrado en la peña, representando al obispo Gundemaro en el momento de descubrir la Santa Imagen. La mesa es también de mármol, al igual de otros dos relieves y la copia de la Virgen con los dos ángeles, esculturas todas debidas al artista Cerdá. Es del mejor efecto y de un gusto exquisito la decoración policroma de paredes, bóveda y cúpula, en relación con la severidad de los relieves, cuya blancura contrasta agradablemente en aquel venerando interior.

Además de la capilla hay una sacristía y habitación muy capaz, un claustro pequeño decorado con ocho columnas románicas, y en él una cisterna; un salón, dormitorios, otras dependencias y una bonita huerta al exterior.

La portada fué construída en mármol blanco, procedente de las canteras de Marganell, situadas en la propia montaña.

Según queda indicado, la Marquesa de Tamarit mandó construir á sus expensas esta capilla, aunque no en su forma actual. En el año 1811, las tropas francesas incendiaron, no sólo el Monasterio, sino también la iglesia de la Cueva, para lo cual vinieron aquí expresamente. Desde entonces, sin bóveda ni techos, iba arruinándose, hasta que el día 25 de Octubre de 1857, al visitarla los Duques de Montpensier, iniciaron su restauración, efectuada bajo los cuidados de D. Francisco de P. del Villar, quedando reconstruída en Septiembre de 1864.

Antes de 1631 ya existía una modesta capilla en este sitio, levantada, según

---

# Fábrica de Muebles Rústicos y de Bambú

## Marquetería y Calados

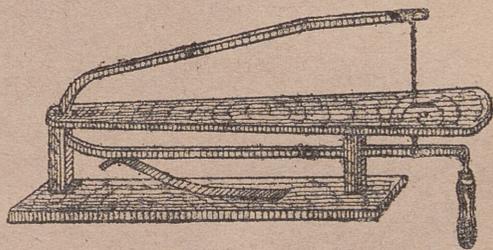
— A. MIRANDA —

(Sucesor de A. CIRQUIAN y J. SOLAR)

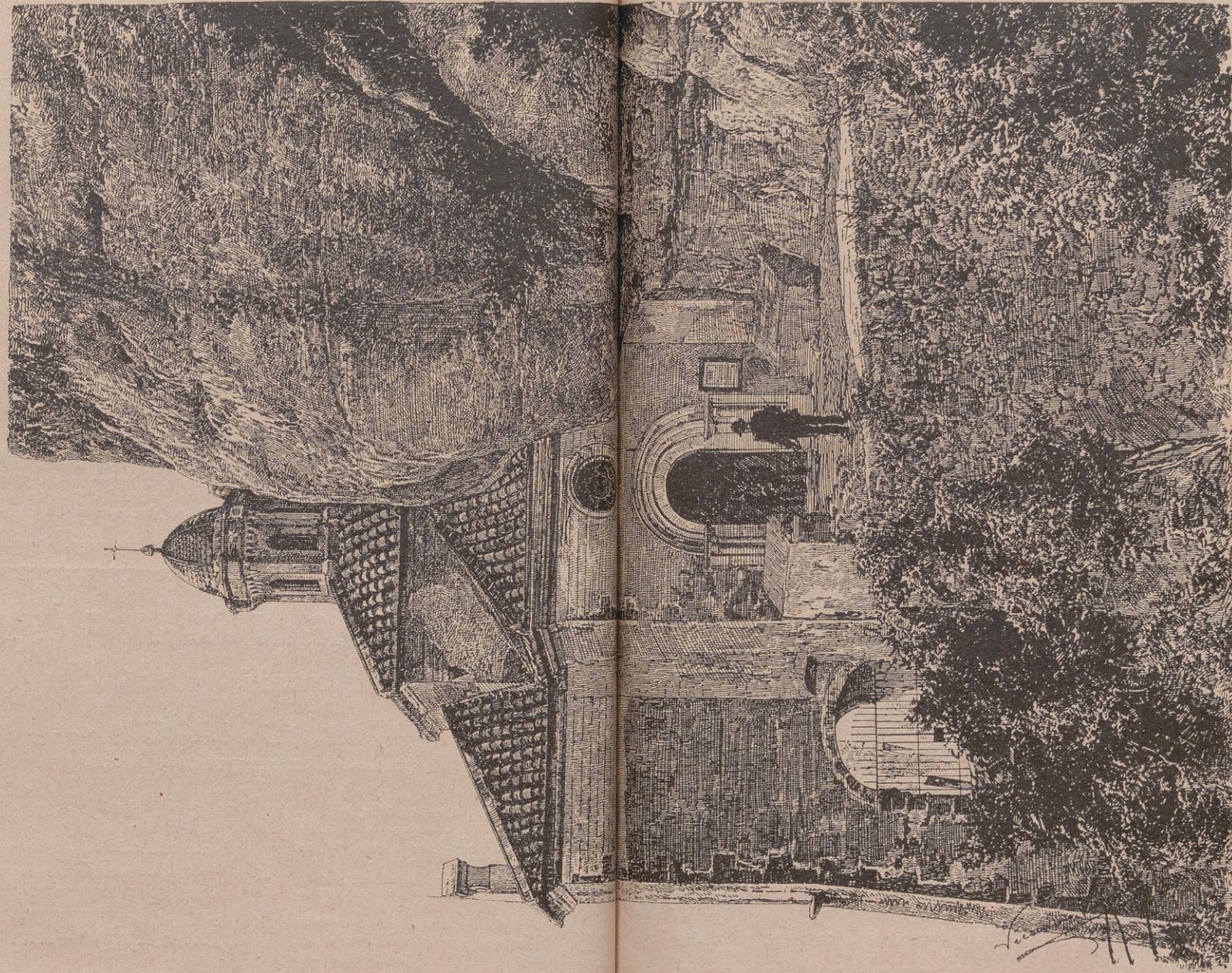
Máquinas, Sierras, Dibujos  
maderas y útiles  
para la confección de los objetos

Accesorios para la montura  
y toda clase de adornos

Catálogo ilustrado de marquetería  
el más importante hasta el día  
á 30 céntimos



PLAZA DE SANTA ANA, 4 - BARCELONA



Cueva de la Virgen

parece, por los primeros monjes benedictinos, después del año 986, y dicese que el camino llamado *escala de las monjas*, el primero practicado para llegar á la Cueva, debe su nombre á la circunstancia de ser abierto á pico por ellas hacia el año 896, á fin de facilitar el camino para visitar el memorable lugar del hallazgo.

El monasterio tiene aquí, por turno, uno de los monjes acompañado de un lego. Todos los días, desde la primera Pascua á la festividad de Todos los Santos, puede visitarse la Santa Cueva, y á hora fija se reza diariamente el Rosario. Hay en la capilla un armonium de excelentes voces, para las solemnidades.

He aquí como D. Víctor Balaguer describe el hallazgo de la Virgen:

«Corría el año del Señor 880, cuando cuenta la tradición que unos pastores, al retirarse con sus rebaños al anochecer de un sábado, oyeron y observaron armonías y resplandores celestiales en cierto sitio de la montaña. Al llegar á Olesa, de donde eran moradores, dieron parte de lo que habían visto y oído á un venerable eclesiástico, y por cuatro consecutivos sábados pudo éste enterarse del prodigio yendo con los pastores al sitio por ellos designado en el monte, viendo el resplandor celestial que iluminaba las peñas y oyendo los angélicos coros invisibles acompañados de una mágica y deliciosa música. El sacerdote puso inmediatamente la noticia del prodigio en conocimiento del Obispo de Vich, que se hallaba en la vecina ciudad de Manresa. Sorprendido el prelado quiso enterarse por sí mismo del hecho, y un sábado por la noche, pues se había notado que sólo en este día se repetía el prodigio, pasó al lugar de la ocurrencia con mucho clero y gran comitiva de seglares. Todos pudieron entonces convencerse de la verdad del hecho, pues que todos vieron los celestiales resplandores y oyeron las angélicas voces.

Al siguiente día, Gundemaro, que así se llamaba el Obispo, dispuso que los fieles, en solemne procesión, pasasen al lugar de los prodigios. No sin superar grandes peligros treparon por entre aquellos espantosos despeñaderos, y después de vencer muchas dificultades y obstáculos, hallaron una pequeña cueva cavada en la roca y dentro de ella una preciosa y hermosa imagen morena de María con el niño Jesús en brazos, la cual exhalaba la más exquisita fragancia, como exhala todavía.

Al dar con tan santo hallazgo, cogió en brazos la imagen el Obispo Gundemaro, y en devota procesión de fieles quiso conducirla á Manresa para allí colocarla en sitio conveniente y darla debido culto. Llegada la procesión á cierto punto del monte, el mismo en que hoy se levanta el monasterio, la sagrada imagen quedóse inmóvil, sin que fuerza humana fuese capaz á removerla de aquel sitio.

Dió esto á conocer al Obispo que era voluntad de la Virgen el ser venerada en aquel lugar, pues demasiado lo demostraba por aquel nuevo prodigio, y determinó, por lo mismo, que allí se le construyera una capilla».

---

# LA REFORMA



**Bazar de Camisería, Corbatería y Géneros de Punto**

Especialidad en Jerseys (*Modelo Parísien*)

**CAMISAS Á MEDIDA**

Cubrecorsés, Medias y Calcetines á *Precios de Fábrica*

**Verdaderas gangas** en Manteles, Mantos adamascados, Servilletas, Toallas, Pañuelos, Nubes, Fixús, Tirantes, Ligas y toda clase de Ropa blanca para Señoras

á **precios nunca vistos**

NOTA RECOMENDABLE: No oívdarse de pasar antes de comprar por  
**LA REFORMA - Plaza de Santa Ana, 4 - BARCELONA**

## Los «Misterios»

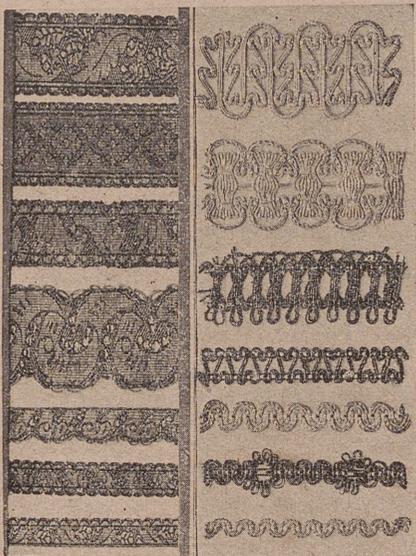
### Del camino de la cueva de la Virgen

Si el camino que conduce á la cueva donde siglos pasados fué hallada la imagen de Ntra. Sra. de Montserrat, mereció ser llamado *camino de plata*, por lo costoso de su construcción, *camino de oro* podrán llamarle con justicia, andando el tiempo; si, como parece, continúa la erección de monumentos artísticos á lo largo del camino, conmemorando los misterios de gozo y de dolor, hasta formar un Rosario Monumental.

Cuatro son los Misterios colocados hasta la fecha, y tres de ellos resultan importantes obras de arte. A trechos, y en sitios escogidos del pintoresco camino, además de los cuatro monumentos levantados, se señala el emplazamiento de otros para completar la serie referida.

Poco después de atravesada la línea del ferrocarril de cremallera, junto á una revuelta del camino, á la derecha, aparece el primer monumento, modesto, sencillo pero no exento de carácter, dado el objeto y el lugar. En una columna de granito descansando en un basamento cuadrangular, sobre el capitel osténtase un relieve en mármol blanco, encuadrado por un motivo mixtilíneo, labrado en piedra común. El relieve es obra del escultor Sr. Pagés y Serratosa, y representa el misterio de la Anunciación, discretamente compuesto, teniendo por epi-

# FRANCISCO ROSÉS PADROSA



FÁBRICA

movida á vapor

GALONES

de Oro y Plata  
finos, entrefinos  
y falsos  
Seda, Estambre  
y demás artículos del ramo

FÁBRICA

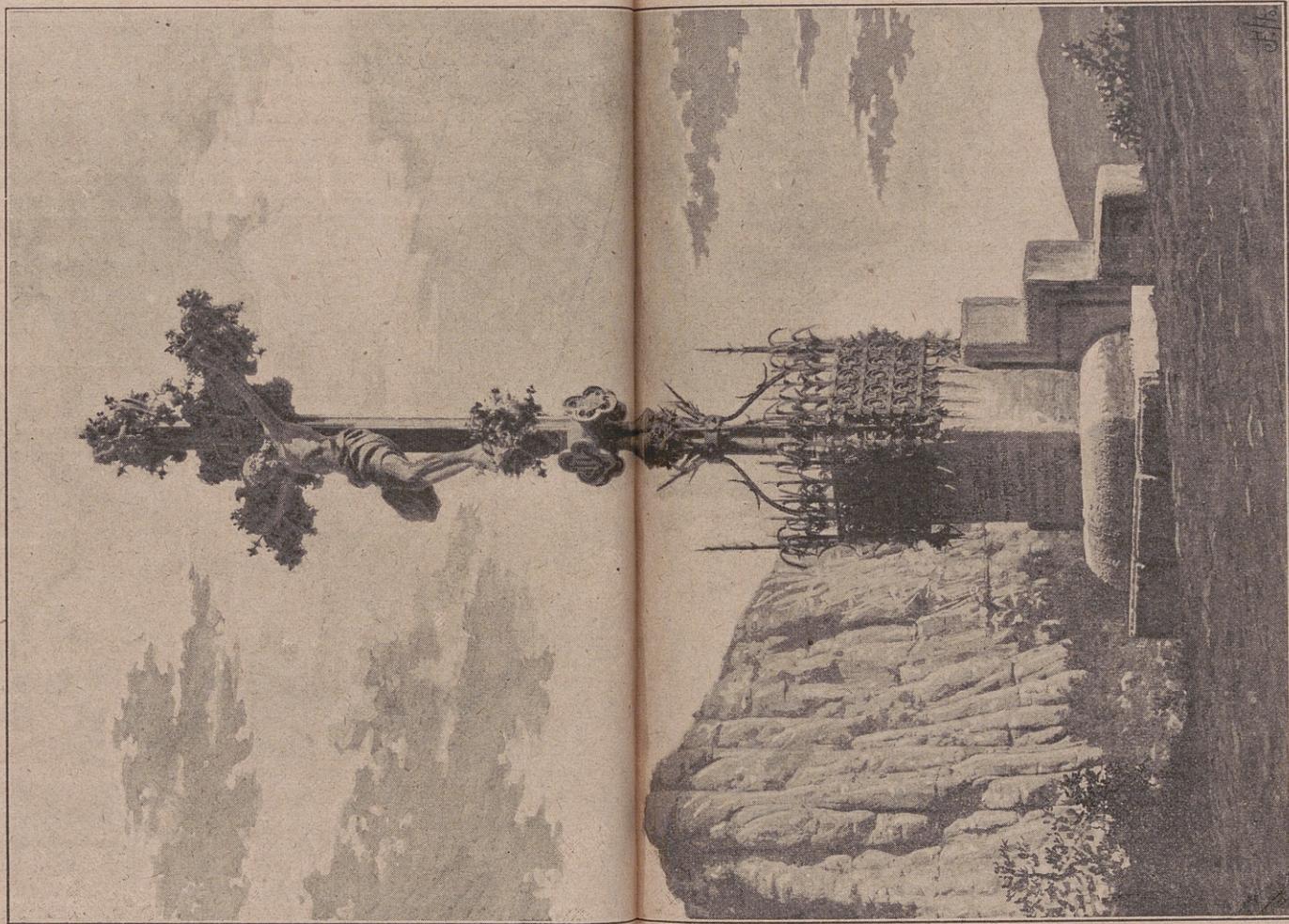
Calle Séneca, núm. 10

GRACIA

DESPACHO

Calle Condal, núm. 4

BARCELONA



Camino de la Cueva de la Virgen  
Monumento del Quinto Misterio de Dolor

grafe el «Ave María gratia plena». Una inscripción grabada en caracteres monacales, revela que la erección ha sido «Ofrenda de la familia Civatte Llopart».

Algo más lejos, en un recodo muy bien escogido, se levanta el primer misterio de dolor, obra del artista J. Campeny, delicadamente sentida y admirablemente ejecutada. La estatua en bronce oxidado, representando á Jesús en el huerto, arrodillado ante una cruz clavada entre las matas de la vecina peña, destácase sobre el fondo rojo bituminoso de una roca. La figura del Redentor está colocada sobre adecuado pedestal, de rústica pero bella construcción, elaborado con piedra de la misma montaña y ladrillos rojos, presentándose todo, pedestal y figura, como obra de una sola mano, y obedeciendo á una sola inspiración. Una artística tarja labrada en bronce y mármol, empotrada en la peña, tiene la siguiente leyenda: «Ofrenda de la Archicofradía Teresiana. — Día XXV Junio MDCCCXCVII».

Al escribir estas líneas queda colocado el cuarto misterio, obra del escultor señor Vallmitjana, labrado en piedra de Montjuich, habiéndose destinado para su inauguración al día 19 de Mayo de 1898.

La obra de mayor empuje, por sus cualidades artísticas y sus condiciones materiales es, hasta el presente, la proyectada por el arquitecto Puig y Cadafalch. El grabado adjunto es fiel copia de tan notable obra de arte. Sus proporciones en relación al lugar donde está emplazado, la composición de su conjunto, los materiales escogidos y su distribución, no pueden ser más apropiados.

Representa el quinto Misterio de Dolor, y el monumento recuerda las cruces terminales de Cataluña, Pero no es una imitación de ellas más ó menos feliz, sino una creación, un modelo superior, de labor exquisita, inspirado en aquella forma tradicional.

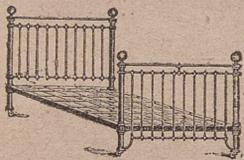
El basamento está labrado en piedra de la propia montaña, es sobrio y altamente artístico. Un macizo pedestal de igual calidad que el basamento tiene grabada en hueco esta inscripción:

V. Misteri de Dolor  
Fou eregit  
per lo Apostolat de la Oració de Catalunya  
y solemnement benehit  
lo día onse de Octubre  
de MDCCCXCVI.

Corona este pedestal una preciosa obra de cerrajería que produce el mayor efecto decorativo, al propio tiempo que tiene objeto práctico y es altamente atinado. Surge de entre el remate de esta original labor artística, una riquísima cruz de bronce con la imagen del Redentor, obra notable del escultor Llimona.

Magnífico, pues, va resultando en sus comienzos el Rosario monumental proyectado, cuyo desarrollo irá convirtiendo el camino de plata en museo de obras de arte, para los amantes de la belleza, y en rico manantial de sublimidades para los que saben elevar el alma á Dios.

El camino de la Cueva de la Virgen ya en el siglo xvii, según el P. Argáiz, tenía cuatro imágenes de piedra en diferentes nichos, donde monjes y peregrinos hacían estación.



## LA ESPAÑOLA

GRAN FÁBRICA MOVIDA Á VAPOR DE

CAMAS DE HIERRO Y DE MADERA

◆ — Somiers, Tela y Grillajes metálicos

DE

**Pelegrín Comorera**

Almacenes: Pelayo, 20 y Ronda S. Antonio, 58 - BARCELONA

## Antiguo monasterio de Santa Cecilia

Siguiendo la carretera de *cán Massana*, casi á la misma línea de los elevados picos de San Jerónimo, hacia la derecha, se levanta una típica agrupación, parte de un antiguo monasterio que, según parece, es anterior al descubrimiento de la Imagen de Montserrat.

Los viejos muros de estos edificios, ennegrecidos por la acción del tiempo; el tipo románico del ábside, el campanario en espadaña, las almenas con que remata la pared; en fin, la mezcla de los tres elementos religioso, civil y militar armónicamente unidos en la agrupación que nos ocupa; transportan el pensamiento á la Edad Media, recordando el aislamiento y la zozobra que debieron caracterizar la vida rural allá por los siglos ix al xi.

La fundación del monasterio de Santa Cecilia va unido á los recuerdos de la reconquista de Cataluña. Hay quien afirma ser obra de Carlo-Magno (cuya venida á estas tierras no está probada). Pero de todos modos hay datos ciertos de su respetable antigüedad. Según el P. Argáiz, en el año 872 se levantó el monasterio de Santa Cecilia en tierras del castillo Marro. El propio historiador pudo comprobar sobre documentos que se conservaban en su época que en fecha de 1.º de Junio del año 942 firmose escritura de venta del monasterio de Santa Cecilia y tierras anexas. Comprólo por diez onzas de oro un clérigo llamado Cesáreo á una señora llamada Druda, viuda de Ansulfo. El comprador restauró el pequeño monasterio, y siendo consagrado abad por el Obispo de Vihc, instalose en el naciente cenobio con cuatro monjes, adoptando la regla de San Benito, según constaba por un auto del año 945.

La Condesa Riquilda, esposa del soberano de Barcelona, dotó largamente la casa de Santa Cecilia en el año siguiente de 946.

El abad Cesáreo fué después nombrado arzobispo de Tarragona, y como esta ciudad estaba en poder de moros, el título de arzobispo era honorífico y sin rentas. Por esto parece ser que en el año 951 se le concedió toda la montaña de Montserrat, desmembrándola de la abadía de Ripoll, que la recuperó de nuevo en el año 1023. Hasta esta fecha resulta que el monasterio de Santa Cecilia fué independiente.

Cuantan que por los años 1104 estaba la abadía en todo su esplendor, y tanto se habían ganado la voluntad de los fieles el abad y los monjes, que el día 3 de Enero del propio año el caballero Bertrán Sunyer y su consorte Adaleydis cedieron á la referida comunidad la vecina iglesia de San Jaime de Marganell con todos los señoríos y derechos que disfrutaban. Aumentando los bienes y el poderío, en 1383 quedaba sujeto á la abadía de Santa Cecilia el priorato de Santa María del Camí, en el obispado de Vich. Y durante el año 1428 la reina María, esposa de Alfonso V, el conquistador de Nápoles, regaló al monasterio una custodia guarnecida de perlas para colocar en ella el Santísimo Sacramento.

Mas ya entrado el siglo xv, comenzó á tomar cuerpo la funesta tendencia del centralismo, que tanto daño ha causado á la libertad de los pueblos y al desarrollo de fecundas iniciativas, que ha agostado, en los individuos y en las colectividades. La absorbente y enervadora centralización, que en política ha sido una plaga para los pueblos, en el orden religioso también dejó sentir sus resultados negativos mucho antes que en la esfera de la administración civil.

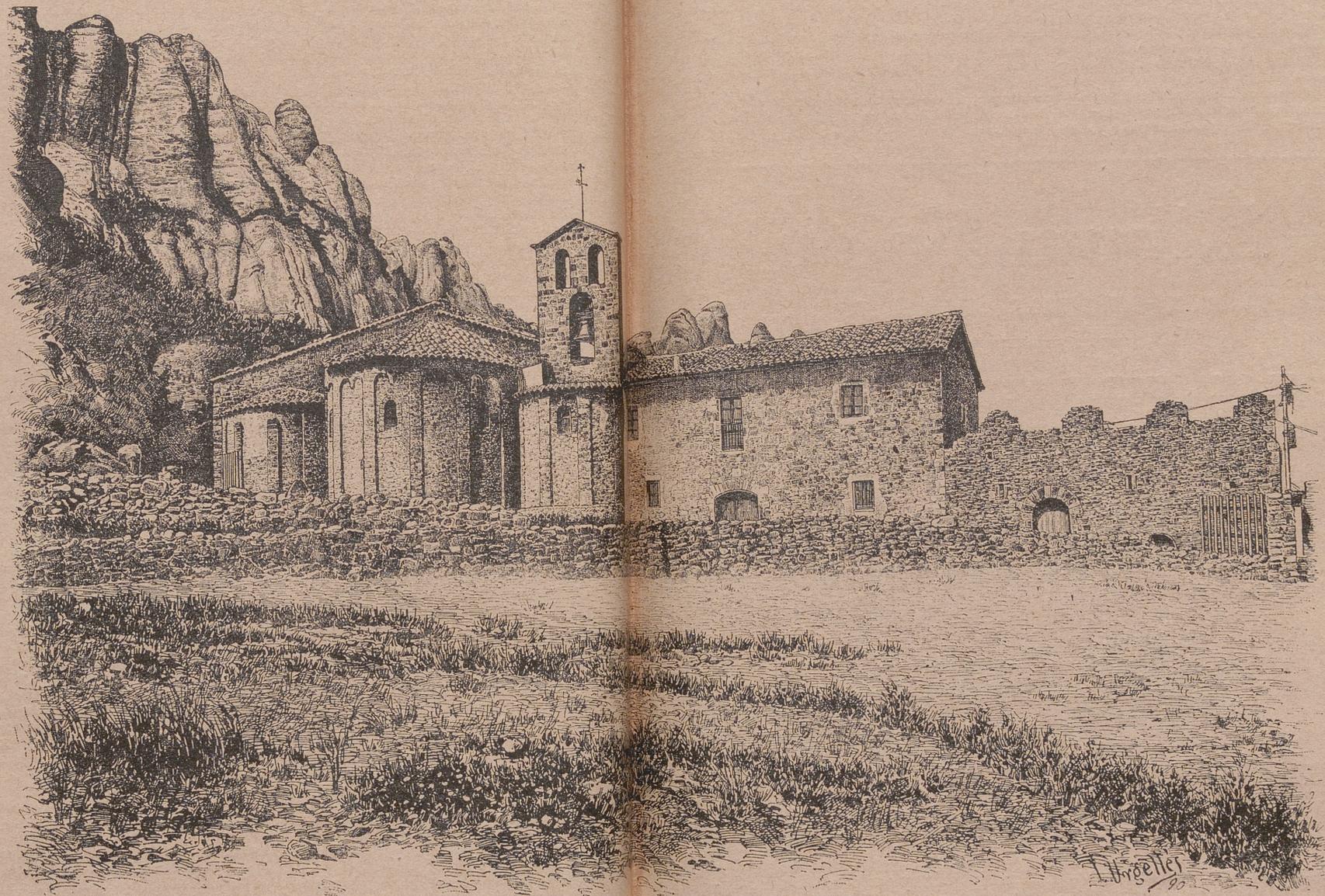
En Cataluña las primeras víctimas de las tendencias uniformistas fueron el monasterio y comunidad de Santa Cecilia.

Los Reyes Católicos, con mayor celo religioso que espíritu práctico, unieron el monasterio de Montserrat á la Congregación reformada de Valladolid, y como es natural quisieron completar su obra uniendo las dos casas de esta montaña en una sola comunidad, lo cual vino á ser la absorción y la extinción del monasterio de Santa Cecilia. Resistieronse los monjes del pequeño cenobio, continuando éste independiente, hasta que por fin, cediendo á la funesta corriente centralizadora de aquella época, pidieron al Papa Julio II su anexión al monasterio de Montserrat, que les fué concedida á condición de no incorporarse al monasterio mayor hasta ocurrida la muerte del abad de Santa Cecilia, que fué el año de 1539, terminando en esta fecha su historia propia el viejo monasterio. En adelante vivió la vida reflejada desde el santuario de Montserrat.

Por los años 1556 al 58 el abad de Montserrat, Fr. Benito de Tocco, mandó reparar desde los cimientos la iglesia de Santa Cecilia, teniendo el buen acuerdo de respetar la obra románica del ábside.

Sería durante el siglo xv cuando debió efectuarse una bárbara alteración en la estructura general de la capilla, contra toda regla y buen sentido, en opinión de los que alcanzaron á verla. El arquitecto Sr. Villar, en 1862, dirigió la restauración, cuyo objeto ha sido conservarla en el estado actual.

ÁLBUM - GUÍE DE MONTSERRAT



Antiguo Monasterio de Santa Cecilia

Durante el siglo xvii el antiguo monasterio pasó á la categoría de iglesia parroquial, teniendo ciertos derechos y señorío sobre sus parroquianos. Pero aun así, era débil sombra del poderío de sus extinguidos abades, que disponían de cárcel, grillos, cadenas y ceпо para los delincuentes, con posesión de tener bayle en el término y parroquia de Santa Cecilia.

Dos efemérides tristes cierran para esta casa la historia del último período: una es la devastación y el incendio del año 1811, que alcanzó también á esta iglesia, y la otra es el asesinato del cura párroco, recuerdo sangriento del año 1822, estando el país en plena guerra civil.

En el interior de la iglesia son de notar algunas pinturas en los altares, debidas al artista manresano Benito Cabanes. En el suelo están las sepulturas de las antiquísimas familias Calzina y Martorell, propietarios de una parte de la montaña.

El excursionista debe descansar un momento en la vecina fuente que existe á poca distancia á la vera opuesta del camino. El agua es fresca, cristalina y excelente. El sitio, tranquilo y delicioso, convida al reposo y á la contemplación.

---

# Álbum Salón

REVISTA IBERO-AMERICANA DE LITERATURA Y ARTE

---

## PRIMERA ILUSTRACIÓN ESPAÑOLA EN COLORES

---

Supera á cuantas hasta el presente han visto la luz en España  
y rivaliza con las mejores extranjeras

La publica quincenalmente, en los días 1.º y 16 de cada mes, el

**CENTRO EDITORIAL ARTÍSTICO**

---

DE

**D. MIGUEL SEGUÍ**

151, Rambla de Cataluña, 151 - BARCELONA

---

**ACOMPaña Á CADA NÚMERO UNA PIEZA MUSICAL DE REGALO**

**PRECIO: UNA PESETA**

Admítense suscripciones en todas las librerías y centros de suscripción, pudiendo dirigirse también directamente á la Casa Editorial

La recomendamos especialmente á las personas de buen gusto y amantes del adelanto nacional

## « Cavall Bernat »

Cuando el excursionista sube la montaña desde Monistrol, uno de los accidentes naturales de la rara conformación geológica del Montserrat, que desde luego llaman su atención, es un pico alto, aislado; enorme gigante que se yergue majestuoso por encima de los demás picachos que le rodean, centinela vigilante entre aquella reunión de fantásticas rocas.

Es el llamado « Cavall Bernat ».

Pero ¿á qué viene esta denominación? se preguntan algunos. Y los libros que de Montserrat tratan, ni siquiera indican remotamente cómo ni por qué á un pico cilíndrico se le daría el nombre de *caballo* cuando son tan opuestas la configuración de uno y otro. Resulta incomprensible la adopción del nombre referido como nacida en el alma del pueblo, sin que éste haya justificado por medio de tradición alguna el uso de un nombre tan particular. Ni una sencilla anécdota se cuenta, y á fe que tras el nombre propio « Bernat » (*Bernardo*), podría cuadrar bien. Famoso es el nombre Bernardo en la tradición española, y particularmente en Cataluña un conde Bernardo figura en los albores de la nacionalidad catalana.

La musa popular, fecunda en todas partes, no habría dejado sin justificación el nombre de este gigante, si tal como lo escribimos hubiese brotado espontáneo de los ingenuos labios del pueblo.

---

# ALMACÉN DE MUEBLES

DE

# Juan Franquesa

---

Venta á plazos

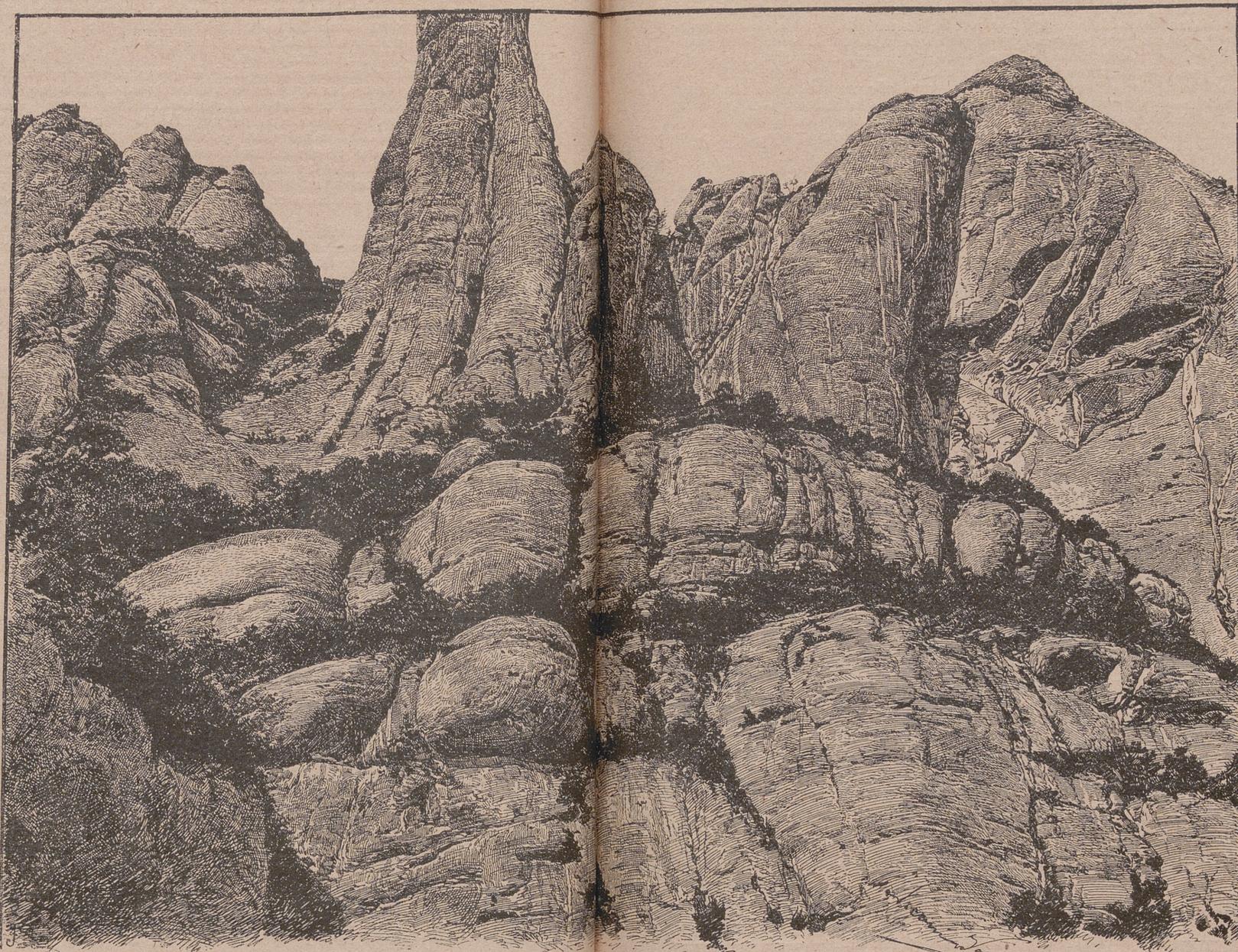
y al contado

---

SAN PABLO, 28 (Esquina Arco S. Agustín) - BARCELONA

---

ÁLBUM - GU DE MONTSERRAT



« Coll Bernat »

Hay aquí, pues, un contrasentido; pero seguramente no proviene del pueblo, como lo da á entender el silencio de los libros sobre el particular.

Las costumbres de nuestros tiempos no consienten estampar con exactitud la voz orográfica catalana del «Cavall Bernat», ni nos sentimos bastante ingeniosos para insinuarla. Al estudioso diremos que busque en el *folk-lore* catalán el nombre popular de esta clase de accidentes geográficos, en otras comarcas del país, en la seguridad que al restituir á este peñasco su verdadero nombre no hallará contradicción alguna en la labor de la musa popular, que, siempre sabia, á veces suele también ser picaresca.

El gigantesco pico «Cavall Bernat» se levanta 250 metros, desde su base, según cálculos aproximados, pues es impracticable la subida á su cúspide. Su situación en el monte corresponde entre el monasterio y la capilla de Santa Cecilia, al centro de ambos puntos próximamente, empero arranca de la parte superior de la montaña.

Otros picos famosos existen en Montserrat, entre los cuales citaré *Las Flautas*, la *Roca dels Angels*, la *Roca Foradada*, el *Gegant Encantat*, la *Roca de las Aurenies*, etc., pero el más importante de todos es sin duda el que reproducimos en nuestro grabado, aunque la cámara fotográfica, dado el punto de vista y la extraordinaria elevación del pico, no pudo alcanzarle en toda su altura.

# Fábrica de Lunas Azogadas

◆◆◆◆◆ Exclusivamente Saint Gobein ◆◆◆◆◆

|                      |  |                                   |
|----------------------|--|-----------------------------------|
| 1 <sup>a</sup> clase |  | Garantida                         |
| 0000000000           |  | 0000000000                        |
| Portiers             |  | Estampas                          |
| Galerias             |  | Cromos                            |
| Ballestas            |  | Grabados                          |
| AL BRUCH             |  | AL BRUCH                          |
|                      |  | 10, Puerta-ferrisa, Petritxol, 17 |

Especialidad en Espejos de todas clases

## TRANSPARENTES

Venta en la misma Fábrica, al por mayor y menor

PRECIOS BARATÍSIMOS

MORERA, 6, 1.º (Plaza de S. José)

## San Jerónimo

Para formar concepto bastante exacto de la importancia, accidentación y altura del Montserrat, así como también para conocer enteramente su aspecto pintoresco, el excursionista debe efectuar una ascensión al pico más elevado de la montaña, á San Jerónimo.

Algo penosa es la subida para los que no están acostumbrados, pero la Naturaleza suele compensar la fatiga en días claros y de horizonte despejado, presentando un cuadro inmenso, deslumbrador, lleno de novedad; y cuando por lo contrario la neblina cierra el horizonte, curioso es también el espectáculo de verse el hombre aislado del mundo entre aquellos picachos de forma caprichosa, cuya base á veces parece descansar sobre nubes; confundiendo en el horizonte, montañas y cielo, en un caos de vapores densos que semejan el mar.

Según cálculos y comprobaciones del ingeniero Joaquín Carrera, autor del primer proyecto del ferrocarril de Montserrat, la altura del pico de San Jerónimo es de 1,241'50 m., y según el *Bureau des Longitudes*, de París, alcanza 1,227 metros sobre el nivel del mar. Algunos dicen que su altura pasa de 1,370 y aun de 1,400 metros.

La situación geográfica del famoso mirador está en los grados 41'36 latitud Norte, y 5'29 longitud Este de Madrid.

Según el P. Argáiz, la sombra del pico de San Jerónimo en los días más largos de verano, al ponerse el sol alcanza 8 leguas (44 kilómetros).

La montaña está aislada en la mayor extensión de su base, y es considerable la distancia que la separa de los montes más elevados de Cataluña. Así es que cuando el estado de la atmósfera no lo impide su horizonte es tan dilatado que se divisan claramente las islas Baleares, distantes más de 250 kilómetros, una gran porción del Mediterráneo, las cimas más elevadas del Pirineo, al N., y las montañas que limitan Aragón (N. O.) y Valencia.

Debajo los precipicios que se abren á los pies del espectador, se desarrolla un inmenso panorama cruzado por montes, sierras, valles y ríos; ciudades, villas y pueblos, esparcidos en todas direcciones, contándose entre ellos Manresa (al N.), Tarrasa y Sabadell (al E.), Olesa, Martorell, Igualada (al O.), Vilafranca (al S. O.), Molins de Rey, Rubí y muchísimos otros, pues que los ojos alcanzan la mitad de Cataluña, y sabido es cuán próximas son unas poblaciones de otras en esta región laboriosa, donde sólo por referencia tenemos idea de los yerros de la Mancha.

Entre las llanuras véanse brillar, como cintas de plata, en primer término el río Llobregat; más allá el Noya y más lejos el Cardener, pudiéndose distinguir también las desembocaduras del Besós y del Llobregat, en el mar, cerca los dos extremos de la cordillera del Tibidabo, tras de la cual se oculta Barcelona.

La línea de los Pirineos (al N.) ofrécese en considerable extensión desde la altura de San Jerónimo. Se distinguen las cumbres del Nethou (Maladetta), el Canigó, Puigmal, Mont Vallier, Montcalm, etc. En territorio de las provincias de Lérida y Huesca aparece el elevado Montsech; en territorio aragonés el Moncayo. En los dominios de Cataluña se distinguen: Montblanch, los montes de Berga, los de Olot, sierras del Llussanés, de Cadí (al O.), San Lorenzo del Munt (al E.), Puigsecalm, Collsacabra, el Montseny, los montes de la Sagarra, Plá de Bages, de Gelida, Ordal, Berga, Montgat, Tibidabo (al S.) y una infinidad de montes y sierras menos importantes.

Según el abad Muntadas, desde la altura de San Jerónimo se distingue el territorio de doce diócesis, y son: el arzobispado de Tarragona y los obispados de Barcelona, Gerona, Vich, Lérida, Solsona, Tortosa, Mallorca, Ibiza, Urgel, Teruel y Perpiñán.

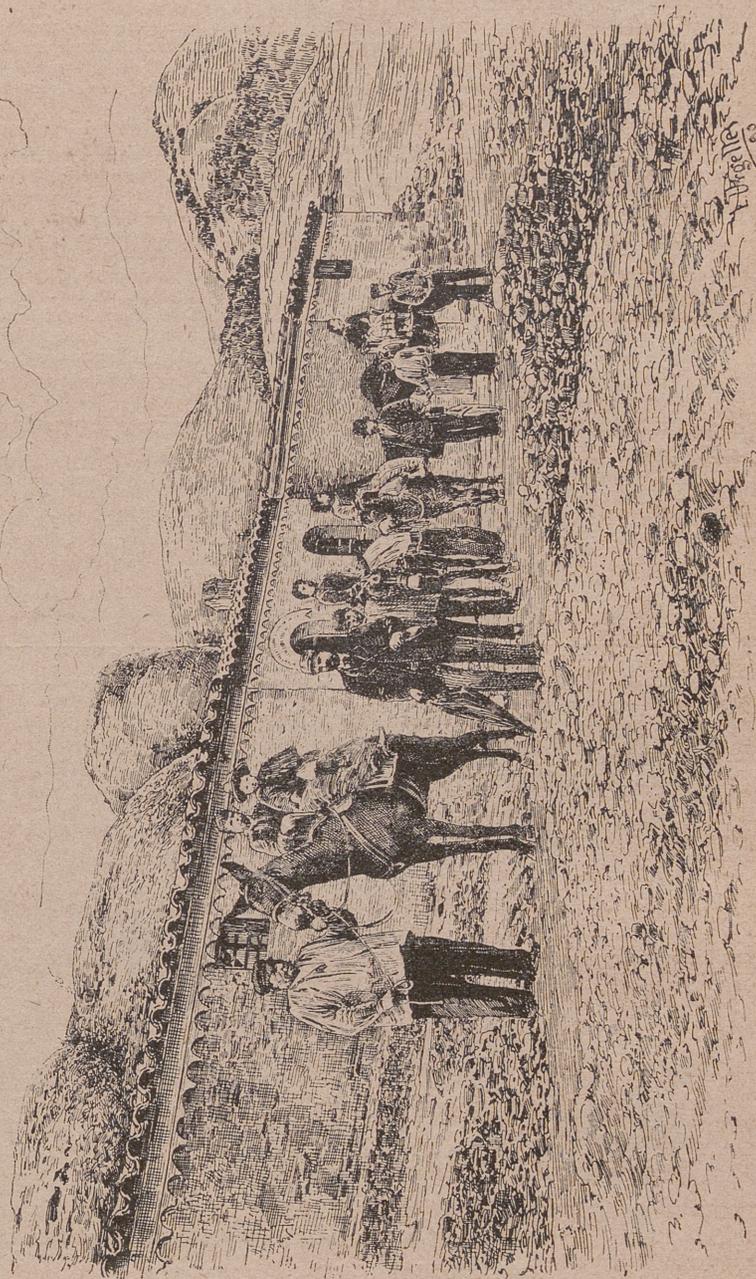
La periferia del propio monte, en la extensión que divisa el espectador, ofrece también vivo interés por lo pintoresco de las fantásticas y originales peñas que están alrededor. Hacia el mirador de San Juan, en la región *Tebas*, véanse las rocas conocidas por «Els Bessons»; en la *Tebaida*, levántase la gigantesca columna del «Cavall Bernat» (150 metros de altura), (\*) y finalmente, la región *Tabor*, que se extiende desde San Jerónimo en dirección á Igualada y Manresa, ofrece de admirable sus derrumbaderos, y la altura del propio mirador, sitio el más encumbrado de la montaña, que es como el trono que preside á la tierra catalana.

En estas alturas no es raro ver las nubes como se forman, crecen, se amontonan, se destrían, se mezclan; vienen, van y cambian de forma, mientras el sol, jugando con ellas, proyecta mágicas cambiantes de color. Y en tanto, los pe-

(\*) En el artículo de «Cavall Bernat» dice 250 metros. Es error de corrección, pues debe decir 150 metros.



Camino de San Jerónimo



Llegada a San Jerónimo



Modernamente la «Associació d'Excursions» instaló en la pared del restaurant un termómetrografo de máxima y mínima, de Six y Bellani, á fin de recoger y publicar las observaciones meteorológicas de esta montaña. El aparato, magnífico regalo del director de *La Crónica Científica*, fué colocado el día 8 de Diciembre de 1879, resguardado por una fuerte reja de hierro. Quedaron encargados de recoger las observaciones cada diez días, los delegados de la «Associació» Sres. Úrsul, Grau y Bacarissas, residentes al pie de la montaña.

Existía el propósito de montar en los principales sitios de Cataluña otras instalaciones parecidas. Mas la cultura (¡valiente cultural!) de nuestros tiempos no toleró la existencia del mencionado aparato. A pesar de los hierros que le resguardaban, hubo de servir de blanco á las piedras arrojadas por los salvajes que viven en medio de la civilización moderna, y aun tal vez leen á diario la prensa periódica, creyendo bárbaros á otros, al enterarse de casos parecidos.

Recientemente el monasterio ha levantado una nueva capilla dedicada al santo titular de este sitio, y es la que reproducimos en nuestras páginas como mero recuerdo de lugar tan memorado.

No lejos de la cumbre están «Los Ecos», que repiten los sonidos hasta tres veces, clara y distintamente; para disfrutar de los cuales, en el restaurant de estas alturas facilitan carabinas á precios módicos.

Durante la primavera, el verano y el otoño, el excursionista puede contar en estas alturas con el buen servicio del restaurant del Sr. Bacarissas, de Collbató, confortable y á precios arreglados. Allí, además, facilitan gemelos.

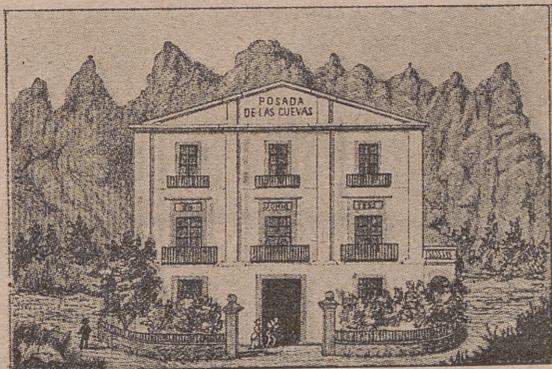
Algunos escritores dicen que San Jerónimo dista del monasterio 1,570 pasos.

# POSADA DE LAS CUEVAS

COLLBATÓ

Propietario: Juan Bacarissas y Jorba

Servicio acreditado desde larga fecha

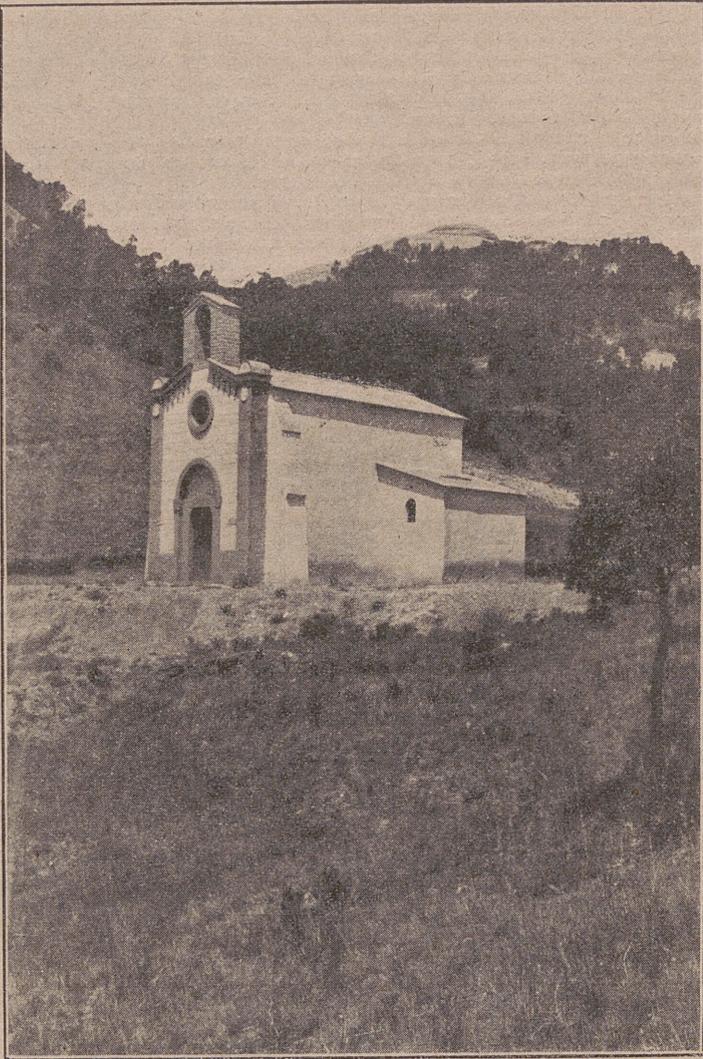


Actividad \* Economía \* Limpieza

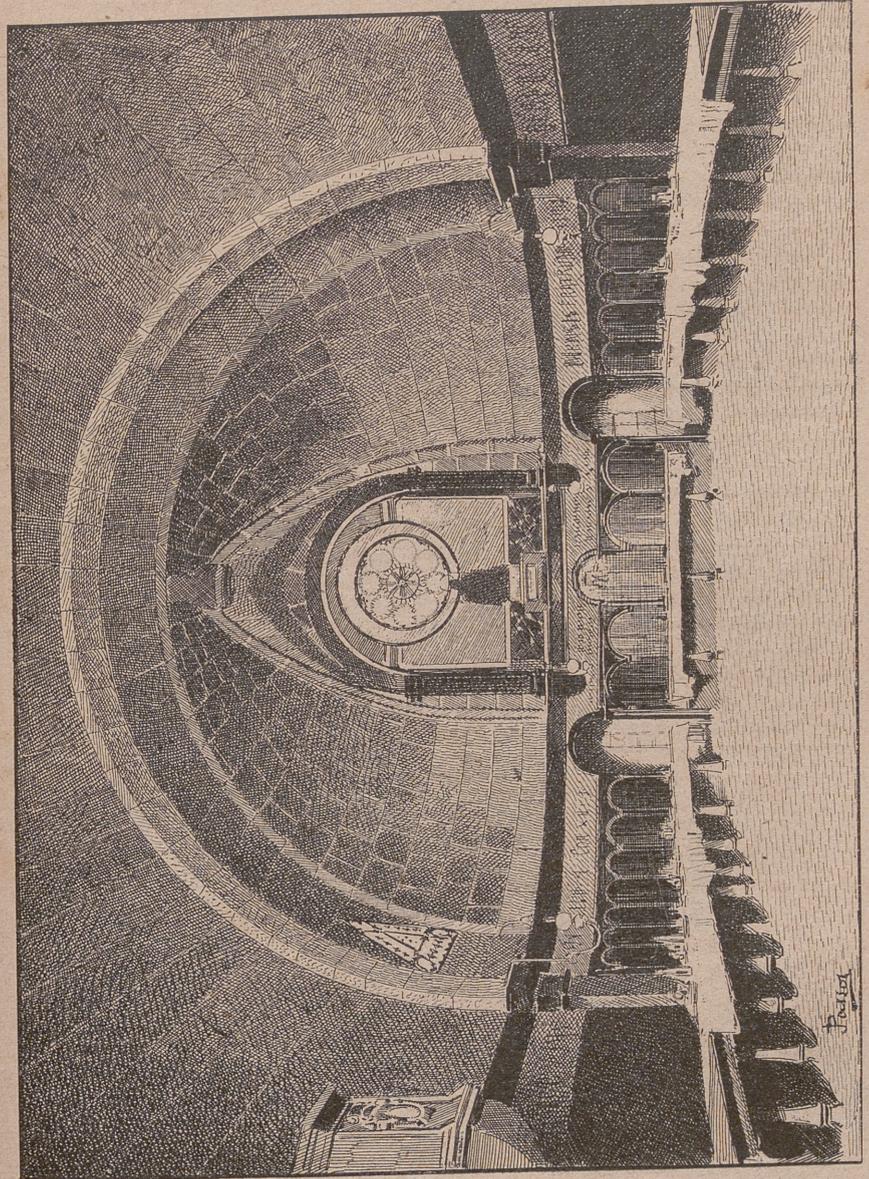
La misma casa sirve en la posada de la cumbre de S. Jerónimo: comidas, almuerzos, bebidas y café.

Proporciona gemelos para contemplar el hermosísimo panorama de Cataluña y sirve tiros de carabina para los «Ecos».

En la posada de Collbató se proporcionan caballerías



Capilla moderna de San Jerónimo



Refectorio Real de la Comunidad

## Refectorio Real de la Comunidad

Esta magnífica pieza, obra monumental, bello ejemplar de la arquitectura catalana del siglo XIV, es debida al arquitecto barcelonés Jaime Dez Mas, que la construyó siendo prior F. Vicente de Ribas. El propio arquitecto proyectó otras varias partes del Monasterio, hoy desaparecidas, y gracias á sus excepcionales dotes de artista, el referido arquitecto se libró de un severo castigo á que se hizo acreedor. Cuando en diversas ciudades de España se inició el movimiento anti-semita, el día 9 de Agosto de 1311, los judíos del Call de Barcelona vieron asaltados sus edificios por una turba feroz que robó y asesinó desenfrenadamente á cuantos judíos pudo alcanzar, habiendo sido uno de los que más se distinguieron en el motín el arquitecto Jaime Dez Mas. Este logró escapar á la acción de la justicia gracias á los buenos oficios del prior de Montserrat, que alcanzó del rey Juan I un salvo-conducto para el artista, concedido en atención al mérito de sus construcciones en este santuario.

Si afortunado fué el autor en aquellas circunstancias, en otras no menos difíciles lo fué esta su obra. En el año 1811 las tropas francesas incendiaron el monasterio y pocas dependencias se salvaron de la destrucción. Pero si entonces algunas sufrieron daño insignificante, los mismos franceses pudieron completar su obra cuando el día 31 de Julio de 1812, en el momento de abandonar el monasterio distribuyeron en diversas partes de la casa cinco hornillos de pólvora á que pegaron fuego, desapareciendo casi todo en la voladura, bajo un montón de ruinas. Sin embargo, una y otra vez quedó intacto el *Refectorio Real*. Las tropas tenían en él las caballerizas y como fuese lo último que sacaron del monasterio, poco antes de la explosión, esta circunstancia favoreció la conservación de la obra, que muchos autores dicen haber desaparecido por completo.

Una vez retirados los franceses, esta pieza, por su buen estado, su capacidad y su forma, fué convertida en iglesia provisional para rendir en ella culto á la Virgen, mientras en el monasterio todo era desolación y ruinas. Aquí estuvo la Santa Imagen desde el día del Dulce Nombre de Jesús del año 1815, hasta el día 7 de Abril de 1817, en que la trasladaron al centro del gran templo.

De la capacidad del Refectorio puede juzgarse, sabiendo que en él comieron todos los alcaldes de las poblaciones de la provincia de Barcelona cuando vinieron á saludar á la reina Isabel II en su visita al Monasterio, el año de 1860.



## TALLER DE ESCULTURA RELIGIOSA

DE

### Joaquín Fiol y Soler

San Severo, 2, y San Ramón del Call, 13  
BARCELONA

Especialidad en la construcción de toda clase de imágenes talladas en madera y decoradas con la más estricta propiedad, desde lo más sencillo á lo más rico

ENVÍOS Á PROVINCIAS Y ULTRAMAR

Se construyen Altares y Oratorios

## Capilla de San Miguel

Se levanta esta moderna construcción de estilo románico, en el camino de Colibató, no muy lejos del monasterio de Montserrat, casi frente al camino de herradura que conduce al pico de San Jerónimo. Está la capilla situada en una pequeña llanura que es un punto de vista recomendable, desde el cual se divisan gran parte de las poblaciones del bajo Llobregat, el famoso puente del Diablo, junto á Martorell; más hacia la izquierda, Sabadell y Tarrasa, y algo lejos, á la derecha, una porción del Panadés.

En este sitio, al decir de casi todos los escritores que del Montserrat se han ocupado, existió un templo dedicado á Venus, allá por los tiempos de la decadencia romana y principios del cristianismo. Sin embargo, faltan pruebas para confirmar este dato, apoyado en unas palabras de autor de poco crédito. Por manera que la historia cierta de la capilla de San Miguel, por los datos sacados

# CASTELL DEL MAS

2, Rambla Estudios, 2 - BARCELONA

Vinos \* Aceites  
Vinagres \* Aceitunas

EXQUISITOS PRODUCTOS

de las fincas de

**JOSEPA PEDROSA**

RENOMBRADO

**Licor Montserrat**

(Esencia Montserratina)

Marca registrada

Quince Medallas y Diplomas  
en varias exposiciones

ACREDITADAS MARCAS DE VINOS Y LICORES  
NACIONALES Y EXTRANJEROS

CASA FUNDADA EN 1860 • SE SIRVE Á DOMICILIO





Capilla de Miguel

del archivo del monasterio de Montserrat antes de la destrucción de 1811-1812, empieza en el año de 999, cuando el Vizconde de Barcelona Udalaro y su esposa hicieron donación de la ermita de San Miguel, de algunas piezas de tierra de cultivo y otras tierras yermas que por allí había. Mas tarde, hállase que fué reedificada la ermita y el 14 de Junio del año 1042 consagróla el obispo de Barcelona, Guislaberto, con asistencia de los referidos bienhechores.

Hay noticia de dos ermitaños que cuidaban del santo y se llamaban Transuario y Garí, cuando otros Vizcondes de Barcelona á 15 de Septiembre de 1063 diéronles otras tierras y posesiones para sustentarse. El compañero de Transuario llamado Garí, debería ser otro distinto del famoso de la leyenda, atendidas las fechas (años 888 á 1063), por lo cual el P. Argáiz opina son dos. Aunque, según hemos dicho, la historia de Montserrat, antes del siglo xii es obscura y contradictoria. Al ocuparnos de la Cueva de Garí, transcribimos las fechas

---

# LA INDUSTRIAL CATALANA

---

## DESTILERÍA MODELO

para la fabricación de

### ANISADOS Y LICORES

Antigua Casa fundada en 1940

DESTILACIÓN ESPECIAL DE LOS RENOMBRADOS

 Anís Catalán 

Licor de los Frailes

AGUAS DE AZAHAR

TRIPLE Y COMPUESTO DE FLOR AGRIA

FABRICACIÓN DE JABONES DE TODAS CLASES

===== EDUARDO GUALBA =====

Despacho Central: 30, Santa Teresa, 30 - MATARÓ (Provincia de Barcelona)

consignadas por respetables escritores, relativas al famoso ermitaño, que sólo copiamos á título de curiosidad. No resisten el más ligero análisis, al cotejarlas con la referida del año 1063, que es indudable. Como el monasterio de Montserrat aumentaba en importancia, en detrimento de las demás fundaciones que le eran anteriores, en el año 1090 el Vizconde Gilaberto y la Condesa Hermesinda decidieron ofrecer al referido monasterio la capilla de San Miguel con todas las tierras anexas, á título de venta, por el precio de ocho onzas de oro. Desde entonces la capilla pasó á la categoría de ermita dependiente del monasterio vecino. A pesar de lo cual, dicen los más serios historiadores, parece que nunca San Miguel estuvo sujeto á la abadía de Ripoll.

La última noticia histórica de la Edad Media, relativa á la capilla, es del año 1211, en cuya fecha Guillermo de Montserrat y su esposa Beatriz cedieron á la santísima Virgen las pretensiones que tenían á la cuadra y dependencias de San Miguel. Después se pasan seis siglos sin que conste efeméride alguna de la capilla, hasta llegar á primeros del siglo XIX, cuando por temor á los perjuicios que el enemigo pudiera causar, desde este punto estratégico, á la fortificación del monasterio, convertido en plaza de armas durante la guerra de la Independencia, fué entonces derribada la capilla de San Miguel. Sobre sus cimientos levantóse en 1870 la construcción actual, obra del arquitecto Sr. Villar, padre, siendo bendecida solemnemente el día 29 de Septiembre del año referido.

Había á la sazón en Montserrat numerosa colonia de familias barcelonesas, refugiadas en el monasterio con motivo de la fiebre amarilla, por lo cual resultó un acontecimiento la bendición de la capilla del santo patrón de la montaña.

Todos los años el día de San Miguel se celebra la festividad con oficio solemne, al que asisten los monjes y la Escolanía.

Del interior de la capilla, en cuyo altar se venera una bonita imagen del santo, da perfecta idea nuestro segundo grabado.

Frente á la capilla, una modesta cruz de término completa la composición de este cuadro, otro de los muy característicos de la montaña de Montserrat.



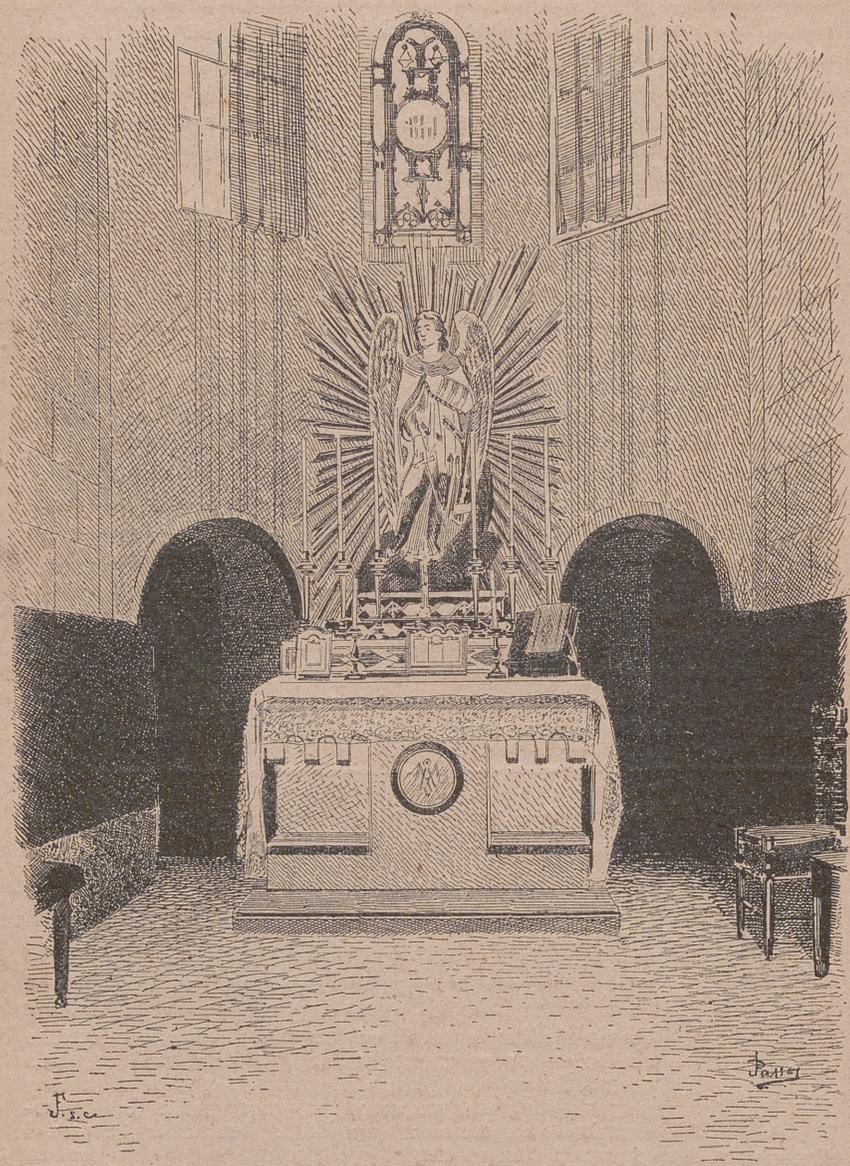
!! ATENCIÓN SEÑORAS !!

\* CÁPSULAS EUPÉPTICAS \*  
de APIOL, del Dr. PIZÁ

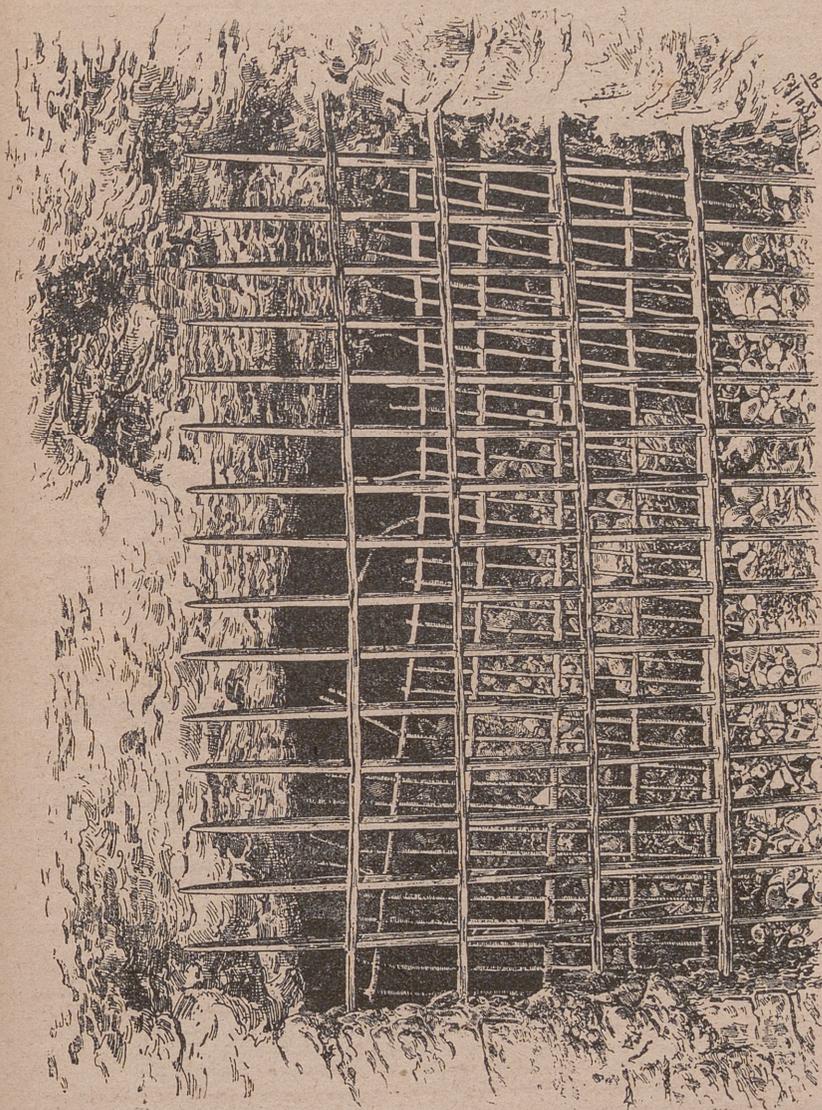
Es un medicamento altamente valioso por su constante acción emenagoga; provoca el flujo menstrual evitando contracciones dolorosas; disipa los dolores de riñones y demás molestias que proceden y acompañan las menstruaciones en doncellas y casadas. Cura la amenorrea ó linterismo consecutivo á las mismas. No ofrece peligro alguno aun en caso de preñez. Dosis: 2 á 4 al día. — **FRASCO 8 REALES**

De venta: Farmacia del Dr. Pizá, Plaza del Pino, 6 - Barcelona

— Y PRINCIPALES DE ESPAÑA Y AMÉRICA —



Interior de la Capilla de San Miguel



Cueva de Juan Gari

## Cueva de Juan Garí (\*)

Tomando el camino de Collbató, junto á la Fuente del Portal, á poca distancia de la misma un mojón situado á la izquierda indica el camino de la Cueva de Garí, el sitio de la cual se distingue desde la plaza del monasterio, señalado por una cruz entre las peñas que están sobre la indicada fuente.

El nombre de Garí viene siendo famoso en Montserrat después de mil años. Sin embargo, su biografía es desconocida y los pocos datos conservados en los libros son oscuros é inciertos. Dice el P. Argáiz que hubo en la montaña, diez siglos atrás, dos anacoretas del apellido Garí, cuyos hechos es imposible individualizar. Uno de ellos, el famoso, era valenciano y dicen que de noble sangre goda. Retirado en estas soledades antes del hallazgo de la Santa Imagen, suponen que su fama era ya conocida en las poblaciones de la falda del monte hacia el año 866. La tradición consigna que Garí fué el primero que cuidó del culto de la Santa Imagen en la montaña, pues él dicen estaba en la capilla de los Santos Acisclo y Victoria cuando á raíz del hallazgo hubo de quedar allí, interin se construía el primer templo ó capilla.

Garí, según los más de los escritores, murió el año 898, siendo sepultado en la cueva donde en vida hizo penitencia. El año de 905 su cadáver fué trasladado de la cueva al monasterio. A la entrada de la iglesia primitiva, el lugar de su enterramiento era señalado en el suelo por dos pedazos de jaspe verde y otras dos piedras de mármol, una roja y otra blanca. De allí fué extraído el año 1608 y encerrado en una urna de terciopelo negro con franjas de oro, que se colocó en un armario del tesoro de la sacristía de la iglesia actual, donde se conservó hasta el día 11 de Julio de 1811, en que el ejército francés hizo desaparecer todas las reliquias é incendió el monasterio.

La fama de Garí procede de una leyenda, y como éstas son del dominio de los poetas, seguiremos la narración conforme la escribe el Sr. Balaguer, que califica la leyenda de Garí de muy rara y original.

«Cuentan que el demonio, airado al ver que tan santo varón iba ganando poco á poco el cielo por el camino de la oración y de la penitencia, trató de hacerle perder lo que iba á conquistar, y al efecto puso por obra un plan verdaderamente infernal, pues que era él quien lo había concebido. Tomó para sus fines la figura de un anciano venerable y fuese á habitar una cueva, frente de la de Juan Garí, donde pasaba el día arrodillado, como si hiciese continuamente oración, á fin de que pudiese ser notado del varón piadoso á quien intentaba perder.

»La tradición refiere que no tardaron en trabarse entre el bueno y el falso ermitaño unas relaciones íntimas, y que acostumbraba Garí á pedir consejo á Satanás, quien, para más engañarle, se lo daba sanos y prudentes.

»Acaeció por aquel entonces que una hija del Conde de Barcelona, llamada Riquilda, apareció poseída del demonio, el cual dió en decir por boca de la doncella que no se iría ni dejaría la posesión de aquel cuerpo, sino era mandándoselo Juan Garí, el ermitaño de Montserrat. El Conde dió orden inmediatamente de ponerse en marcha y se presentó con su hija en la cueva de Garí, empeñándose en dejar allí á su Riquilda por unos días, á fin de asegurar su curación. Diz que en vano se negó el ermitaño á tener en su cueva á la hermosa doncella, pero el Conde Wifredo se marchó del monte, dejándola allí».

»Aquella fué la ocasión que escogió el demonio para hacer una de las suyas. El falso ermitaño, que era tenido en tanta veneración por Juan Garí, comenzó á inspirar á éste malos pensamientos y perversas ideas, hasta que por fin le condujo á abusar de la candidez de la doncella, aconsejándole luego que la degollara y enterrara para ocultar su delito. Ciego y desatentado Juan Garí, siguió al pie de la letra los pérfidos consejos del que creía un santo varón, pero que no tardó en quitarse su máscara y en presentarse como Satanás, cuando hubo conseguido que el anacoreta cayera en el error, dejándose guiar por sus tentadoras palabras y cometiendo el espantoso crimen.

»Fuera de sí Garí al conocer toda la enormidad de su delito determinó ponerse en camino de Roma, así para huir del Conde, que por fuerza le había de pedir cuenta de su hija, como para confesar sus pecados á los pies del Papa. El Sumo Pontífice, oído el caso, le perdonó, pero poniéndole por penitencia que nunca mirase al cielo, al que había ofendido, y que pues como bruto se había dejado

(\*) El apellido Garí no puede, no debe traducirse ni en la forma castellana *Garin*, aceptada sin razón por casi todos los escritores, ni tampoco en la forma italiana *Guarino*. En buena gramática y en buena lógica debe respetarse la forma original de los apellidos.

llevar de su sensualidad, como bruto, arrastrando por el suelo y andando de pies y manos debía volver á la montaña misma donde cometiera el crimen, sin comer más que yerba y sin levantarse jamás ni hablar una palabra hasta que por un medio ú otro le indicara Dios que quedaba perdonado.

»Dura era la condición y dura la penitencia, pero avinose á ella Juan Garí, y en el modo como se le había dicho volvió á Montserrat. No teniendo cuidado de cubrirse sus carnes, rasgados los vestidos, se quedó desnudo, y con el tiempo empezóle á crecer el vello en tan largas guedejas, que más que hombre parecía un animal salvaje.

»Transcurridos años quiso la casualidad ó la Providencia que el Conde Wifredo fuese á la caza del jabalí en la montaña de Montserrat, y que sus monteros y escuderos tropezasen con Juan Garí, al que tomaron por una extraña fiera, viéndole que no se levantaba del suelo y cubierto de un tan largo pelo que de todo punto parecía que había perdido la forma de hombre. Apoderáronse de tan extraño monstruo y por mandato del Conde llevaronlo atado con una cadena á Barcelona.

»Un día que el Conde daba un festín en su palacio, pidiéronle sus convidados que hiciera subir á la extraña fiera. Accedió Wifredo á la súplica, y Juan Garí fué llevado al salón del banquete, pero he ahí que al ver acercarse aquel raro monstruo, empezó á agitarse un niño de cinco meses apenas, hijo del Conde, que tenía en brazos su ama, y asombrando á todos pronunció clara y distintamente estas palabras:

»— ¡Levántate, Juan Garí, que ya Dios te ha perdonado!

»El asombro creció de punto cuando vieron todos que se levantaba la fiera. El monstruo volvía á ser hombre, ante el prodigio de hablar una criatura de cinco meses.

»Arrojóse Garí á los pies del Conde, contóle su historia y le pidió un perdón que ya no podía negarle Wifredo, pues que en nombre de Dios acababa de perdonarle un niño de tan corta edad. Quiso sólo saber donde estaba enterrada su hija para trasladar sus restos á Barcelona, y ofrecióse á guiarle Juan Garí.

»Llegaron al sitio de la sepultura, que era precisamente junto á la capilla que por aquel entonces había levantado á la Virgen de la montaña el Obispo Gundemaro, descubrieron el hoyo, y con asombro inexplicable apareció viva Riquilda á los ojos de su padre y de la comitiva. Sólo en su garganta se veía la señal del cuchillo de Garí en forma de hilo de seda encarnada.

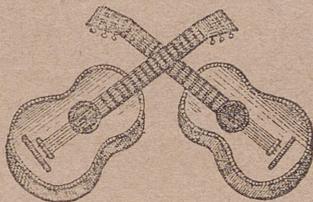
»En memoria de este hecho, Wifredo llamó *Mirón* á su hijo de cinco meses y fundó un monasterio en el sitio donde Riquilda había sido enterrada y hallada viva después de ocho años».

Peró no olvide el lector que la poesía de las leyendas, á pesar de su belleza, suele estar reñida con la verdad de la historia.

## LA PRIMITIVA VALENCIANA FÁBRICA DE GUITARRAS



MEDALLA



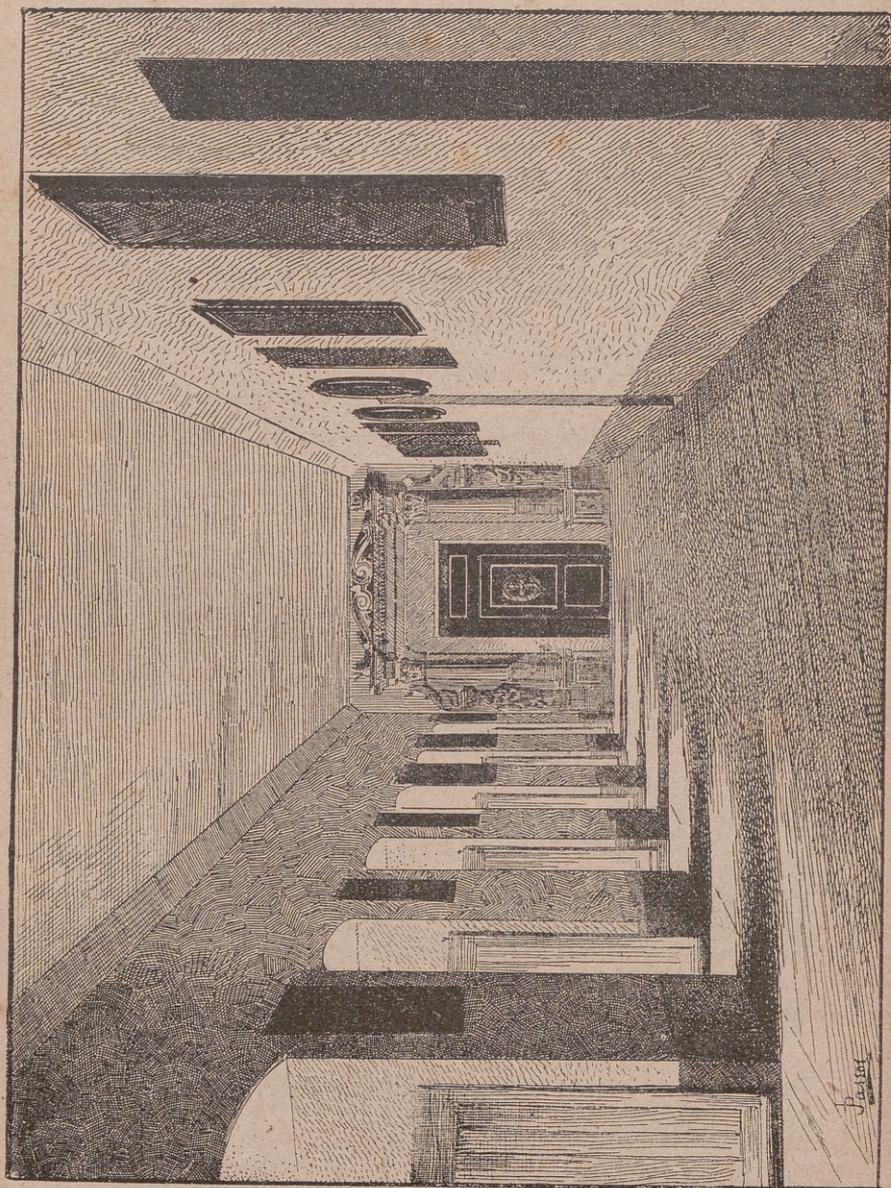
DE ORO

DE

# RIBOT Y ALCAÑIZ

EXPORTACIÓN Á PROVINCIAS Y ULTRAMAR

40, Calle Ancha, 40 — BARCELONA



J. J. J. J.

Adiós, ameno y rico Monserrate,  
Cuya sublime altura á la del cielo  
Hará que se transporte y se arrebate  
El alma que gozare su consuelo;  
Donde puede subirse de quilate  
De la contemplación el largo vuelo,  
Y regalarse entre esas piedras duras  
Con sus divinos gustos y dulzuras.

CRISTÓBAL DE VIRUÉS

Poeta valenciano (1588)

(Véase al dorso)



# ALEGORIA



DE

# Cristóbal Colón



Muestra reducida de la oleografía

Preciosa Oleografía  
de gran tamaño  
tirada á 20 tintas

Mide 68 cm. ancho  
por 92 de altura

CASI REGALO

Los compradores  
del presente libro,  
tienen derecho á la  
adquisición de un  
ejemplar de este  
gran cuadro, por la  
infima cantidad de  
**6 reales**, median-  
do la presentación  
del ALBUM.

Vale  
hasta fin de año

Dirigirse: Plaza de Santa Ana, número 4

BARCELONA

\* Bazar de Camisería y Corbatería LA REFORMA \*

# ÍNDICE

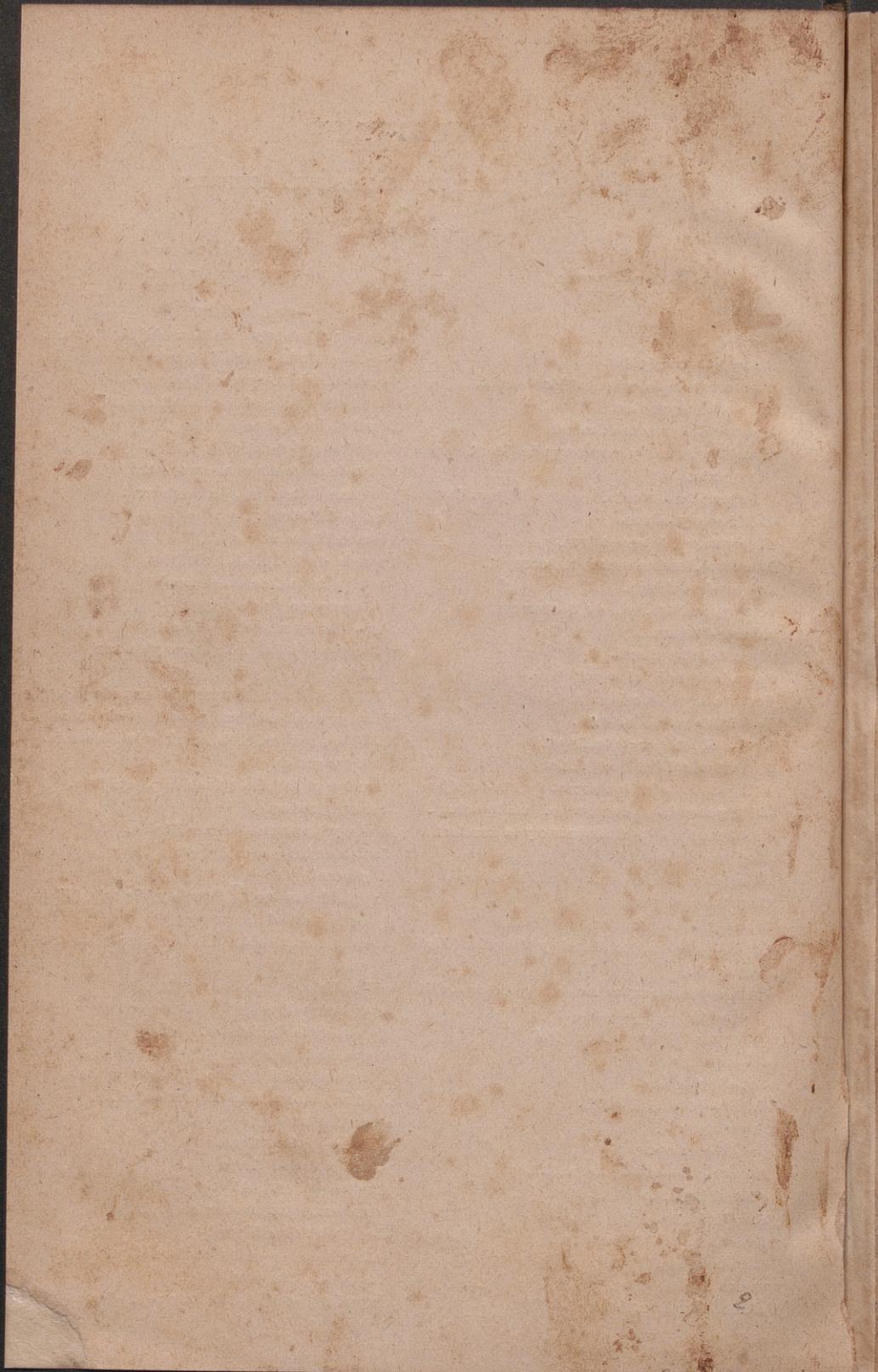
POR ORDEN CORRELATIVO

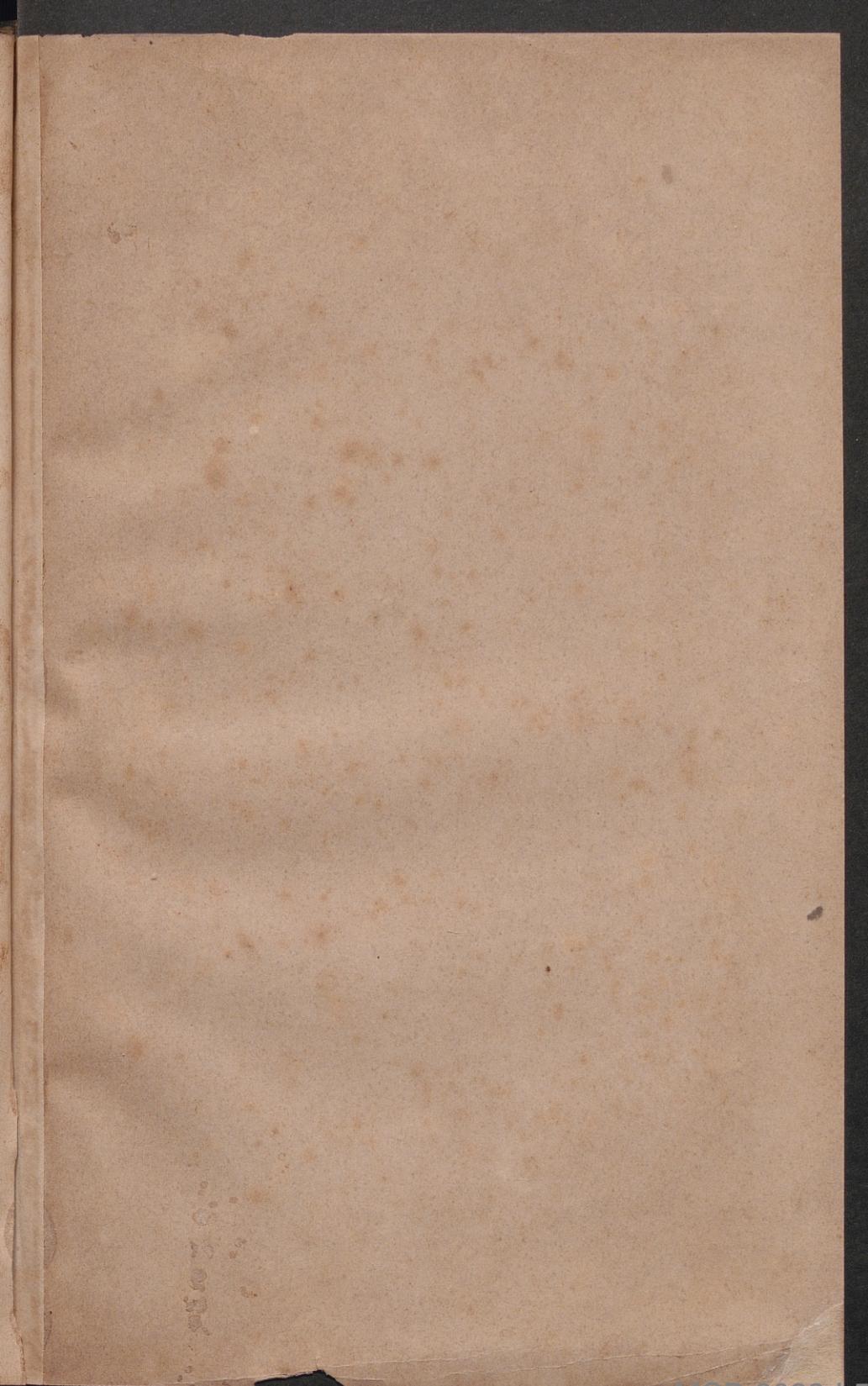
## TEXTO

Requerdo.  
Distancias principales.  
Itinerarios de Barcelona al Montserrat.  
Itinerarios especiales.  
Instrucció als curiosos. Sonet.  
Plano de caminos y carreteras del Montserrat.  
Notas prácticas.  
Montserrat descrito por poetas, historiadores, filósofos y sabios.  
El ferrocarril de cremallera.  
Monistrol. Puente sobre el Llobregat.  
Cuevas de Collbató.  
Imágen de Ntra. Sra. de Montserrat.  
Fuente del Portal.  
Plaza del Monasterio.  
Portada de la Iglesia primitiva.  
Portada de la Iglesia actual.  
La Virgen en su Camarin.  
Verja del interior de la Iglesia.  
Vista general del Monasterio.  
El Monasterio de Montserrat á vista de pájaro.  
Vista general del Monasterio. Estado actual.  
La «Obra Nueva.» el Santuario y la Escolanía.  
Claustro gótico.  
Claustro gótico. Galería de la planta baja.  
Claustro moderno.  
Museo y Aposentos de San Plácido.  
Capilla de los Santos Acisclo y Victoria. (*Vista general.*)  
Capilla de los Santos Acisclo y Victoria. (*Fachada.*)  
Vista panorámica de Monistrol.  
«El Safreig.»  
Los «Degotalls.»  
Capilla de los Apóstoles.  
Cueva de la Virgen.  
Los «Misterios.»  
Antiguo Monasterio de Santa Cecilia.  
«Cavall Bernat.»  
San Gerónimo.  
Refectorio Real de la Comunidad.  
Capilla de San Miguel.  
Cueva de Juan Garí,  
«Adios...» del poeta Virués.

## GRABADOS

Plano de caminos y carreteras del Montserrat.  
Puente sobre la «Riera de Mará.»  
Puente de hierro sobre el Llobregat.  
Detalle de la línea del carril de cremallera.  
Túnel de los Apóstoles.  
Vista general de Monistrol.  
Plano de las famosas cuevas de Collbató.  
Imagen de Ntra. Sra. de Montserrat.  
Fuente del Portal.  
Plaza del Monasterio.  
Portada de la Iglesia primitiva.  
Portada de la Iglesia. (*actual*)  
La Virgen en su Camarin.  
Verja del interior de la Iglesia.  
Vista general del Monasterio y su recinto (en 1890).  
El Monasterio de Montserrat á vista de pájaro.  
Vista general del Monasterio. (Estado actual).  
La «Obra Nueva», el Santuario y la Escolanía.  
Claustro gótico.  
Claustro gótico. Galería de la planta baja.  
Claustro moderno.  
Museo y Aposentos de San Plácido.  
Capilla de los Santos Acisclo y Victoria. (*Vista general.*)  
Capilla de los Santos Acisclo y Victoria. (*Vista de la fachada.*)  
Vista panorámica de Monistrol desde Montserrat.  
«El Safreig.»  
«Los Degotalls.»  
Capilla de los Apóstoles.  
Cueva de la Virgen.  
Monumento del Quinto Misterio de Dolor.  
Antiguo Monasterio de Santa Cecilia.  
«Cavall Bernat.»  
Camino de San Gerónimo  
Llegada á San Gerónimo.  
Capilla moderna de San Gerónimo.  
Refectorio Real de la Comunidad.  
Capilla de San Miguel.  
Interior de la Capilla de San Miguel.  
Cueva de Juan Garí.  
Corredor y celdas del Convento.













1000 (1000)



ARCHIVO  
MARIANO

—  
*Biblioteca*

VOLUMEN N<sup>o</sup> 1730